

El Ayuntamiento celebrará bodas de personas del mismo sexo

Pedro Arahuetes subrayó que la legalidad debe primar sobre las convicciones personales

PÁG. 7



El Rey impone a Sánchez Ferlosio la distinción como Premio Cervantes 2004

EFE

España recuerda a Miguel de Cervantes

Segovia homenajeó en la calle al autor de "El Quijote"

El Rey entregó ayer al escritor Rafael Sánchez Ferlosio el Premio Cervantes en un acto solemne celebrado en la Universidad de Alcalá de Henares, donde dijo que el galardonado es "maestro de la palabra y alquimista del lenguaje" y destacó su "escritura de pureza y

perfección clásicas". Segovia se sumó a la pléyade de actividades celebradas ayer en toda España en honor a Cervantes, con la colocación de una corona de laurel en la placa de la calle que lleva el nombre del inmortal escritor.

PÁGS. 10, 11 Y 30

El Caja Segovia empató a siete goles ante el Miró Martorell en el Pedro Delgado

El equipo segoviano vencía por 7-2 a falta de diez minutos para la finalización del partido

PÁGS. 32 A 34

23-25/CASTILLA Y LEÓN

Unidad de los partidos en la fiesta de Villalar

La localidad vallisoletana de Villalar de los Comuneros fue testigo ayer de una imagen poco habitual en la escena política: políticos e instituciones posaron más unidos que nunca en una fotografía en la que los protagonistas fueron el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y el líder de la oposición, Ángel Villalba. Durante los actos de la celebración del Día de la Comunidad, que reunió en Villalar a cerca de 20.000 personas, Herrera alabó a las instituciones por su actitud integradora en la campaña e insistió en que "los que aquí nacieron y aquí viven deben sentirse orgullosos de una región con ganas de acometer el presente y ganar el futuro". Por otro lado, el secretario general del PSOE castellano y leonés, Ángel Villalba, subrayó el contraste entre el "encuentro de todos en Villalar y el mitin del PP que ofreció el presidente de la Junta en la entrega de los Premios Castilla y León". En cuanto a la celebración en sí, además de actuaciones musicales y de teatro, los miles de ciudadanos que se dieron cita en la pequeña localidad vallisoletana pudieron visitar la exposición "Los orígenes históricos de Castilla y León" que muestra la evolución de los antiguos reinos de la Comunidad castellana y leonesa.

ADEMÁS



8/SUCESOS

El acantilado de La Fuencisla sufrió ayer un nuevo y pequeño desprendimiento

9/ECONOMÍA

Los empresarios segovianos proponen cortar el tráfico por la calle Daoíz

14/SOCIEDAD

La lluvia deslució ayer el inicio de las fiestas del barrio de San Marcos

20/MEDIO AMBIENTE

Unas 400 personas participaron ayer en la marcha de Allende Sierra

magazine

Mujeres que rompen barreras

El Buzón Semanal

PROMOCIÓN

GMS

OFICINA ZESGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 18
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

SAN LORENZO
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA, DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

Consulte nuestras ofertas en pág. Interiores

TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

Dos broncas del Gobierno

SE ENFRENTA AHORA MISMO el Gobierno de Zapatero a dos broncas de distinta naturaleza y de efectos bien distintos: la primera es la que ya viene de lejos, y se origina en las sospechas que el PP tiene hacia la actitud presuntamente benevolente del Gobierno hacia los socios de ETA y la banda misma. El Gobierno insiste en que sigue sin disponerse de pruebas sólidas, indiscutibles y contundentes que permitan proceder a la ilegalización del PCTV-EHAK, siglas en las que se han refugiado los batasunos para tener acceso y disponer de un grupo parlamentario propio, y potente, en el parlamento vasco.

El PP ha ido aumentando su furia contra lo que cree que es una burla al espíritu y a la letra del Pacto Antiterrorista que mantiene con el PSOE, una idea de Zapatero cuando estaba en la oposición, que finalmente

El PP ha ido aumentando su furia contra lo que cree que es una burla al espíritu y a la letra del Pacto Antiterrorista que mantiene con el PSOE

hizo suya el PP de Aznar y Rajoy tras larga insistencia socialista. Rajoy no se cree los argumentos de Zapatero ni del Fiscal y da por roto el Pacto ése cuya reunión aceptaba el Gobierno que se produjera en fecha próxima. Rajoy da muestras de impaciencia y sobre todo de sospechas de que le están engañando con propósitos ocultos:

verosíblemente, para pactar alguna clase de entendimiento de cara a la pacificación de Euskadi...

La otra bronca que tiene ante sí el Gobierno es la que le ha dirigido nada menos que el Vaticano, en su nueva etapa de Papa nuevo y doctrinas tradicionales. A la Santa Sede no le ha gustado nada la iniciativa del Parlamento español de aprobar la existencia de matrimonios entre personas del mismo sexo, y ha recurrido a la conciencia de los funcionarios católicos para que se nieguen a participar en esa clase de ceremonias que entiende inaceptables.

Pretende el Vaticano que los funcionarios católicos hagan uso de su propia cláusula de conciencia y no cooperen en la realización o legalización de esa clase de parejas que repugnan a la doctrina cristiana. Incluso, dice el Vaticano, en el supuesto de que esa resistencia y esa negativa pudiera significarles, a esos funcionarios de la Administración o de la Justicia, la pérdida de su empleo. Incluso en esto hay valoraciones muy distintas: desde el Gobierno se insiste en la obligación de los funcionarios a aceptar y acatar esa Ley. Algunos católicos, en cambio, sostienen que bastará con invocar la cláusula de conciencia para evitar participar en la comisión del pecado. Será preciso esperar a ver qué sucede en la práctica, cuando el matrimonio gay empiece a ser una realidad en los juzgados y ayuntamientos.

DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

Paró la sangría

LA BOLSA ESPAÑOLA, después de una semana realmente para olvi-

dar, ha conseguido frenar la sangría de pérdidas y recuperar un poco el tono. El IBEX ha retornado a las ganancias en el año y cerró el viernes muy cerca de los 9.100 puntos. Se han producido estos días tal cúmulo de datos macroeconómicos y empresariales que los inversores se han asustado. Por un lado, las tensiones inflacionistas que se viven en Estados Unidos, la escalada del precio del petróleo que sigue ahí presionando cualquier expectativa de evolución positiva de las economías europeas. El Brent ha ganado un 6 por ciento en la semana, un

coste inasumible que pasará, ya está pasando, factura.

Dicen los expertos que las

El IBEX ha retornado a las ganancias en el año y cerró el viernes muy cerca de los 9.100 puntos.

pérdidas han sido graves, pero que no llegará la sangre al río. Muchas empresas estadounidenses han presentado resultados y han sido buenos, y con ellos se tranquilizaron las ansias por salir corriendo de la bolsa. Muchos piensan ya si

las bolsas, en su función de termómetro adelantado, no estarán anticipando problemas para los próximos meses. La economía española, por ejemplo, empieza a mostrar por el lado de la competitividad y la productividad problemas importantes. La inflación no cede, la brecha entre importaciones y expor-

taciones es enorme y baja seriamente la inversión extranjera.

En fin, datos, que no son para morir de éxito, sino para pensar y buscar soluciones antes de que sea más difícil o incluso imposible hacerse con ellos. Esta semana, Sebastián, asesor de Rodríguez Zapatero, hacía un balance bastante triunfalista de la situación y anunciaba unas expectativas inmejorable. Dijo que la economía crecería un 4 por ciento en año y medio y se quedó tan ancho. Hay preocupación entre los economistas, esto es obvio, y sólo cabe esperar que la situación mejore y el deterioro no acabe dañando el paro y debilitando así el poder actual de hacer frente a las deudas. Esta semana sigue la cascada de resultados empresariales y veremos si se confirma el buen tono general que hemos visto en días pasados y los inversores recuperan algo la confianza.

A VUELTAS CON ESPAÑA

JOSÉ LUIS GÓMEZ

Rajoy juega en Galicia

MARIANO RAJOY, UN BUEN político que, en cambio, como líder del PP ha perdido todas las elecciones, juega finalmente en casa: en Galicia, la tierra en la que dio sus primeros pasos en la política, desde su Pontevedra de siempre. Y si nadie lo remedia desde Génova, lo hará de la mano de una arriesgada, pero audaz, estrategia política, que consiste en demostrarle a los gallegos que el Gobierno del PSOE margina a su comunidad, incumpliendo el ambicioso Plan Galicia de Aznar. El argumento puede tener cierto fundamen-

to, pero la verdad es que la marginación de Galicia tampoco se inició con la llegada de Rodríguez Zapatero a la Moncloa.

¿Dónde está el riesgo de esta estrategia del PP, que también ha sido cuidadosamente desarrollada por algunos medios de comunicación, desde semanas antes de la anticipada campaña electoral? Pues en su propia definición: si el PSOE margina a Galicia porque allí gobierna el PP, y resulta que mima a Andalucía y a Cataluña porque allí gobiernan los socialistas, razón de más para votar a ese gran

PSOE benefactor de los suyos.

Semejante perversión de la política y tanta simplificación, lejos de enriquecer el debate político, lo empobrece, y lleva a la gente a desconfiar de las instituciones, con los peligros que eso también entraña para la convivencia democrática. El PP seguramente tiene un programa mejor, y debiera exponerlo. Más, si va a contar con Rajoy en la campaña, siendo como es un político que sabe explicar las cosas y hablar en serio. Mariano se juega demasiado como para sumarse a la simplificación.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Libres para contraer matrimonio, ¿libres para no celebrarlo" dice "que la ley que permite a los homosexuales contraer matrimonio no es del agrado de la Iglesia católica -ni de la ortodoxa, la protestante o la judía- era bien sabido. Pero lo que seguramente el Gobierno no esperaba es recibir, el mismo día en que su proyecto era aprobado en el Congreso, una respuesta tan contundente desde el Vaticano"

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "De humo y multas" afirma que "Desde esta columna siempre hemos preconizado el diálogo y la educación como las recetas más adecuadas, pero es asimismo evidente que España no podía permitirse por más tiempo mantener una legislación tan sumamente permisiva como la actual, ni, probablemente, unos precios tan bajos en comparación -de nuevo- con los de los países de nuestro entorno."

EL PAIS En "Juicio a Al Qaeda" afirma que "es posible que el juicio destaque las carencias y dificultades que plantea la lucha contra este tipo de terrorismo, a pesar de que las fuerzas de seguridad y la justicia llevarán a cabo desde muy temprano, con los escasos medios disponibles, una estrecha vigilancia sobre los acusados que ahora se sientan en el banquillo".

LA RAZON En "Al Qaeda ante los jueces" señala que "junto a la enormidad del crimen encausado, la vista que ayer comenzó en la sala especial habilitada en un pabellón de la Casa de Campo de Madrid reúne otra condición que la hace extraordinaria: es, también, la primera vez que se juzga a una célula importante de Al Qaeda: un movimiento terrorista cuya estructura y coordinación poco tiene que ver con las organizaciones criminales, fuertemente jerarquizadas, que han venido actuando en Europa."

ABC En el editorial "Al Qaeda en el banquillo" dice que este juicio "es un reto para la Justicia y la Fiscalía españolas, al ser el primero en todo el mundo que realmente aborda la participación en el 11-S por un grupo organizado de Al Qaeda. Se verá, con toda nitidez, el rostro de un terror globalizado, en el que Afganistán, Tarragona."

Su editorial titulado "La fiesta del libro" afirma que "En un día como hoy sería inaceptable no subrayar que el libro es algo más que una mercancía. Por encima de las ventas y las firmas multitudinarias, la fiesta de Sant Jordi nos recuerda que el libro es un vehículo de comunicación inteligente, es el emblema de la cultura que hemos recibido y es un poderoso instrumento para el desarrollo de la libertad."

NUESTRA OPINIÓN

Transporte para todos

LA COMUNIDAD DE MADRID quiere extender a Segovia el abono de transporte a Castilla y León, lo que ya ha hecho con Ávila -al menos en protocolo de intenciones-. Se trata de una política conjunta de los Ejecutivos que presiden Esperanza Aguirre y Juan Vicente Herrera que traerá unas consecuencias muy positivas para los cientos de ciudadanos que viajan a diario a la capital madrileña. A modo de ejemplo, los abulenses disfrutarán de los beneficios del Bono Transporte del Consorcio Regional de Transportes de esa Comunidad y, con el mismo billete de autobús o de tren adquirido en Ávila, el viajero podrá moverse sin restricciones por toda la red madrileña de transporte público, tanto autobuses, como metro o cercanías. Esta decisión se adopta a la vista de los resultados obtenidos en provincias como Guadalajara y, a juzgar por la aceptación y lo positivo de la medida, las autoridades deben de ser ahora ágiles para que se incluya como beneficiarios a los segovianos, con es-

pecial atención a colectivos como estudiantes o pensionistas. No hay que olvidar que hay más de medio millar de universitarios de la asociación Horizonte Cultural viajando diariamente a Madrid, ciudad que acoge a cientos de trabajadores que regresan a Segovia, finalizada la jornada, sin contar con quienes acuden allí para disfrutar del tiempo libre o de las compras. Por tanto, si en algún punto interesa este convenio es precisamente en Segovia, máxime si va a entrar en servicio el tren de alta velocidad, en menos de dos años, lo que nos colocará en la estación madrileña de Chamartín a poco más de 20 minutos. Estos convenios fijados entre las administraciones autonómicas, diferentes, pero colindantes, son positivos para los ciudadanos, aunque deberían haberse planteado, incluso, con anterioridad. Ojalá que también se establecieran en otras áreas, como la sanitaria, por ejemplo, porque el verdadero interés que debe mover a las instituciones es el servicio público. Sin fronteras.

Precipitación

Una reciente sentencia del Tribunal Supremo, de la que ha dado cuenta EL ADELANTADO, pone de relieve la precipitación con que se actuó la anterior corporación a la hora de aplicar una nueva valoración a las expropiaciones de las huertas del Valle del Clamores. Cuando lo razonable después de producirse la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León era esperar al fallo del recurso del Tribunal Supremo, que la ha anulado, los anteriores dirigentes municipales del CDS José Antonio López Arranz y Ana Pastor, al frente de la Alcaldía y del departamento de Urbanismo, respectivamente, se encargaron de culpar a su antecesor en la Alcaldía, Ramón Escobar, por encabezar un equipo que supuestamente elaboró mal el justiprecio, acusándole de disparar con pólvora ajena y de perjudicar los bolsillos de los segovianos. Lo curioso de todo es

que, a renglón seguido, mientras poco menos que se dilapidaba la gestión de Escobar, sin encomendarse a nadie, sólo con los criterios de la primera sentencia, comenzaron a establecer nuevos precios, por supuesto más perjudiciales para las arcas del consistorio. ¿Y ahora qué?. Pues que el que viene detrás tiene que resolver el entuerto, aunque la decisión judicial ponga a cada uno en su sitio, pese a que algunos ya tengan la política como mero recuerdo en su pasado, entre otros motivos porque les faltó el respaldo popular en su última comparecencia ante las urnas. Demagogia se llama lo que hicieron los entonces centristas, aparte de un constante victimismo, y daño. Las siguientes valoraciones que se hicieron fueron más perjudiciales para el municipio, aunque no se había resuelto el recurso, pero había que sacar rédito político rápidamente.

Menos aparcamientos

EL CASCO ANTIGUO se está quedando sin aparcamientos en superficie, ni siquiera para albergar a sus residentes, debido a una descarta política municipal que no contempla las circunstancias especiales de la zona, pero esto no es nuevo... Ahora desaparecen, por nueve meses, un total de 30 plazas, con el fin de que puedan acceder grandes camiones con destino a las obras de rehabilitación del antiguo teatro Cervantes. Lo curioso de todo es que, cuando critican la medida los sectores comerciales, empresariales y vecinales, el alcalde Pedro Arahuetes les pide alternativas, quizá sin percatarse que quién está en el consistorio para resolver los problemas es él y el resto de los concejales que, libremente, formaron parte de las listas. Y encima, se enfada.

Adiós en Cuéllar

DOS AÑOS DE GOBIERNO EN MINORÍA, tras diez al frente del Ayuntamiento de Cuéllar, han sido suficientes para que Octavio Cantalejo abandone la Alcaldía. Esta decisión pone de manifiesto que la ausencia de mayoría en los consistorios dificulta seriamente la gestión municipal, más cuando la crispación domina las relaciones entre algunos grupos municipales. Una gestión que el dimisionario ha desarrollado haciendo avanzar el municipio hacia el futuro, colocando a la villa en el mapa, como le gusta reconocer. No se puede pasar por alto que durante los mandatos de Octavio Cantalejo, Cuéllar ha sido pionera en diversas áreas entre las que destaca la puesta en marcha de la planta de biomasa y el desarrollo del primer Plan de Dinamización Turística de España. Importante ha sido también su trabajo en la rehabilitación y puesta en valor del patrimonio, destacando la rehabilitación y adecuación como vivero de empresas del Palacio de Pedro I, el albergue inconcluso en el an-

tiguo hospital de la Magdalena, la elaboración del Plan Especial, el ARI o el proyecto de viviendas de alquiler en el área de Niñas Huérfanas, sin olvidar otras actuaciones como el acondicionamiento de las principales calles comerciales o la construcción de la piscina climatizada.

Por delante quedan dos años de legislatura y muchos proyectos iniciados que, quien suceda a Cantalejo, deberá saber continuar e incorporar otros nuevos que permitan que la villa continúe su evolución y siga siendo un ejemplo a seguir por otras localidades.

Lo lamentable de todo es que quien ha trabajado para servir a los demás se marche también con el mal sabor de boca de que le resulte imposible llevar a cabo más gestión, debido al rechazo frontal de una parte de la oposición, el grupo Socialistas por Cuéllar (SPC), alguno de cuyos miembros se planteó su presencia en el consistorio como un enfrentamiento personal al alcalde. El pueblo de Cuéllar no se lo merece.

VISTO Y NO VISTO

Andar es sano... y solidario

Son legión ya los médicos y profesionales de la salud que glosan las virtudes de caminar como fuente de salud. Media hora diaria de marcha hace que el cuerpo se sienta mejor, pero si además el ejercicio se combina con la participación en una buena causa, los beneficios se multiplican. Este fue el caso de las más de 200 personas que participaron en la V Caminata Solidaria organizada por el Grupo de Acción Misionera de la parroquia de San Lorenzo, que gracias a esta iniciativa y a la aportación voluntaria de todos quienes tomaron parte en ella, podrá llevar a cabo un ambicioso proyecto en la Misión de La Pradera en Caracas (Venezuela) dedicado a la protección de niños de la calle.

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Subritos

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPULVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas):
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.
INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma:
921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa M^a la R. de Nieva:
921 59 40 36.
Sepúlveda:
921 54 00 00.
Turégano:
921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Bar Quintanar

— Exposición de los pintores Jon Andonío Iriarte y Erika Tarilonte. Hasta el 7 de mayo.

Bar Santana

— “Viaje al centro de la Tierra”, fotografías del grupo espeleológico J.A.S.P.E. Hasta el 5 de mayo.

Casa de los Picos

— “Maratón fotográfico 2004”. Hasta el 4 de mayo.

Casino de La Unión

— Muestra del Taller de las Artes. Hasta el 30 de abril.

Centro Senior

— Óleos de Ilidio Hidalgo hasta el 8 de mayo. (Juan Bravo, 2).

Claustro Galería Arte

— ‘Itinerarios’ de José R. Morquecho. Hasta el 22 de mayo.

Galería Nélida

— Pinturas de Amalia del Álamo. Hasta el 30 de abril en horario de 10 a 14h. y de 17 a 20h.

Horizonte Cultural

— “Pintura, óleos y dibujos” del argentino Bouke (José Ortiz). Hasta el 30 de abril.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Elia Marnero. Hasta el 30 de abril.

Montón de trigo, montón de paja

— “Esculturas”, de Vanessa Estefa. Hasta el 29 de abril.

Museo Esteban Vicente

— “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.

Museo Roder Robles

— “Ex-libris Cervantinos”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12. Hasta finales de junio.

Universidad SEK

— Exposición ‘Las raíces de La Tierra’ del naturalista Joaquín Araujo. Hasta el 30 de junio.
— “Los secretos de la sombra”, fotografías de Giuditta Bussetti. Hasta el 4 de mayo.

Torreón de Lozoya

— “Vivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV”. Hasta el 22 de mayo.
— “Quijotadas”, muestra internacional de humor gráfico. Hasta el 1 de mayo.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

BRIEVA

El Palomar

— Óleos de Fernando Aguilar y pasteles de Marisol García. Hasta el 22 de mayo.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

CARBONERO EL MAYOR

Ayuntamiento

— Trabajos realizados en el taller de Apadefim de Cuéllar. Hasta el domingo en el siguiente horario: el viernes de 11:00 a 13:00 y de 19:00 a 21:00, el sábado 23 de 19:00 a 21:00 y el domingo 24 de 11:00 a 14:00.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

LA LASTRILLA

Librería Atenea

— Cuadros del Taller de las Artes que dirige Manuel Serrano. (El Sotillo). Hasta el 30 de abril.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Acuarelas de M^a Sol de Marcos. Hasta el 30 de abril.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.



AGENDA SOCIAL

EXPOSICIÓN



El colegio de las **MM Concepcionistas** expone fotografías realizadas por los alumnos sobre actividades deportivas, una actividad realizada en colaboración con la **Asociación contra el Cáncer de Segovia**.

CONFERENCIA



El director de **Canal4 Segovia**, David Andrés Labadía, ha ofrecido una conferencia en el **colegio San Gil de Cuéllar** con motivo de su XXV aniversario. Andrés Labadía habló de la magia que envuelve el mundo de la televisión y de los entesijos del funcionamiento de este medio audiovisual.

CIRCO



El **Circito Italiano** pasó por Segovia, alegrando a niños y mayores. La **Residencia ASER** no quiso perder la oportunidad de disfrutar de las emocionantes y divertidas actuaciones de los artistas.

PEDRAZA

Petraria

— Obras de Lourdes García O'Neill. Hasta el 15 de mayo.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.
— “Loza de la Cartuja de Se-

villa” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

Zaca Galería de Arte

— “La naturaleza humana. So-lares y jardines”, óleos de Mateo Ripoll. Hasta hoy, 24 de abril.

VALSAÍN

CENEAM

— “Plantas que curan-Laboratorio vegetal”. Hasta el 15 de julio.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **El Quijote:** Actividades organizadas por el Ayuntamiento de Segovia en el IV Centenario. Hoy a las 20,00 h., conferencia de José Manuel Blecua, presidente de la Comisión Nacional para la Conmemoración del IV Centenario, sobre "Introducción a la lectura del Quijote" en La Alhóndiga.

◆ **Teatro:** A las 20,30 h., representación de "El precio", de Arthur Miller en el Teatro Juan Bravo.

◆ **San Lorenzo:** Hermanamiento con La Pradera (Venezuela). A partir de las 10,30 h., en la plaza del barrio, juegos infantiles, cuenta cuentos, rastrillo, dulces, rifas, artesanía..... A las 12,00 y 13,00 h., misas en las que se celebrará lo tratado en la semana.

◆ **Música:** De 19,30 a 23,00 h., bailes de salón en la Sala Cabaret.

◆ **Romería:** Del 23 al 25 de abril, romería de San Marcos. Hoy, a las 12,00 h., concurso de

dibujo infantil, maratón popular y juegos autóctonos; 13,30 h., misa; de 17,00 a 19,30 h., sevillanas con el grupo El Campillo y pasacalles con el grupo Tirotareiro.

◆ **Apadefim:** Hasta hoy, muestra del taller de artesanía del grupo de Apadefim de Cuéllar. Salón de actos del Ayuntamiento de la localidad.

◆ **Semana cultural:** En **El Espinar.** A las 11,00 h., fútbol sala en el polideportivo municipal; 13,00 h., taller de danzas del mundo en la plaza del Ayuntamiento; y 20,00 h., entremeses de Calderón de la Barca con el grupo de teatro aficionado Cerella de Cuéllar en el Centro Cultural.

MAÑANA

◆ **Conferencia:** Mañana, lunes, charla sobre "Los medios de comunicación y personas con discapacidad". A las 16,00 h., en el Aula 1 de la Facultad de Ciencias Sociales, Jurídica y de la Comunicación de la UVA (c/ Ezequiel González, 30).

FARMACIAS DE GUARDIA

■ **SEGOVIA**

Hoy: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).
De 09,45 a 22,00 h.: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

Mañana: Día y noche: Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).

■ **EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en c/ Marqués Perales.

■ **OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Fuentidueña, Escalona, Nieva, Villacastín y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Rianza y Prádena.

◆ **Alcázar de Segovia:** Del 25 al 29 de abril, semana de puertas abiertas del Centro Cooperativa de Enseñanzas Alcázar de Segovia, en horario de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 17,00 h.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **María del Salto:** El martes, día 26, a las 18,00 h., conferencia sobre "El Quijote: surgimiento de la novela" a cargo de Jesús Pastor Martín, catedrático de literatura, en la residencia Emperador Teodosio.

◆ **Casa Joven:** El jueves, día 28 de abril, a las 18,00 h., taller de pintura de camisetas. Organiza la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia.

◆ **Cine-Club Studio:** El día 29, viernes, proyección de "Radio favela" en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h. en el salón de actos de la Escuela Universitaria (plz. Colmenares).

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y del Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles los próximos días del mes de abril: 25, 26, 27 y 29, de 08,00 a 14,30 h., en el campo de tiro de Matabueyes.

Donantes de Sangre

◆ **El 27 de abril, miércoles,** de 17,30 h. a 21,00 h., donaciones de sangre en las instalaciones del Centro Médico de Rianza a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

XIII Semana de Cocina Segoviana

Hoy, última jornada. A las 21,30 h., cena de clausura en el restaurante Lago con homenaje a tres hosteleros: Jesús Santamaría Velasco, Pedro Gómez Herranz y Justo Berzal Miguel.

Restaurantes participantes: Restaurante Duque, Restaurante El Bernardino, El Rancho de la Aldegüela, Hotel Náyade, Hotel Tryp Comendador, La Hostería Ca, Techu, Hotel Puerta de Segovia, La Cocina de Segovia, Hotel Los Arcos, Mesón restaurante La Codorniz, Restaurante La Parrilla de Tejadilla, Mesón de Cándido, Mesón restaurante El Cordero, Mesón restaurante La Oficina, Restaurante Narizotas, Parador de Segovia, Posada Mingasada, Restaurante café Casares, Restaurante Di-Vino, Restaurante El Portón de Javier, Restaurante José María, Restaurante La Concepción, Restaurante La Venta Vieja, Restaurante Lago, Restaurante Maracaibo 'Casa Silvano', Restaurante Panorámica La Postal, Restaurante Villena, Restaurante Señorío de Contreras, Venta Magullo.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

El lunes, día 25, celebran la festividad de San Marcos en las localidades de Nieva y Narros de Cuéllar.

Titirimundi

Venta de entradas del Festival Internacional de Títeres de Segovia. Titirimundi. La venta anticipada se realiza en la taquilla del teatro Juan Bravo y en Tele Entrada/Caixa Catalunya, tlf.: 902101212.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf. 921 466720. e-mail: turismo@segovia.com

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL COPPLUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 18 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48 / 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Parida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 189435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COGA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 18,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNUOVO - Tlf. 921 53 11 53: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADANOS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAN - Tlf.: 921-200013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRAJES DE PRÁDENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 18,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Luceo Muñoz, Genoveses, Alcorio... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETRÓGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralia) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 18. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta

► GENERADORES DE AIRE CALIENTE ► GRÚAS AUTOMONTANTES ► HORMIGONERAS
► GRUPOS ELECTROGENOS ► HIDROLIMPIADORAS
► MANIPULADORES TELESCÓPICOS
► MINI CARDORAS ► MINIDUMPERS
► MARTILLOS

Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

BRICOLAJE HERRAMIENTAS PARA LA MADERA

Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es
Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

■ **SOCIEDAD** ÚNICAMENTE TRES ALCALDES DE CASTILLA Y LEÓN ASEGURAN ESTAR ABIERTOS A REALIZAR ESTAS CEREMONIAS

El Ayuntamiento, dispuesto a celebrar bodas homosexuales

Arahuetes señaló que la legalidad debe primar sobre las decisiones y convicciones personales y no dudó en la disposición de los miembros del equipo de Gobierno

MARÍA COCO
Segovia

El alcalde de la capital, el socialista Pedro Arahuetes, consideró que la aprobación del proyecto de ley que permite el matrimonio de personas del mismo sexo supone el fin a una discriminación histórica. Así lo manifestó a esta Redacción tras afirmar que está dispuesto a celebrar este tipo de enlaces en la Casa Consistorial ya que, además de compartir la iniciativa, considera que las decisiones y convicciones personales nunca deben primar sobre la legalidad.

El alcalde indicó que ninguno de los miembros del equipo de Gobierno pondrá objeción a la hora de celebrar estas celebraciones aunque no pudo garantizarlo plenamente.

Arahuetes explicó que las primeras uniones entre personas del mismo sexo tendrán, en un primer momento, "una repercusión mediática extraordinaria". Sin embargo, el alcalde expresó su deseo de que, poco a poco, todos los ciudadanos comiencen a ver normales y cotidianos los matrimonios entre personas homosexuales. Así, auguró que el primero de estos enlaces que se produzca en el país — que podría producirse en durante el inicio del verano — cobrará gran protagonismo. "Yo no pretendo ocupar las portadas de los periódicos", dijo el alcalde en respuesta a sí le gustaría ser la primera persona en España en officiar una celebración entre una pareja homosexual.

Así, las solicitudes que se vayan registrando en el Consistorio serán tramitadas de igual forma que las bodas celebradas hasta el momento. "Cuando requieran mi presencia no dudaré en participar como vengo haciendo hasta ahora", explicó el alcalde quien no desveló el número de personas del mismo sexo inscritas en el registro de parejas de hecho. Sobre ello consideró que la relación existente entre este el registro y las solicitudes no tiene que ser necesariamente proporcional.

RESPUESTA REGIONAL

Tan sólo tres de los nueve alcaldes de las capitales de provincia de Castilla y León se han mostrado partidarios de officiar bodas entre



Gays y lesbianas celebraron la noticia en el Congreso de los Diputados EFE

parejas homosexuales. Según la agencia Europa Press, junto a Pedro Arahuetes, el resto de los regidores son la alcaldesa de Soria, Encarnación Redondo (PP), y el alcalde de Zamora, Francisco Vázquez, también del Partido Popular.

Por su parte, los alcaldes de Valladolid y Salamanca coincidieron en justificar su negativa en "convicciones personales". en los mismos términos se manifestó el alcalde de León, Mario Amilivia, quien afirmó que el Ayuntamiento

acatará esta ley una vez se haya aprobado pero que por sus convicciones "personales y políticas" no está de acuerdo con este tipo de enlaces entre personas del mismo sexo. No obstante indicó que si se presenta alguna solicitud por parte de parejas homosexuales sería un concejal quien celebrase el enlace.

Por otro lado, los alcaldes de Ávila, Burgos y Palencia no quisieron pronunciarse al respecto hasta no conocer el contenido de la ley y las obligaciones que tendrán

ANTECEDENTES EN CASTILLA Y LEÓN

REGISTRO DE UNIONES DE HECHO

• El decreto fue aprobado el 24 de octubre de 2002 en las Cortes regionales y publicado en el BOCYL el 31 de octubre de dicho año

ARTÍCULO 2

"En el Registro podrán inscribirse las uniones que formen una pareja no casada, **incluso del mismo sexo**, en relación afectiva o conyugal, de forma libre, cuyos componentes hayan convivido, como mínimo un periodo mínimo de seis meses y tengan una residencia habitual en la Comunidad de Castilla y León"

REQUISITOS

Las inscripciones se realizarán previa solicitud de los miembros de la unión de hecho acompañada de las documentación que acredite lo siguiente: Ser mayor de edad o menores emancipados; no tener parentesco en línea recta por consanguinidad o adopción, ni colateral por consanguinidad o adopción de segundo grado; no estar ligados por vínculo matrimonial; no formar unión de hecho con otra persona así como no estar incapacitados judicialmente.

ACOGIDA

Según explicó el procurador socialista Ismael Bosch el registro no contó con una inscripción masiva ya que, dijo, no tiene excesivas consecuencias jurídicas aunque sí algunas ventajas como, entre otras, acceder a la bolsa de vivienda.

IGLESIA

"Esta ley civil es contraria a la ley de Dios"

El canciller del Obispado de Segovia, Alfonso María Frechel, consideró que la Iglesia tiene "muy poco que añadir sobre este asunto". En su opinión, desde un primer momento, ha dejado clara su percepción de los hechos y su opinión sobre esta reforma legal. Así, aseguró que "esta ley es contraria a la ley y a la palabra del Dios" por lo que se apuntó que no deberían producirse, bajo ningún concepto, este tipo de matrimonios (cuyo significado hace referencia a la unión entre un hombre y una mujer). El anuncio del Gobierno de equiparar los matrimonios homosexuales a los heterosexuales, con adopción incluida, a principios del otoño pasado, provocó fuertes rechazos en la Iglesia y en el Partido Popular. El pasado viernes, el Vaticano arremetió de nuevo contra la ley que autoriza los matrimonios homosexuales en España, afirmando que nadie tiene derecho a alterar la esencia e identidad del matrimonio, a la vez que pidió objeción de conciencia a los encargados de aplicar la ley. Según el Vaticano, la ley "destruye la esencia e identidad" del matrimonio y "nadie tiene derecho a alterarlo", informó Efe.

San Francisco
19
Tfn
921
41
20
90

Triángulo Inmobiliaria

C0425 -
Venta de Chalet
con jardín en
Trescasas. 3 dormitorios
dobles, 2 baños, 1 aseo,
armarios empotrados,
chimenea, garaje...

GESTIÓN 10
¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!
PISO EN VENTA de 2 dormitorios
en Carretera de Villacastin, con
COCINA INDEPENDIENTE, calefacción
individual, Ascensor. Todo exterior.
Con trastero y garaje. A ESTRENAR.
¡¡¡INTERRESANTÍSIMO PRECIO!
¡¡¡INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84 Nueva gran exposición: Pol. Hontoria Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

■ **SUCESOS** LA PEQUEÑA PIEDRA CAYÓ SOBRE EL VEHÍCULO DE LA MUJER QUE DENUNCIÓ EL SINIESTRO

El roquedo de La Fuencisla sufrió ayer un nuevo derrumbamiento

Efectivos del Cuerpo de Bomberos procedieron a la retirada de varias rocas

MARÍA COCO
Segovia

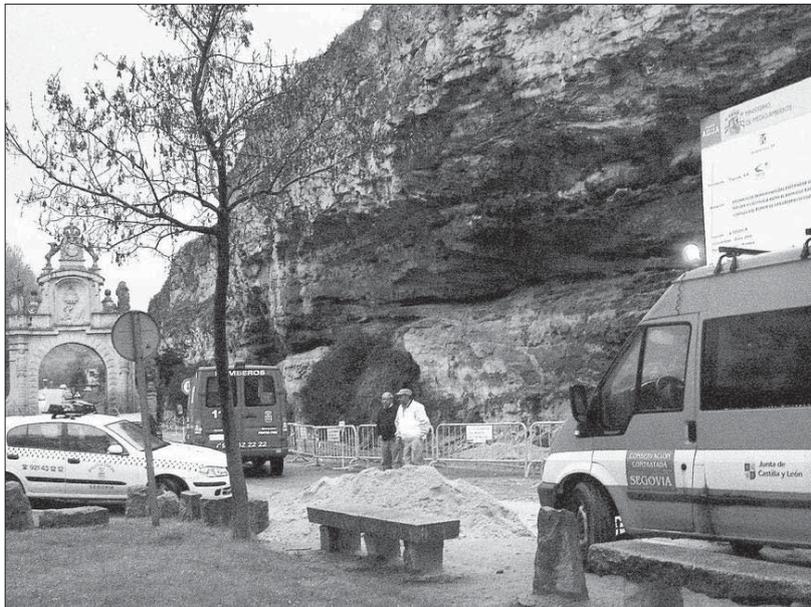
El roquedo de La Fuencisla sufrió en la tarde de ayer un nuevo y pequeño desprendimiento. El suceso se produjo alrededor de las siete de la tarde en la zona comprendida entre el Santuario y el Arco de La Fuencisla.

Según informaron fuentes de la Policía Local una mujer denunció, ante varios agentes que casualmente se encontraban en la zona, la caída de una pequeña roca sobre su vehículo, hecho que provocó daños materiales en el turismo.

La Policía Local retiró los vehículos que se encontraban en la zona e informó a los Bomberos del siniestro que, tras un estudio inicial, optaron por derribar otras rocas, de un peso aproximado de cien kilos, que a su parecer podrían ocasionar nuevos derrumbamientos.

Tras estas primeras actuaciones de urgencia se procedió al vallado de la zona para impedir que los curiosos y peatones que paseaban por la zona se acercasen al lugar del nuevo siniestro. Hasta allí se desplazaron la concejala de Medio Ambiente y Protección Civil, Cristina Pampillón y varios técnicos que supervisaron las primeras labores.

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Muñoz, confirmó que recibió la noticia mientras participaba en la romería de San Marcos. "Me



Efectivos del Cuerpo de Bomberos y de la Policía Local vallaron el lugar del derrumbamiento MARÍA COCO

he enterado al llegar, ha habido un desprendimiento menor y con menos riesgo que el ocurrido en el Santuario", explicó Muñoz quien señaló que alrededor de las ocho y media la calzada quedó limpia y las primeras actuaciones de los bomberos habían concluido.

Como se recordará la zona sufrió el 7 de abril el desprendimiento más importante de los últimos siglos. Dos mil toneladas de roca cayeron sobre la Casa Rectoral del Santuario y provocó que tres religiosas que habitaban en el inmueble resultasen heridas de carácter leve.

Por otra parte, y aunque el Ayuntamiento no ha asociado los hechos, varios cascotes se desprendieron de la muralla medieval. Los trabajos aquí ya han concluido mientras que la ejecución de las labores en el Santuario de la Fuencisla, según las previsiones de la Junta, finalizarán en junio.

TRIBUNA

CLAUDIA DE SANTOS BORREGUERO (*)

Sobre la visita del PP a la Defensora del Ciudadano

En relación a la información publicada en EL ADELANTADO del miércoles 20 de abril de 2005, donde se daba cuenta de la entrevista mantenida por la Defensora del Ciudadano con miembros del Partido Popular de Segovia, la tarde del 18 de abril, creo necesario manifestar lo siguiente:

El objeto de la visita fue la presentación a la Institución de la Defensora del Ciudadano de la 'Oficina de Atención al Ciudadano' que el Partido Popular ha puesto recientemente en marcha en la provincia.

En el transcurso de la visita también se informó a la Defensora de un decreto de Alcaldía en relación a la frecuencia en la convocatoria de Comisiones Informativas. La Defensora recibió esta información aclarando a los miembros del Partido Popular que el decreto era asunto que excedía sus competencias y había de ser, por tanto, excluido de la actividad específica de su oficina.

Dado que la información aparecida en su periódico no especifica cuál fue el motivo por el que fue concertada la entrevista y sin ánimo alguno de entrar en polémica sobre la autoría de ese descuido, considero mi deber hacer públicas estas declaraciones para despejar cualquier duda que, sobre el uso de las competencias de la Institución, pudiera derivarse de la inexactitud de la información publicada.

(*) Claudia de Santos Borreguero es la Defensora del Ciudadano de la ciudad de Segovia.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas (*)**, una por persona, **5** para el viernes y **5** para el sábado, para asistir en directo, en la **Sala GRAN HOOK** al concierto de

Iván Ferreiro
(Excantante de Los Piratas)

Viernes 29 y sábado 30 de abril

Apertura puertas 21,00 horas.
Concierto 22,30 horas.

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO IVAN

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza
GRAN HOOK

Concierto recomendado por
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 29 de abril a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE

C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de mayo de 2005.
El sorteo se celebrará el 25 de abril a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0420 - CHALET en PARQUE ROBLEDO en parcela de 210 m2. Con 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, cocina amueblada, jardín...

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0421 - Individual en parcela de 1000 m2, jardín de 900 m2 y superficie de 232 m2. 4 dormitorios, 2 baños, aseo y garaje. Ortigosa del Monte.

■ **ECONOMÍA** LA FES, LA CÁMARA, LA AIHS, LA ACS Y DECALLES INSTAN AL MUNICIPIO A RECONSIDERAR SU PROPUESTA PARA LA PLAZA MAYOR

Los empresarios proponen impedir el tráfico por la calle Daoíz

Los industriales inciden en que su alternativa reduce a la mitad el paso de vehículos por la zona

C.G.O.
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES), la Cámara de Comercio e Industria, la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) y el centro comercial abierto Decalles instaron al Ayuntamiento a que reconsidere su propuesta de reordenación de la Plaza Mayor.

En este sentido, las organizaciones empresariales proponen impedir el acceso del tráfico por la calle Daoíz de la Plaza Mayor, con lo que los vehículos que llegaban a este punto desde Cronista Lecea se desvíen por Infanta Isabel. De ese modo, se evita "que

la Plaza Mayor y el centro histórico absorban un tráfico de circunvalación, meramente de paso", explicaron.

Con esta alternativa, "se sacrifican" ocho plazas de aparcamiento, en el tramo de la calle Daoíz, desde la Catedral a Doctor Casado, y se reduce a la mitad el tráfico por los alrededores de la Plaza Mayor, según sus cálculos.

La propuesta, con la que buscan que se pierda el menor número posible de estacionamientos, "mantiene la actual permeabilidad por el entorno de la Plaza, de manera que no se convierta en una cortapisa para la accesibilidad de los vecinos de Segovia al centro histórico", añadieron.



Por otro lado, la FES, la Cámara, la AIHS, la ACS y Decalles recordaron que la concejala de Tráfico y Transporte, Ana Sanjosé, se comprometió a "posponer cualquier medida de peatonalización del centro hasta la puesta en marcha del parking de Vía Roma".

Por el contrario, los empresarios segovianos denunciaron que la propuesta del Ayuntamiento de restringir el acceso del tráfico por la Plaza Mayor, desde la plaza de Doctor Laguna y prohibir el paso por Arias Dávila, "solo puede entenderse desde una peatonalización encubierta".

Además, criticaron que esta ac-

tuación "sacrifica un importante número de plazas de estacionamiento para segovianos y visitantes que acceden al centro (se mantendrían, pero solo para residentes) y modifica restrictivamente la permeabilidad de la zona".

Por otra parte, las organizaciones de industriales segovianos consideraron que "existen soluciones alternativas" a la restricción del tráfico por la Plaza Mayor por Arias Dávila, "incluso para compatibilizar el tráfico en la zona con las obras de la plaza".

Mientras, la FES, la Cámara, la AIHS, la ACS y Decalles remitirán al Foro de Movilidad, que se celebrará el próximo martes,

26 de abril, su propuesta para la reordenación del tráfico por la Plaza Mayor, un trabajo que ya enviaron anteriormente, según indicaron. Así, estas organizaciones empresariales quisieron mostrar que "sí han presentado alternativas a las barajadas por el equipo de Gobierno, a través del Foro de Movilidad". También señalaron que han defendido, en esta entidad de participación la posibilidad de compatibilizar medidas para mejorar el tráfico y los trabajos de remodelación de la Plaza Mayor, "así como mecanismos de información que permitan una mejor planificación de intervenciones motivadas por las obras".

REVIVAL

Reserva de viviendas vacías en alquiler

Consejería de Fomento
Información: 902 22 88 88
www.jcyl.es



EL ALQUILER SEGURO

Ayuda a la rehabilitación

Seguro de vivienda

Renta asegurada

Alquiler adecuado a los ingresos



CULTURA NUMEROSOS ACTOS CONMEMORARON AYER, 23 DE ABRIL, EL DÍA DEL LIBRO

Reconocimiento para don Miguel

La celebración del cuarto centenario de la publicación de la primera parte de "El Quijote" ha supuesto un incremento de las actividades programadas en torno a Cervantes y su obra

A.S.R.
Segovia

La ciudad de Segovia rindió ayer homenaje a Miguel de Cervantes, en el Día del Libro y cuando se cumplían 389 años de su fallecimiento, el 23 de abril de 1616, con la imposición de una corona de laurel en la placa de la céntrica vía segoviana que lleva el nombre del autor de "El Quijote" (el tramo de la Calle Real más próximo al Azoguejo), un acto que contó con la presencia del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y diversos concejales.

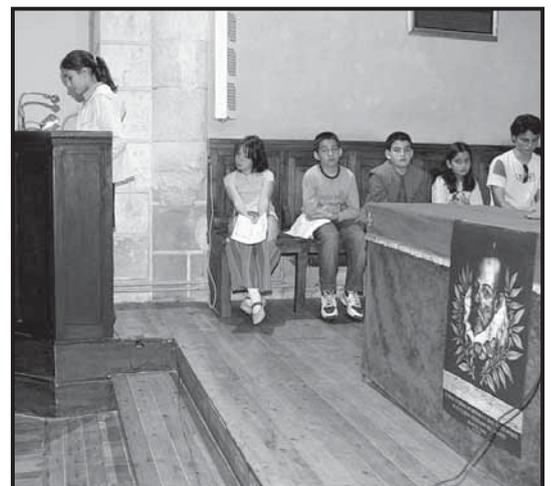
Pedro Arahuetes, que fue precedido en el uso de la palabra por Jaime Alpens, uno de los más veteranos asistentes a este homenaje, se dirigió a los presentes para recordar que Miguel de Cervantes, a quien definió como "el hombre más universal de nuestra Literatura y de nuestra Historia", murió en la más absoluta pobreza, "ya que no tuvo en vida el reconocimiento que ahora le rendimos no sólo en España sino en todo el mundo".

El alcalde agregó que Cervantes, que fue enterrado con sencillez en el convento de Trinitarias de la calle Cantarranas de Madrid, "merece sin duda este sencillo reconocimiento, una corona de laurel en la calle que le recuerda en Segovia, un acto humilde al que estoy seguro que se suman todos los segovianos".

Fue el portavoz socialista en el Ayuntamiento segoviano y concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragoneses, ayudado por el edil de Servicios Sociales, Juan Pedro Velasco, el encargado de subir a la escalera que se había dispuesto e instalar en la plaza de la calle de Cervantes una corona de laurel, entre los aplausos del alrededor de un centenar de asistentes.

Previamente al homenaje, y también dentro del programa organizado por el Ayuntamiento, la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce acogió un acto de lectura de "El Quijote", iniciado por la académica Manuela Villalpando y que contó con la participación de alumnos de todos los centros escolares segovianos. Ya por la tarde, una sesión de cuentacuentos cerró en La Alhóndiga la propuesta municipal para el Día del Libro.

La Biblioteca Pública de Segovia también se sumó a esta jornada de celebración y promoción de la lectura, en la que no sólo se conmemora la muerte de Cervantes, sino también la de William Sha-



Arriba, numeroso público se acercó a los puestos de libros instalados en el Azoguejo, junto al Acueducto. Abajo, a la izquierda, una de las visitas guiadas a la Biblioteca Pública; y, a la derecha, una niña leyendo "El Quijote" en San Quirce

FERNANDO PEÑALOSA

kespeare, desarrollando una jornada de puertas abiertas, con visitas guiadas para dar a conocer sus instalaciones y servicios; además, el escritor y narrador oral Ignacio Sanz animó el día con historias ins-

piradas en "El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha".

Ya por la noche, la lluvia obligó a suspender la actuación de teatro de calle organizada por Caja Segovia dentro del amplio

programa de actividades organizado por su Obra Social y Cultural para este mes de abril en torno a Cervantes y "El Quijote". La actuación, prevista en el Azoguejo a partir de las nueve de la noche,

estaba a cargo de la compañía Producciones Fauno, con el montaje "Sueños del Quijote".

El espectáculo, que se iba a representar anoche por primera vez en Castilla y León, tras su recién

HOMENAJE

Alrededor de un centenar de personas asistieron a la colocación de una corona de laurel en la céntrica calle que recuerda a Cervantes

VISITAS GUIADAS

La Biblioteca Pública ofreció ayer visitas guiadas para mostrar a los ciudadanos sus instalaciones y los distintos servicios que ofrece

SUSPENSIÓN

La actuación de teatro de calle que, organizada por Caja Segovia, debía ofrecer Producciones Fauno fue suspendida a causa de la lluvia



A la izquierda, homenaje público a Miguel de Cervantes; a la derecha, el Azoguejo bajo la lluvia, que obligó a suspender el teatro JUAN MARTÍN

te estreno en Alcalá de Henares (Madrid), no pudo llevarse a efecto debido a las adversas condiciones climatológicas.

El tiempo sí respetó a la que es, sin duda, una de las citas más tradicionales de esta fecha, la que los librerías mantienen con los segovianos, cada 23 de abril, en la

calle. Media docena de librerías instalaron sus puestos en el Azoguejo, a los pies del Acueducto, para ofrecer los clásicos, incluido "El Quijote", y las novedades con un diez por ciento de descuento.

Una de las librerías que atendía ayer a los numerosos ciudadanos

que pasaron por el Azoguejo, explicaba en el puesto de Librería Punto y Línea que una de las estrellas de la jornada estaba siendo "El Quijote", "que se lleva vendiendo mucho desde Navidades y que hoy también es muy pedido, sobre todo la edición de la Real Academia, que está muy

bien por un precio económico, 9,5 euros, y también otras ediciones más lujosas, como las que incluyen dibujos de Dalí o Mingote".

Aparte del caballero de la triste figura, continúan entre los más vendidos "La sombra del viento", de Carlos Ruiz Zafón; y "El código da Vinci", de Dan Brown,

aunque en menor medida que el año pasado; entre las novedades, "Pasión india", de Javier Moro, y "Una palabra tuya", de Elvira Lindo, además de numerosos títulos de novela histórica; y para los más pequeños, también "El Quijote", pero en ediciones especiales para un público infantil y juvenil.



bienvenido bebé

Caprabo obsequia a todos los bebés nacidos en la Provincia de Segovia con una magnífica canastilla



- | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| Borja González Porcar (Aranguren) | Eduardo Moral Gutiérrez (Lindaraja) | Lucía Gómez de Caso Fernández (San Cristóbal de Segovia) | Felipe Álvarez Bermejo (Segovia) | Javier Miranda Mendoza (Segovia) |
| Carlos Morales Fernández (Aranguren) | Lucas Migueláñez Lobo (Mozoncillo) | Alejandro Lobo Matessanz (San Cristóbal de Segovia) | Valeria Barbieri Salinas (Segovia) | Silvano Navarro Jiménez (Segovia) |
| Natalia Kurek Luniewska (Carbonero el Mayor) | Hugo Borreguero de Pedro (Muñoveros) | | Ignacio Cortina García (Segovia) | Alejandro Redondo Gómez (Segovia) |
| Marín Goranov Marinof (Casas Altas) | Henar Velasco González (Nava de la Asunción) | | Alonso Esteban Aguado (Segovia) | Laura Rodrigo Ortega (Segovia) |
| Amal Boulagimt Fáiz (Cuellar) | Minerva Simón Muñoz (Navas de Oro) | | Hugo Esteban Aguado (Segovia) | Héctor Rodríguez Herranz (Segovia) |
| Nuria Sanz Sanz (Escalona del Prado) | Íker Martín del Castillo (Ortigosa del Monte) | | Diana García Vigara (Segovia) | Alexander Joan Segura Bidó (Segovia) |
| Lidia Torres Mateo (Hontoria) | Jorge Cañuelo Vinbay (Palazuelos de Eresma) | | Jimena Gómez Postigo (Segovia) | Helena de la Flor Jiménez (Valsaín) |
| Daniela Aparicio Pérez (La Lastrilla) | María González Marugán (Palazuelos de Eresma) | | Marta González Sanz (Segovia) | Marcos Toledano Pinto (Valsaín) |
| Héctor López Ortega (La Lastrilla) | Javier Herrera Martín (Palazuelos de Eresma) | | Juan Luis Grau Lozano (Segovia) | Clara del Rey Sanz (Villacastín) |
| Samuel Llorente Muñoz (La Lastrilla) | Alejandra Sol Espinosa de los Monteros (Riaza) | | Joaquín Hermoso Gómez (Segovia) | |
| Carmen San Eusebio Domingo (La Lastrilla) | Alicia de Antonio Núñez (San Cristóbal de Segovia) | | Beatriz Martín Martín (Segovia) | |

Canastillas entregadas hasta el 31 de marzo de 2005
4.006 CANASTILLAS

Llamadas recibidas del 1 al 31 de marzo de 2005
47 LLAMADAS

ESTA SEMANA FELICITA A...

SÁBADO 23	JORDI, JORGE
DOMINGO 24	BENITO, PÓBEL
LUNES 25	MARCOS CALBERTA
MARTES 26	ISIDORO ALDA
MIÉRCOLES 27	MONTSERRAT
JUEVES 28	VALERIA
VIERNES 29	CATALINA ROBERTO

¡MUCHAS FELICIDADES!

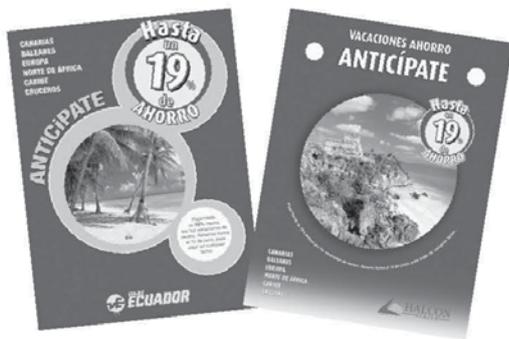
- Susana Gómez Lobo (San Ildefonso)
Javier Aguado Pifeiro (Segovia)

¡Llámanos!
902 22 60 60
durante el primer mes de vida de tu bebé.
bienvenidobebé@caprabo.es
www.caprabo.es

¿Te imaginas pagar un 19% menos por tus vacaciones de verano?

Viaja donde quieras y cuando quieras, incluido agosto.

Solicita tu folleto Verano 2005 Mayo-Octubre.



CANARIAS, BALEARES, EUROPA, NORTE DE ÁFRICA, CARIBE, CRUCEROS

19%
AHORRO

¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

SOLICÍTALA YA
Y CONSIGUE EL MÁXIMO AHORRO EN TUS VACACIONES



Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses.
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.

*Pago con tarjeta Visa Halcón o Visa Ecuador; cualquier otra forma de pago 12% de ahorro, sin ninguna limitación. Solicita información detallada.



No te lo imagines. Hazlo



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



SOCIEDAD

Vecinos de Nueva Segovia piden que se empiece a trabajar en el centro de salud

C.G.O. Segovia

El presidente de la asociación de vecinos 'San Mateo' de Nueva Segovia, Ángel López, pidió a la Junta que "empiece a trabajar en el centro de salud para el barrio, para que se haga realidad con el tiempo". Tras indicar que la asociación solo plantea la conveniencia de que se inicien las labores encaminadas para esta dotación, al menos hasta que se construya el centro de salud Segovia III de San Lorenzo, López recordó que la propuesta de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) define una parcela como uso sanitario, en la confluencia entre la avenida Gerardo Diego y la carretera de La Granja, por lo que el espacio que albergue la infraestructura puede ya decidirse.

Así, la asociación planteará esta demanda a la Junta de Castilla y León, ya que "el barrio tiene ya un número de habitantes importante (unos 8.000), como para que cuente con un centro de salud", apuntó el presidente de 'San Mateo', quien mostró los inconvenientes que sufren los vecinos, que deben trasladarse a otros barrios para acudir al centro de salud, principalmente al de La Albuera.

Además, López mostró la satisfacción de la asociación por la propuesta de construcción de un centro de educación de Formación Profesional (FP) en Nueva Segovia, si bien "no sabemos nada más que lo ha salido publicado en la prensa".

En otro orden de asuntos, el presidente de la asociación de vecinos 'San Mateo' indicó que las dos actuaciones que se recogen para 2005 en el barrio en los presupuestos participativos del Ayuntamiento consisten en cambiar aparcamientos en línea

HABITANTES

La asociación estima que la cifra de vecinos de Nueva Segovia, unos 8.000, hace necesario el centro

por en batería en la avenida Vicente Aleixandre y el asfaltado de la calle que existe detrás de la iglesia del barrio. Sobre el primer asunto, recordó que la variación de plazas de estacionamiento para convertirlas en batería ya comenzó en parte de Vicente Aleixandre. Ahora, "queremos que se continúe, porque así se crean aparcamientos", restando espacio a la acera que, en esta zona "es muy amplia y no supone ningún problema estrecharla un poco". Respecto al asfaltado de la calle que se encuentra detrás de la iglesia, manifestó que "es una de las peticiones de la asociación desde hace tiempo".

BANCOS

En otro orden de asuntos, los vecinos también reclamaron la dotación de bancos en las avenidas del barrio, para que los ciudadanos puedan descansar en estos puntos. López también comentó que la asociación solicitó al Ayuntamiento una reordenación del tráfico en la calle Gil de Biedma, en su unión con Vicente Aleixandre, para que fuese de un único sentido, una propuesta que "la Policía Local rechazó".

La asociación 'San Mateo' celebró hace unas jornadas una asamblea general ordinaria, en la que se aprobaron las cuentas del año pasado y se realizó un repaso por las actividades realizadas en la pasada anualidad.



Mario Antón, Francisco del Caño, José María Ruiz y Glenn Murray, ayer en San Marcos

FERNANDO PEÑALOSA

SOCIEDAD GLENN MURRAY RECOGIÓ AYER EL PREMIO LEÓN DE ORO

Y llegó el 'rey del charco'

El restaurador José María Ruiz leyó el pregón inaugural de las fiestas de San Marcos, deslucidas por la lluvia

C.G.O. Segovia

San Marcos demostró ayer ser el 'rey del charco', como cariñosamente califican al barrio y a su patrón sus vecinos cuando las lluvias llegan por las fiestas patronales. El agua deslució el inicio de los festejos. Apareció momentáneamente antes de las ocho de la tarde, cuando estaba prevista la inauguración de los actos, aunque no desanimó a cerca de un centenar de segovianos que permanecieron, con sus paraguas, para disfrutar del comienzo de las fiestas.

Las precipitaciones también obligaron a ciertos retoques en los actos programados por la asociación de vecinos de San Marcos. Así, el soporal del fielado, que alberga la sede del colectivo vecinal, se convirtió en improvisado escenario de las actividades previstas, para lo que hubo que cambiar el lugar de la megafonía, de

forma rápida. En cualquier caso, los actos programados se celebraron, en unas fiestas que se extienden hasta mañana lunes, 25 de abril. Los festejos comenzaron con el nombramiento de romera de honor a Carmen Nadales; romeros infantiles a Águeda Muñoz y Adrián Iglesias; y reina de las fiestas a Adoración Martínez.

A continuación, la asociación de vecinos entregó el premio del XV Certamen Literario de San Marcos a Mario Antón. El presidente de la asociación cultural Plaza Mayor, Francisco del Caño, recibió el premio Avellana de San Marcos, y el historiador y nutremático Glenn Murray, el tradicional León de Oro.

Mientras, el restaurador segoviano José María Ruiz fue el encargado de leer el pregón inaugural de las fiestas. La asociación de vecinos quiso agasajar con arroz con leche y limonada a los sego-

vianos que se acercaron a la inauguración de las fiestas, entre los que se encontraron el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio; los concejales de Hacienda, Desarrollo y Economía, Juan Cruz Aragoneses, y de Servicios Sociales, Juan Pedro Velasco, entre otros.

Por último, las calles del barrio de San Marcos fueron amenazadas con la música del grupo de dulzainas Tiroateiro, en la revolada.

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 19
Tfno 921 41 90

C0418 -
San Cristóbal
de Segovia: Chalet
individual seminuevo
con parcela de 90 m2.
4 dormitorios, salón, cocina
amueblada, 2 baños y buhardilla.

GRUPO GMS PROMOCIONES GMS

LA GRANJA (LA CALANDRIA)
ÚLTIMOS PISOS DE 1, Y 2 DORMITORIOS
BAÑO, ASCENSOR, EN CONSTRUCCIÓN
ENTREGA EN JUNIO DE 2005

CANTIMPALOS
ÚLTIMOS PISOS EN CONSTRUCCIÓN
DE 1 Y 2 DORMITORIOS,
GARAJE, ENTREGA EN FEBRERO DE 2005

ENCINILLAS
CHALES DE 3 DORMITORIOS
PRECIOS MUY ECONOMICOS
COMIENZO DE LAS OBRAS
MARZO DE 2005

VALSECA
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES
ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

ESPIRDO
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS,
GARAJE Y TRASTERO
ENTREGAS EN MARZO DE 2006

HONTORIA
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

TORRE CABALLEROS
3 ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS
ENTREGA INMEDIATA.

ZAMARRAMALA
CASAS ADOSADAS
3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS
BAÑO Y ASEO
VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN
Aceites-Conservas-Vinos-Licores
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

DIHOSE

DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR PARA SEGOVIA
D.O RIOJA
SOLAR DE SAMANIEGO

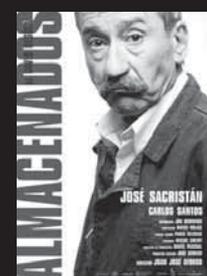


La agrupación de hosteleros colocó el puesto de recogida de alimentos en el Azoguejo

FERNANDO PEÑALOSA

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del domingo 1 de mayo

"Almacenados"

de David Desola

Con José Sacristán y Carlos Santos

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO ALMACENADOS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos **10 entradas**. El sorteo se celebrará el **29 de abril a partir de las 12 horas**. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



Sorteamos entre nuestros lectores **6 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del 29 de abril

"La reina de las nieves y otros cuentos de Andersen"

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO REINA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos **6 entradas**. El sorteo se celebrará el **27 de abril a partir de las 12 horas**. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

ECONOMÍA ENTREGARÁ LOS PRODUCTOS A LA ONG BANCO DE ALIMENTOS

La AIHS recoge una tonelada de alimentos

Los hosteleros cierran hoy la XIII Semana de la Cocina

C.G.O. Segovia

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) reunió ayer alrededor de una tonelada de alimentos, en la jornada de recogida de productos no perecederos que celebró, dentro de la XIII Semana de la Cocina.

El Azoguejo acogió el puesto de recogida que la AIHS instaló, en el que hosteleros y ciudadanos fueron entregando alimentos, durante buena parte del día.

Conservas, judiones de La Granja, arroz, pastas y aceite fueron algunos de los productos que se recogieron y que serán entre-

gado a la Ong Banco de Alimentos.

El presidente de la AIHS, Julián Duque, abrió la posibilidad de que, en ediciones posteriores de la Semana de la Cocina, la jornada de recogida de alimentos se celebre recorriendo centros educativos segovianos.

Por otro lado, la AIHS cerrará hoy la Semana de la Cocina Segoviana, con una cena, en la que homenajeará a los profesionales del sector Jesús Santamaría (bar Domingo), el cocinero Pedro Gómez y Justo Berzal (restaurante El Jardín de Pedraza), estos dos últimos ya jubilados.

Duque incidió en el "éxito" que está logrando esta XIII edición de la Semana de la Cocina, que se ha convertido "la carta de identidad de la hostelería segoviana" y sirve para "que fuera de la provincia se vea lo aquí estamos haciendo".

Desde el pasado 14 de abril y hasta esta noche, un total de 28 restaurantes y hoteles de la provincia ofrecen platos preparados especialmente para estas jornadas, en los que unen la tradición y la novedad gastronómica, en menús con precios desde los 33 a los 46 euros, dependiendo del establecimiento.

SOCIEDAD UNOS 150 REPRESENTANTES DE LA AECC ACUDIRÁN AL ENCUENTRO

La Asociación contra el Cáncer celebra su reunión anual el próximo 5 de mayo

C.G.O. Segovia

La Asociación Española contra el Cáncer (Aecc) celebrará su reunión anual el próximo 5 de mayo, en el salón de plenos de la Diputación, a la que acudirán unas 150 personas, la mayor parte representantes de la organización en la provincia.

En el encuentro, los miembros de la junta provincial de la Aecc analizarán las actividades realizadas por la asociación a lo largo del pasado año en cada uno de sus departamentos, de psicología, de logopedia, talleres ocupacionales y de voluntariado, entre otros. La idea consiste en que los re-

presentantes de la Aecc en la provincia "conozcan de primera mano cuál es el trabajo de la asociación y se ilusionen con el esfuerzo que realizan y que acomete la asociación", según apuntó la presidenta de la junta provincial, Concepción Díez.

Al respecto, destacó el funcionamiento de la unidad móvil de cuidados paliativos, así como programas como 'Vivir como antes' (promovido por mujeres masteccomizadas), las charlas y conferencias sobre el cáncer y su prevención y la ayuda psicológica, de logopedia y económica, entre otros, que la asociación presta. La reunión de la Aecc, que

cuenta con más de 1.600 socios en Segovia, concluirá con una comida en el restaurante La Codorniz.

Por otro lado, Díez adelantó que el próximo 15 de mayo la Aecc celebrará su cuetación anual, para recaudar fondos para poder desarrollar las actividades que realiza. Además, para el día 21 de mayo, en el pabellón Pedro Delgado, la Aecc ha organizado las 'Doce horas del deporte', con alumnos de las escuelas deportivas de la asociación, dentro de los actos que tiene previstos para la celebración del Día Mundial sin Tabaco, que se celebrará el próximo 31 de mayo.

CLINIQUE

TIEMPO DE REGALO

Tu Regalo
Por la compra de productos
Clinique, siendo uno de ellos
de tratamiento facial.

Sometido a pruebas de alergia
100% Sin perfume



Dramatically Different
Moisturizing Lotion
Loción Hidratante,
el paso 3 del Sistema
de 3 Pasos de Clinique.

Quick Eyes Pencil
Lápiz delineador y sombra de ojos.

Long Last
Lipstick
Labial de larga
duración.



NUEVO
Colour Surge Eye Shadow Velvet Quad
Compacto de ojos con 4 sombras de ojos y una mini-
máscara de pestañas High Impact.

7-Day Scrub Cream
Rinse-Off Formula
Exfoliante facial para
todo tipo de piel.

Promoción válida del 25 de abril al 7 de mayo de 2005

PALENCIA
Mayor, 17

VALLADOLID
Pso. de Zorrilla, 18
Pso. de Zorrilla, 106 y 108

SEGOVIA
Fernández Ladreda, 13
José Zorrilla, 85
Juan Bravo, 5

Bodybell
PERFUMERIAS

**Cómplices
de tu
belleza**

www.bodybell.com
Atención al cliente: 902 111 771

CULTURA

La obra de Ignacio Zuloaga se expone en Murcia

EL ADELANTADO Segovia

El centro cultural Las Claras de Murcia expone desde el jueves un total de 32 obras del pintor Ignacio Zuloaga para acercar al público una muestra del "genio creativo" de este artista, considerado "el pintor de la Generación del 98", dijo el subdirector de la Fundación Cajamurcia, organizadora de la muestra, Pascual Martínez.

Se trata de un conjunto de obras, sobre todo paisajes y retratos, que Zuloaga (1870-1945) pintó en sus estancias en Pedraza, donde había comprado un castillo en el que instaló un estudio en 1925 y en Zumaia (Guipúzcoa), donde había edificado también una casa en 1910.

Martínez, acompañado en la conferencia de prensa por la nieta del artista, María Rosa Suárez Zuloaga, y por las comisarias de la exposición, Genoveva Tusell e Inés Vallejo, destacó que esta muestra, titulada "Ignacio Zuloaga. Los talleres de Pedraza y Zumaia" coincide con el 60 aniversario del fallecimiento del artista.

También resaltó que fue amigo de escritores como Miguel de Unamuno y Pío Baroja, y un gran divulgador de figuras como El Greco, Velázquez y Goya.

Segovia, que marcó profundamente la obra de Zuloaga, se refleja en muchos de los cuadros que pintó en esa ciudad, como Gregorio en Sepúlveda, La Catedral de Segovia o el paisaje urbano Viejas Casas de Segovia.

Según los organizadores de la muestra, de la época de Zumaia, caracterizada por el retrato, destaca la concentración del autor en el personaje "hasta conseguir que en el lienzo quede reflejado el carácter del retratado, de manera que produzca una emoción determinada en el espectador".

EL ALBERO LA FERIA DE SAN PEDRO SUPEDITA SUS CARTELES A LOS TRIUNFADORES EN SAN ISIDRO

El triunfador de la Feria de Abril, en la Tertulia Taurina

El sevillano Salvador Cortés compartirá charla y mantel el próximo 29 de abril

PABLO PASTOR Segovia

El matador de toros sevillano de Mairena, Salvador Cortés, artífice de la mejor faena de la pasada feria taurina de Sevilla, será el invitado especial de la 162 Tertulia Taurina de Segovia, convocada para el próximo viernes 29, en el lugar habitual de mesón Patricia.

Salvador Cortés, tras cuajar una espléndida temporada taurina del 2004, ocupando el primer lugar del escalafón, tomó la alternancia en Sevilla, el pasado día 11, en corrida de toros con astados de Nuñez del Cuvillo, con Morante de la Puebla de padrino de ceremonia y Matías Tejela como testigo. Cuajó un toro, segundo de su lote, de manera prodigiosa, poniendo al público en pie, con un toro sublime, de prodigiosa largura, con poderío y de maravillosos muletazos ejecutados de forma limpia y deslum-

brante. Cortó dos orejas y salió en hombros.

LOS TRES PROXIMOS CARTELES SEGOVIANOS

El día 30, a las seis de la tarde en Valsain, novillada con picadores. Novillos de Rodríguez Montesinos, para Javier Portal, Migul Angel Cañas y Rafael Ayuso. El día 14 de mayo en Marugán, festejo de rejones. Astados de Jarail de la Mira, para los caballeros en plaza José Miguel Callejón y Sergio Vegas.

El día 15, en Martín Muñoz de las Posadas, novillada mixta sin picadores. Novillos de José Juan Pérez-Taberner, para el rejoneador Sergio Domínguez y los espadas Roberto Gil, Carlos García y dos más.

BOLSINES DE MEDINA DE RIOSECO Y LA RIOJA

En el primero participan hasta el momento con éxito, los novilleros

segovianos Roberto Gil, Carlos García y Borja Antón. En el de la Rioja, participará el próximo día 30, en Albelda, Roberto Gil, quién de esa forma comparte ambos bolsines.

TENTADEROS PARA LOS CINCO NOVILLEROS SEGOVIANOS

Me refiero a los que actúan con picadores, es decir, Alberto Román, José Antonio del Monte, Rafael Ayuso, Juan Jesús del Monte y David Madroño. Todos ellos disfrutarán de un tentadero en la ganadería de Antonio Pérez-Taberner el jueves día 4, en la de Andrés Hernando hacia mediados de mes, y en el cortijo Cuacheta el sábado día 7.

LA FERIA TAURINA DE SAN PEDRO 2005

Unicamente, se tienen dispuestas las fechas para dos corridas de toros, las del sábado, 25 y miércoles, 29, de junio respectivamente.

En el intervalo de ambas ferias, un tentadero para novilleros segovianos con agasajo de viandas a los espectadores.

Dice la empresa que queda un tanto supeditados los carteles, a la espera de acontecimientos, sobre que toreros puedan destacar en la próxima feria de San Isidro.

EL ESPECIAL DE TOROS DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Está elaborándose en torno a pueblos segovianos con tradición taurina. A este respecto, personajes de reconocida solvencia, están enviando trabajos literarios, cada uno sobre un determinado pueblo, el cual irá ilustrado con la correspondiente documentación gráfica. Cubierta a color del maestro Lope Tablada y un contenido amplio sobre la temática comentada, con unas sesenta páginas en color y blanco y negro. Su publicación, el martes, día 10 de mayo.

COMUNICACIÓN COMPAÑEROS Y AMIGOS DEL INFORMADOR SE REUNIERON PARA TRIBUTARLE UN HOMENAJE

EL ADELANTADO Segovia

José María cuelga las botas

El periodista deportivo se jubila tras 30 años de crónicas en EL ADELANTADO

Jugar al mus con Luis Aragonés, correr por los Campos Elíseos de París en busca del mejor lugar para transmitir los éxitos de Pedro Delgado, o soportar las polares temperaturas en los campos de fútbol de La Mina, La Albuera o El Hospital son algunos de los méritos que atesora José María Martín Sánchez en sus más de 30 años de crónicas, informaciones y exclusivas en EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Después de tres décadas al frente de la información deportiva en el diario decano de la prensa segoviana, José María ha decidido este año "colgar las botas" y disfrutar de una bien ganada jubilación que le permitirá —por fin— disfrutar de los fines de semana en su plenitud junto a su esposa M^a José.

Para celebrar su retirada de la actividad periodística, un grupo de compañeros del periódico, representando a todas las secciones y áreas del diario, se reunieron en la noche del viernes en el Restaurante "Maribel" para compartir mesa y mantel en un homenaje cargado de emociones y de recuerdos protagonizados por un profesional que ha ocupado gran parte de la historia del

de sus familiares. A los postes, tuvo lugar el simbólico relevo generacional al recibir de manos de su hijo, el periodista Javier Martín Mesa —que junto a Guillermo Herrero forma el equipo responsable del área de Deportes de EL ADELANTADO en esta nueva etapa— una simpático dibujo realzado por el humorista gráfico Antonio Madrigal, en el que se pone de manifiesto en tono humorístico la "presión" a la que el informador deportivo se ve sometido jornada tras jornada.

Sin disimular la emoción, el editor de EL ADELANTADO, Carlos Herranz Cano, dio lectura a una carta enviada por el propio José María Martín en la que hace un repaso a su periplo profesional en el periódico, y agradeció públicamente la "profesionalidad y lealtad" de la que hizo gala en todo este tiempo.

José María tuvo que sacar fuerzas de flaqueza para no dejarse dominar por los sentimientos, y agradeció vivamente el afecto de todos sus compañeros presentes y ausentes en el acto; e hizo votos para que su hijo "mantenga la misma ilusión que yo tuve al trabajar en el periódico". Sin duda, un brillante colofón a una no menos brillante carrera.



Martín muestra el dibujo de Antonio Madrigal que recibió como obsequio

JUAN MARTIN

periódico. El factor "sorpresa" fue la clave determinante del acto, ya que los preparativos del acto fue-

ron ocultados a su protagonista hasta instantes antes de la cena, merced a las "mentiras piadosas"

San Francisco 921412090
C0415 - Chalet en Hontoria. 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, 1 aseo, jardín 150 m2, garaje... calefacción suelo radiante.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

Ciudadela, 1. Pta. Ind. El Cerro teléfono 921 43 72 61 fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com publicidad@eladelantado.com

TRIBUNA

JUAN ANTONIO FOLGADO PASCUAL

LA ECONOMÍA SEGOVIANA A PRINCIPIOS DEL SIGLO XXI (IX)

El potencial turístico provincial

EL FENÓMENO TURÍSTICO en Segovia despegó, fundamentalmente, a partir de la década de los años 60, con motivo de la mejora del nivel de vida y la difusión masiva del automóvil en nuestro país. Desde entonces puede considerarse el turismo como un sector emergente en nuestra provincia, a cuyo socaire se ha desarrollado un importante sector de hostelería. Si bien los inicios afectaron, sobre todo, a la capital y sus alrededores serranos, el turismo puede ser una alternativa con mucho potencial en nuestro medio rural, como respuesta al proceso de despoblación observado en dicho ámbito.

Entre los atractivos de la capital, destacan sus bellos monumentos histórico-artísticos y su conjunto urbano en los barrios tradicionales. Segovia ha sido declarada por la UNESCO, desde 1985, "Ciudad Patrimonio de la Humanidad". La buena mesa, la tranquilidad y las actividades culturales completan las razones para visitar la capital. En la provincia, además de los cuatro alicientes mencionados, tiene gran aceptación el medio natural y el paisaje. Las zonas de máxima atracción son la sierra, las riberas de los ríos Duratón y Riaza, así como las localidades con palacios y castillos.

En la provincia de Segovia había, a finales de 2004, 427 restaurantes con casi 44.000 plazas, de los que más de un centenar se encontraban en la capital y sus barrios incorporados, que ofrecen en torno al 30% de las plazas de la provincia. Superaban las 2.000 plazas Torrecaballeros, Cuéllar y La Lastrilla; y se aproximaban El Espinar (incluido San Rafael) y San Ildefonso-La Granja (incluido Valsaín); mientras que Riaza y Villacastín rebasaban el millar de plazas. También estaban catalogadas una veintena de cafeterías, en su mayor parte ubicadas en la capital. Una pléyade de bares y establecimientos análogos se esparcen por barrios y pueblos de la geografía provincial.

Segovia disponía, al final de 2004, de 141 hoteles u hostales, con casi cinco mil plazas; de ellos cuarenta están en la capital, ofreciendo el 42% del total de plazas. También existían 134 alojamientos de turismo rural, fundamentalmente en pueblos pintorescos, con una capacidad superior a 1.300 plazas, habiéndose multiplicado éstas últimamente.

Había veintiocho establecimientos, de los denominados de turismo activo, destacando, entre ellos, el "Aeródromo deportivo" de Fuentemilanos, la estación de invierno de "La Pinilla" en Riaza y la cueva de "Los Enebralejos" en Prádena de la Sierra; a los que hay que añadir varias empresas dedicadas al senderismo, caballos, ac-



RESTAURANTES

A finales del año pasado había 427 restaurantes con 44.000 plazas, el 30% en la capital y sus barrios periféricos

HOTELES

Al acabar 2004, Segovia disponía de 141 hoteles y hostales, con 5.000 plazas, y 134 alojamientos de turismo rural

LOS RETOS

Hay que avanzar en la mejora de las comunicaciones, los aparcamientos, el transporte público o la movilidad urbana

PROMOCIÓN

Es preciso que mejore la coordinación y promoción turística porque todo depende de una gestión global

tividades acuáticas, deportes y ocio.

Según puede observarse, el sector turístico tiene un peso específico relevante en la economía segoviana, cuya participación en la producción es superior al 10% del valor añadido bruto provincial. Solamente el sector de hostelería tenía, a primeros de 2004, en la provincia de Segovia 1.446 locales, incluidos bares, de los que casi la mitad no tenían trabajadores por cuenta ajena. Cotizaban a la Seguridad Social 618 empresas por 2.815 trabajadores por cuenta ajena y estaban dados de alta 1.639 autónomos, lo que hacía un total de 4.454 ocupados, que suponían más del 8% del empleo provincial. Además, habría que añadir los trabajadores ocasionales en fines de semana o temporadas "punta", cuyo número podría ser importante.

Una de las características más peculiares del turismo provincial es que se trata de una actividad cíclica, que suele tener su época de auge en los meses de verano, Semana Santa y los puentes ocasionados por algunas festividades (San José, 1 de mayo, San Isidro, Virgen del Pilar, La Almudena, Todos los Santos, Constitución-Inmaculada). Según datos del

INE, en los últimos cinco ejercicios el número de viajeros entrados anualmente en los hoteles y hostales de la provincia de Segovia oscilaba entre 358.344 (en 2002) y 324.897 (en 2000), de los que en torno a la quinta parte son extranjeros. La media de pernoctaciones en este tipo de establecimientos se encuentra entre 1,8 y 1,7 noches por viajero, siendo algo más alta esta ratio en los turistas españoles. Por otra parte, van adquiriendo un protagonismo creciente los establecimientos de turismo rural extendidos por las zonas más turísticas de la provincia. Según datos de la Junta de Castilla y León, habrían pasado por este tipo de establecimientos en nuestra provincia unas cincuenta tres mil personas, casi en su totalidad españoles, destacando el notable ritmo de crecimiento en los últimos años.

En cuanto al turismo en Segovia capital, el indicador más fiable es la estadística de visitas al Alcázar, que en el último cuatrienio osciló entre los 541.825 visitantes (en 2003) y 493.758 (en 2004). Las visitas a las Oficinas turísticas de la capital oscilaron de los 721.575 turistas (en 2003) a los 330.734 visitantes (en 2004). In-

cidieron, en este segundo caso, las obras realizadas en dicho año en la oficina de información turística del Azoguejo. En los datos de 2003 influyó la celebración de la exposición "El Árbol de la Vida" de la "Fundación Las Edades del Hombre", que recibió 858.977 visitas, de las que -según cálculos del Observatorio Socioeconómico- unas 150.201 correspondieron a residentes en Segovia y 708.776 habrían sido realizadas por personas procedentes de otras provincias. La facturación inducida por dicho evento en los distintos sectores de la economía se estimó en 58,2 millones de euros.

En definitiva, Segovia y su provincia poseen atractivos turísticos suficientes y variados, y gozan de la proximidad a Madrid, cuyas comunicaciones han mejorado ostensiblemente y lo harán aun más, con la entrada en funcionamiento del TVA. Sin embargo, todavía hay que avanzar en materias tales como la red de carreteras provinciales, la movilidad urbana en la capital, los aparcamientos, los transportes públicos en gran parte de la provincia (incluidos bastantes núcleos de la zona de influencia de la capital), la extensión de las telecomunica-

ciones de banda ancha o la cobertura de la telefonía móvil, así como impulsar la formación en algunas de las especialidades de empleo del sector.

La coordinación y promoción turística presenta bastante recorrido de mejora. La labor de gestión no debe, en mi opinión, circunscribirse al ámbito estricto del negocio individual de cada empresa, dado que, normalmente, los turistas no vendrán a Segovia exclusivamente a comer o a comprar, por lo que es imprescindible que los empresarios del sector asuman que su negocio depende de la gestión global de todos los aspectos del turismo provincial. Por ello no deben dejar dicha cuestión en las exclusivas manos de instituciones públicas, sino corresponsabilizarse de la gestión, participando en ella con todas sus consecuencias. La coordinación entre el turismo provincial y el de la capital resulta esencial, por interés de ambos; el entorno provincial y sus atractivos pueden ser el camino para aumentar la duración de las pernoctaciones en la capital, mientras que el aliciente de la Ciudad Patrimonio de la Humanidad puede atraer visitantes al medio rural segoviano.

¿Bajarán los precios de carburantes en Segovia?



EROSKI



Segovia



A ESCENA

Tragicómica agonía de la realidad

FICHA ARTÍSTICA

La Nona

AUTOR

Roberto Cossa

REPARTO

Javier Leoni, Inma Sancho, Enrique Silva, Eugenio Villota, Aurora Herrero, Carolina Martínez y Mario Vedoya

ESCENOGRAFÍA Y ATREZZO

Francisco García del Águila

VESTUARIO

Mónica Florenzo

ILUMINACIÓN

Enrique Rodríguez

DIRECCIÓN

Carlos Vides

Compañías I Piau y Cachivache

Teatro Juan Bravo de Segovia, 22 de abril

MANUEL SESMA S.
Segovia

La enorme y centenaria abuela no para de comer y engullir. Una hija casi anciana, dos nietos, la mujer de uno de ellos, y una biznieta de la eterna Nona componen una familia peculiar que está en plena decadencia sin ser capaces de apreciar la situación real. La abuela fagocita como una trituradora insaciable mientras el resto de la familia parece no tener conciencia del deterioro económico y social en que está inmersa. Es una agonía prolongada que pasa desde la comicidad más hilarante al drama más desesperante. *La Nona*, un texto del argentino Roberto Cossa, plantea una seria reflexión acerca de una determinada sociedad.

No es ésta la única metáfora argentina que nos llega a la "vieja y amada madre España". Alguien podría pensar que estamos invadidos por argentinos —hace no tanto tiempo los españoles les invadimos huyendo de nuestras miserias— que no paran de hablar de ellos mismos. En cine, en televisión, en teatro, en el arte en general, encontramos historias de argentinos contadas por argentinos. Quizá sea producto de su alienación al psicoanálisis. Argentina está presente en España porque son gentes que hemos acogido en justicia pero también porque tienen algo que contar de interés.

Decía que, hace pocas fechas pudimos presenciar una pieza teatral de éxito que no merece la pena nombrar. En cine, no hace tanto tiempo pudimos ver *La Luna de Avellaneda*, otra metáfora genial de aquella tierra querida. Ahora es *La Nona* que, en teatro, nos traslada de nuevo a Argentina en una situación económica y social precaria.

La pieza de Roberto Cossa posee una poesía sutil contada con lenguaje coloquial. Se diría que estamos ante un poema de signifi-

cado profundo a pesar de que la palabra posee el valor de lo cotidiano. Y es que la glotonería puede ser una necesidad grosera pero se precisa comer. El negocio de Carmelo no da para más, así está la economía. La tía reza y se afana servicial en la casa como residuo de una educación determinada. La mujer trampea el flojo jornal. Chicho, el hermano artista, se escaquea de todo trabajo productivo que no sea el aguardiente. En fin, la joven Marta se evade cada noche de casa con la mentira y engañándose de la realidad. Todos se engañan a sí mismos, y nadie quiere ver, o no sabe reaccionar, ante el evidente deterioro. Catanzaro queda en la nostalgia, el "gallego" se ha establecido con comodidad, son dos referencias históricas de este poema dramático contado a golpe de demasiada evidencia.

Ciertamente, la puesta en escena de *La Nona* posee una estética naturalista que puede estomagar a los amantes de un teatro simbólico o más intelectual. Se podría afirmar que este montaje posee todas las características de un teatro anticuado que, para colmo, tiene una escenografía realizada con materiales pobres a modo de teatro de aficionados. Este tipo de teatro sería el que gusta a quienes casi no van al teatro. Sin embargo, todo este estilo formal, que raya en la vulgaridad, encierra todo un sentido poético de elevado significado. El lenguaje escénico, paradójicamente evidente y tosco, encierra un significado poético tremendo. El montaje plantea al espectador el juego de la reflexión por medio de la cotidiana realidad.

Sería injusto pasar por alto la magnífica interpretación de todo el elenco. No solo con el equilibrio preciso durante las escenas de gran comicidad sino con la contención adecuada en las escenas dramáticas, todos y todas mostraron un gran trabajo interpretativo. Pero quiero subrayar la maravillosa actuación de Javier Leoni en el papel de la glotonona Nona. La inmensa humanidad de este actor desbordó todo lo previsible mostrándose dúctil y realizando una fantástica creación del desmesurado personaje.

Finalmente, hay que dejar constancia de que el Teatro Juan Bravo registró una de las peores taquillas de la temporada. Sin duda, ha vuelto a fallar una adecuada promoción del espectáculo que, al parecer, solo se hace cuando aparecen en escena actrices y actores conocidos. Precisamente éstos no necesitan promoción. Esperemos que esta estrategia comercial no tenga una intención oculta que nos ponga en evidencia otra realidad.



"La Nona", a la derecha, en un momento de la representación

JUAN MARTÍN

+30%
COPE, LA RADIO QUE MÁS SUBE

COPE
www.cope.es

¡¡Gracias por ir contracorriente!!

Fuente: EGM 2003. P. 20. Da. 18 / 84 - Laborales (130% de crecimiento)

■ MEDIO AMBIENTE ENTRE LOS PARTICIPANTES SE ENCONTRABA EL CONSEJERO DE MEDIO AMBIENTE DE LA COMUNIDAD DE MADRID

La marcha de Allende Sierra congregó a unas 400 personas

Centaurea denuncia el "secretismo" de la Junta en la declaración de la Sierra como parque nacional

J. H.
Segovia

Alrededor de 400 personas participaron ayer en la marcha de primavera organizada por los colectivos implicados en el proyecto Allende Sierra. Bajo el lema "la Sierra nos une", nació en 2004 con el objetivo de agrupar a todos aquellos que viven la Sierra de Guadarrama, especialmente desde sus vertientes castellano-aleonesa y madrileña.

El recorrido se inició en La Estación de El Espinar a las 9,15 horas. En un tiempo de unas cinco horas los excursionistas pasaron por el nacimiento del río Gudillos, el Collado del Arcipreste de Hita, la Peña del Arcipreste, la fuente de Aldara, La Molinera, la solana de la Molinera y llegaron hasta Cercedilla, junto al Centro de Interpretación de la Fuenfría.

El momento central del recorrido se produjo en la Peña del Arcipreste de Hita, a 1.551 metros de altitud, donde tuvo lugar un acto literario a cargo de los escritores Alberto Martín Baró y Juan Andrés Sáiz Garrido, quienes hablaron sobre Juan Ruiz y la actividad de los gabarreros, respectivamente.

El 23 de noviembre de 1930, al cumplirse el cuarto centenario

de la aparición del Libro del Buen Amor, la Peña del Arcipreste de Hita fue declarada monumento natural de interés nacional.

Entre los participantes en la marcha se encontraba el consejero de Medio Ambiente de la Comunidad de Madrid, Mariano Zabía. Éste reconoció, según informa Efe, que "la marcha tiene enorme significado porque es la primera tras conocer el esperado estudio previo del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN) del futuro parque nacional". "En esta ocasión, —añadió— he vuelto a compartir con cientos de amantes de la naturaleza que estamos más cerca de que la iniciativa de la Comunidad de Madrid y de Castilla y León sea una realidad". Cabe recordar que esta semana Madrid hizo público el estudio preliminar para la elaboración del PORN del futuro parque nacional del Guadarrama.

Por otro lado, el portavoz de Centaurea, una de las asociaciones que integran Allende Sierra, Carlos Bravo, lamentó que la marcha no contara con ningún representante de Castilla y León, y en este sentido, denunció el "secretismo y la desidia" de la Junta en relación al proyecto de declaración del futuro parque nacional.



Los participantes en la marcha hicieron el recorrido en unas cinco horas

PEDRO L. MERINO



El consejero de Medio Ambiente de Madrid, durante su intervención

PEDRO L. MERINO

TRIBUNA

JAVIER VITORES CASADO

Doctor Rodríguez de la Fuente, te seguimos necesitando

Hace ahora 25 años que el doctor burgalés Félix Rodríguez de la Fuente nos dejó. Fue en Alaska,

y con él perdimos algo más que un fenomenal documentalista, se nos fue un defensor a ultranza de la naturaleza.

Cinco años antes de dejarnos fundó el Refugio de Rapaces de Montejo de la Vega con el fin de proteger, entre otros, la colonia de buitres que según visitas anteriores a estos cortados estaba descendiendo de forma alarmante.

El doctor Félix contribuyó, incluso con dinero de su propio bolsillo a establecer este refugio segoviano, aunque también coge parte de las provincias de Soria y Burgos.

Hoy, treinta años después, el refugio que creó corre un inmenso peligro al propiciarse rutas por el páramo que afectan a la nidificación y cría de diversas especies de aves, como el águila real, buitre leonado, alimoche, águila calzada, alondra de Dupont... y otras muchas especies protegidas.

El doctor Félix Rodríguez de la Fuente en numerosas ocasiones tuvo que enfrentarse a las instituciones para defender lo que por aquel entonces se consideraban alimañas, al lobo, lince, rapaces...

En este espacio, donde se grabaron varios documentales de "El hombre y la tierra", se ha seguido estudiando sin cesar desde el año 1975. Ha obtenido varios reconocimientos y títulos de protección, e incluso así, el refugio que creó el doctor Félix Rodríguez de la Fuente se puede convertir en una senda de domingueros.

¡Si el doctor Rodríguez de la Fuente levantara la cabeza y viera lo que quieren hacer con su legado!, ¿hay alguien que pueda hacer algo para que esto no ocurra? ¿Quién cogerá el relevo?.

■ EL ESPINAR

El Ayuntamiento autoriza el aprovechamiento de leña de la corta Prado Acero

EL ADELANTADO
El Espinar

El Ayuntamiento de El Espinar ha autorizado desde el sábado el aprovechamiento vecinal de leñas procedentes de la corta Prado Acero en el monte 138 de Aguas Vertientes. La labor no podrá comenzarse hasta las siete de la mañana del día que se dé la corta.

La normativa establece que serán respetados los productos maderables y cortas pendientes, así como acebales y otras especies arbóreas y animales que pueblan el monte.

2º Concurso San Francisco
Triángulo Inmobiliaria
19
Tfno
921
41
20
90
Triangular es...

SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA LA CORPORACIÓN SE ADHIERE A LA PROPUESTA DE LA JUNTA

El pleno apoya un consorcio de transporte en el alfoz

La localidad se interesa por el plan estratégico denominado Segópolis

JUANA HITA
San Cristóbal de Segovia

El pleno municipal de San Cristóbal de Segovia aprobó por unanimidad la adhesión del municipio a la propuesta de creación de un consorcio de transporte para el alfoz de Segovia, retomada por la Junta de Castilla y León. El alcalde de San Cristóbal, Elías Sacristán reconoció que el proyecto sería muy beneficioso para la localidad. Así, señaló que diariamente unos 1.100 vehículos registrados en San Cristóbal realizan tres o cuatro desplazamientos hasta Segovia. En este sentido, Elías Sacristán afirmó que un buen servicio público con Segovia beneficiaría también a la capital, "que no tendría que soportar diariamente los miles de vehículos que se trasladan desde el Alfoz".

En la actualidad, la Junta de Castilla y León estudia la viabilidad del futuro consorcio. El alcalde de San Cristóbal considera que se deben agilizar los trámites, tanto entre las diferentes administraciones, como entre las distintas adjudicatarias que en estos momentos cubren los servicios de transporte de las localidades del entorno de la capital.

Por otro lado, el pleno de San Cristóbal también aprobó su apoyo al plan estratégico planteada por el Ayuntamiento de Segovia con los municipios del alfoz, denominado Segópolis. Elías Sacristán indicó que el plan se encuentra aún en sus inicios, "aun-



Unos 1.100 vehículos de San Cristóbal realizan al día tres o cuatro viajes a Segovia

EL ADELANTADO

que San Cristóbal quiere estar presente en el debate, con el fin de ver de qué manera puede repercutir en nuestra localidad".

El plan estratégico de Segovia se concibe como el instrumento de gestión que marcará el desarrollo económico y social de la ciudad y de unos 20 municipios de su área de influencia en un ho-

rizonte de entre una década y 15 años. La consultora "Estrategias de Calidad Urbana" será la encargada de redactar el futuro plan, tras serle adjudicado el proyecto el pasado mes de enero.

El comité ejecutivo de Segópolis está integrado por las instituciones segovianas —el Ayuntamiento, la Subdelegación del

Gobierno, la delegación territorial de la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial— además de los principales organismos oficiales de la provincia - Caja Segovia, Cámara de Comercio y FES. Con un presupuesto de 400.000 euros, el plan se desarrollará a lo largo de 2005, y comenzará su gestión a lo largo de 2006.

BREVES

TURÉGANO

El municipio alberga un área para autocaravanas

La localidad de Turégano alberga desde hace unos días un parking acondicionado para autocaravanas, cuya estancia está regulada por unas normas y una duración máxima de 48 horas. Su uso es exclusivamente para autocaravanas, ya que la normativa vigente en Castilla y León prohíbe la acampada libre. El área de Turégano es la cuarta municipal de Castilla y León, puesto que se encuentran en funcionamiento las de León, Astorga, Olmedo, Rueda, Pollos, Osorno, Covalada y Tordesillas.

FUENTESAÚCO

Tres Olmas celebra el décimo recital de poesía

La asociación Tres Olmas de Fuentesauco celebró ayer en el salón multitiempos el décimo recital de poesía "El Romancero". Participaron los alumnos del coro y rondalla infantil de la asociación Tres Olmas, dirigido por José Ramón Sanz Rodríguez, y amigos del pueblo, poetas y escritores. Dos de los romances recitados fueron el de Don Boyso y el del Prisionero. La actividad contó con la participación de numerosos vecinos de Fuentesauco.

CANTIMPALOS MÁS DE 100 NIÑOS DEL COLEGIO PÚBLICO CAMPOS CASTELLANOS ACUDIERON AL AULA MÓVIL EN LA PLAZA MAYOR



Muchos vecinos de Cantimpalos se interesaron por las nuevas tecnologías

LUCIO MARTÍN

La campaña Todos.es en Internet llegó a la localidad

LOURDES MATARRANZ
Cantimpalos

La campaña Todos.es en Internet visitó esta semana Cantimpalos, logrando una gran participación. Promovido por el Ministerio de Industria y la entidad pública empresarial Red.es, también cuenta con la colaboración de la Junta de Castilla y León, y pretende articular planes autonómicos y locales que potencien el uso de Internet con el fin de garantizar una continuidad en el uso de la red de los nuevos internautas.

El aula móvil se instaló en la plaza Mayor. Durante toda la jornada participaron más de 100 niños y jóvenes del colegio público Campos Castellanos. Por la tarde acudió también gente más mayor interesada en aprender el manejo de las nuevas tecnologías,

con una conexión a banda ancha vía satélite. Los visitantes, con la ayuda del monitor Iván Marquina, recibieron una primera aproximación en el uso del manejo de Internet, comprobando las ventajas que proporciona el uso de la red en distintas actividades como el trabajo, ocio y comunicación.

GESTIÓN 10
¡¡OCASIÓN!! CRTA. VILLACASTÍN
PISO EN VENTA de 70 mts.,
2 amplios dormitorios, con cocina independiente. Ascensor. Trastero. Garaje y todo exterior. A estrenar.
EN TORNO A 175.000 EUROS.
¡NO TE LO PUEDES PERDER!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

■ **CUÉLLAR** LA NORMATIVA DE LA LENGUA AZUL CONDICIONARÁ LA PROCEDENCIA DEL GANADO

El nuevo empresario taurino revisó el recorrido del encierro

También estudió la organización del bolsín taurino del municipio

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El nuevo empresario taurino de la villa, José Jesús Cañas, visitó el municipio esta semana para mantener un encuentro con el concejal de Cultura Eduardo Marcos. Este señaló que principalmente se centraron en la organización de los encierros de las próximas fiestas de agosto. Así tuvieron ocasión de realizar el recorrido completo de los encierros a través de los pinares y el campo hasta llegar a las calles de la villa, para que Cañas pudiera conocer las particularidades del mismo.

Marcos señaló que el empresario aún no tiene definido quién se hará cargo de la conducción de los encierros "él es el responsable como empresa y tiene que buscar la mejor forma para que los encierros salgan al menos como han venido saliendo hasta ahora". Por ello el edil señaló que Cañas está dando los pasos necesarios en ese sentido. Otra de las cuestiones que comentaron en este encuentro fue la organización del bolsín taurino de la villa. Para ello Marcos mantendrá un encuentro en fechas próximas con los colectivos taurinos del municipio para valorar las fechas idóneas para su celebración. También trata-



El nuevo empresario durante su participación en las jornadas taurinas de El Encierro

GABRIEL GÓMEZ

ron el problema de la lengua azul cuyo decreto traslada a las comunidades autónomas la competencia sobre la normativa a aplicar

en cada una de ellas. Por ello Marcos señaló que deben consultar con la Junta de Castilla y León cuál es la normativa que se apli-

cará en la región lo que delimitará la zona de procedencia del ganado y los medios necesarios para la desinfección, en su caso.

■ **CUÉLLAR** SE REÚNE EL 27 DE ABRIL EN SU SEDE

Honorese Tierra de Pinares estudia apoyar siete nuevos proyectos

GABRIEL GÓMEZ GALICIA
Cuéllar

La junta directiva de la asociación Honorese Tierra de Pinares se reunirá el próximo miércoles 27 de abril en su sede a las 20.00 horas, con una agenda muy apretada.

Entre otros asuntos, deberá estudiar la petición de ayudas económicas en base a los fondos Prodercal que la asociación gestiona, solicitadas para siete nuevos proyectos: compra de instrumentos para la escuela de música de Cantalejo, creación de tres sendas por la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, adaptación de

un centro de mayores para asistidos en Aguilafuente, creación de un centro de envasado y manipulación en Cantalejo, apertura de un centro de descontaminación de vehículos en Hontalbilla, desarrollo de un centro de estética y masaje en Valledado y la celebración de las II Jornadas Agrarias organizadas por la propia asociación.

Además, deberá valorar dar luz verde a las certificaciones de otros cinco expedientes ya aprobados, así como la modificación de diversos gastos de gestión.

■ **CUÉLLAR** A PARTIR DE LAS 10.30 HORAS

La Asociación de Amigos del Caballo organiza una marcha para hoy

G.G.G.
Cuéllar

A partir de las 10.30 de la mañana de hoy domingo, amigos, familiares y socios de la cuellarana Asociación Amigos del Caballo se concentrarán en el polígono industrial Prado Vega de la localidad como paso previo a la marcha a caballo que media hora después comenzará.

Desde entonces y hasta las 13.00 horas aproximadamente los caballistas participarán en la marcha en la que se dirigirán hacia el humedal conocido como El Españañal, con dirección al río Cega,

para después volver por la ribera del mismo y regresar al punto de partida.

A las 15.00 horas, todos los interesados se reunirán alrededor de un menú de entremeses, solomillo al jerez, postre, café y chupito, concertado en el restaurante Hostelería La Vega, junto al campo de golf de la villa.

Tras la comida actuarán para los asistentes, en el mismo restaurante, el joven grupo de sevillanas Luz de Andalucía, y a continuación el conjunto cuellarano denominado Ná Quever.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. Redondo Montoro
(Avda. Camilo José Cela hasta el 24 de abril).

CONVOCATORIAS

Domingo 24 de abril. Marcha a Caballo organizada por la Asociación Amigos del Caballo. A las 10.30 concentración de caballos en el Polígono Prado Vega.

Escuela Oficial de Idiomas. Preinscripción y solicitud de pruebas de nivel para el curso 2005/2006 del 18 al 29 de abril. Solicitudes en el IES Marqués de Lozoya.

Jornadas Gastronómicas de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Del 8 de abril al 1 de mayo.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pasas de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685

/140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

Centro Encierros: 921 142540

Estación de Autobuses: 921 141513

Centro de Salud: 921 142245

Urgencias: 921 14 08 20

Cruz Roja: 921 14 08 69

Correos: 921 14 08 17

Polideportivo: 921 140910

Piscinas: 921 140520

Club de Golf: 921 142158

VENDE CASINO

FACHADA RESTAURADA EDIFICIO TÍPICO EN LA PLAZA MAYOR

PROMOTORES 700 m² SALIDA A DOS CALLES

IDEAL COMO HOTEL O RESTAURANTE. ÚNICO

C/ Santa Marina, 8
CUÉLLAR
Tliffax 921 14 26 96



DÍA DE LA COMUNIDAD

FIESTA POPULAR EN VILLALAR



José Manuel Fernández Santiago (l) sonríe mientras Juan Vicente Herrera (c) y Ángel Villalba se abrazan al encontrarse en Villalar. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

Herrera alaba a las instituciones por su actitud integradora en la campa

Ángel Villalba subraya el contraste entre el «encuentro de todos en Villalar» y el «mitin del PP» que ofreció el presidente de la Junta en la entrega de los Premios Castilla y León

• El jefe del Ejecutivo regional insiste en que «los que aquí nacieron y aquí viven deben sentirse orgullosos de una región con ganas de acometer el presente y ganar el futuro».

ICAL / VALLADOLID

La localidad vallisoletana de Villalar de los Comuneros, en la que ayer celebraron el Día de la Comunidad cerca de 20.000 personas, fue el testigo directo de una imagen poco habitual en la escena política. Y es en que la jornada de ayer, políticos, fuerzas sociales e instituciones posaron más unidos que nunca en una instantánea que tuvo como protagonistas al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera y el líder de la oposición, Ángel Villalba.

Al respecto, Herrera destacó la

«presencia integradora de todas las instituciones» en Villalar como símbolo del «proyecto de integración y cohesión que supone la Comunidad autónoma de Castilla y León». Herrera, quien llegó pasadas las 10,30 de la mañana a la Casa de Cultura del municipio, donde inauguró la exposición *Los orígenes históricos de Castilla y León* con la que se celebran los actos institucionales del Día de la Comunidad, remarcó la labor de la Fundación Villalar para reforzar «el aprecio y la divulgación de las señas de identidad» de la región.

Asimismo, insistió en que «los que aquí nacieron y aquí viven deben sentirse orgullosos de Castilla y León, una Comunidad con mucha historia pero con ganas de acometer el presente y ganar el futuro». El jefe del Ejecutivo regional quiso felicitar el Día tanto a los presentes en la localidad, como a todos los castellanos y leoneses que habitan en los 95.000 kilóme-

tros cuadrados de la Comunidad. Tras visitar la exposición, Herrera acudió a la campa, donde visitó la carpa de la Fundación Villalar, en la que fue recibido por un grupo de gaiteros de Ponferrada, y por una manifestación de miembros de Candidatura Independiente, que protestaban por las viviendas que no les dejan construir en

Fuensaldaña. Después se trasladó a tomar un vino en las instalaciones de Alimentos Artesanales de Castilla y León, visitó las carpas de CCOO y UGT, y la del Frente Polisario, donde fue recibido por el representante de los saharauis en la Comunidad, Mohamed Tammy.

Por su parte, el secretario ge-

«Estamos haciendo bien las cosas»



El presidente de las Cortes de Castilla y León y de la Fundación Villalar, José Manuel Fernández Santiago, aseguró ayer en Villalar que la presencia de todos los líderes políticos y dirigentes sindicales y empresariales de la región en la campa supone «un

discurso elocuente de la integración de toda la Comunidad en la fiesta de Castilla y León». En este sentido, insistió en que «se están haciendo bien las cosas entre todos» y en relación a la presencia de los representantes de todos los sectores de la Comunidad, dijo que es la primera vez que «esa foto vale más que mil palabras».

neral del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba, contrapuso ayer el encuentro «de todos» en Villalar -Gobierno y partidos políticos- con la entrega de los Premios Castilla y León, un acto que a su juicio fue «un mitin más del PP» por el discurso del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, lo que «rebajó la calidad de quien tiene que hablar en nombre de todos».

LA BANDERA DEL ESFUERZO.

Como en años anteriores, «y ya son 30», matizó Villalba, el PSCyL realizó su ofrenda floral en el monolito a los comuneros, tras lo cual resaltó el esfuerzo de su partido para conseguir «lo que hoy se ha visualizado», que miembros del Ejecutivo autonómico y de los partidos políticos paseasen juntos por las calles de Villalar. «Estamos dispuestos a que Villalar sea de todos, con una sola bandera, la del esfuerzo común», afirmó. Villalba también puntualizó que la primera ofrenda en Villalar fue reprimida por Manuel Fraga «que hoy todavía se presenta a las elecciones».

Villalba, que terminó su discurso con un «¡Viva Castilla y León!», resaltó la historia de la Comunidad, que a la vez es joven por sus 23 años de autonomía, indicó. Por ello, dijo que «una historia tan densa merece una autonomía igual en competencias», tras lo que abogó por la reforma del Estatuto.

DÍA DE LA COMUNIDAD
FIESTA POPULAR EN VILLALAR

Entre la fiesta y la reivindicación política

Cerca de 20.000 personas abarrotan la campa en medio de un ambiente musical y colorista con amenaza de lluvia

D.R.F. (ICAL) / VALLADOLID

Miles de personas se congregaron ayer en Villalar de los Comuneros (Valladolid) para celebrar el Día de Castilla y León, en una jornada marcada por la constante presencia de la lluvia, que no deslució una celebración que se desarrolló sin incidentes. A la hora punta de afluencia de público, se congregaban en la campa 20.000 personas, según fuentes de la Guardia Civil, 5.000 menos que el año pasado debido a la climatología adversa. Alrededor de 6.000 automóviles y 40 autobuses se acercaron al municipio vallisoletano para disfrutar de un ambiente musical y colorista, entre lo festivo y la reivindicación política.

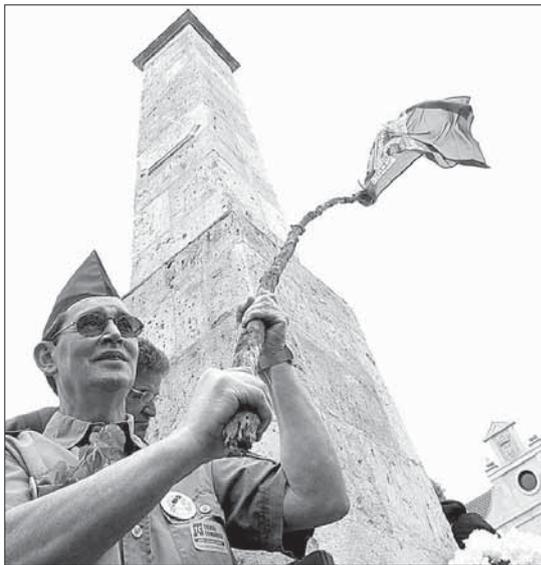
Y es que la conmemoración del ajusticiamiento de los Comuneros nació para reivindicar un sentimiento regionalista, pero en la actualidad lo político convive con un espíritu más festivo y comercial. Así, colectivos, partidos políticos, familias y jóvenes con ganas de diversión se mezclaron un año más en las calles y en los espacios facilitados por el Ayuntamiento con el objetivo de hacer llegar sus protestas, los unos, y pasar una agradable jornada, la gran mayoría.

La campa de Villalar amaneció con resaca. Botellas, plásticos y papeles cubrían el verde suelo en el que decenas de jóvenes reposaban los excesos de una noche muy movida. Uno de los que aún permanecía en pie era Enrique, que desde hace siete años acude a Villalar desde su Aguilar de Campoo (Palencia) natal. Entre bromas con sus amigos, explicaba que la «diversión y el buen ambiente» constituyen el principal motivo para continuar viniendo cada año. Sin embargo, aseveró que lo que Castilla y León necesita es que «los políticos luchen por la tierra».

PANFLETOS Y CAMISETAS.

Mientras, los diversos colectivos preparaban sus puestos con panfletos, camisetas y banderas. Uno de ellos, el de la *Plataforma de ciudadanos por la república*, una asociación que lucha por «un cambio de estado», como indicó Carmelo, uno de sus directivos.

En la campa también se podían encontrar libros, como los que ofrecía la editorial *La voz de los sin voz*. Este grupo vende sus obras con el único coste del papel y la tinta para, de esta forma, «hacer llegar la cultura a los que tienen menos medios económicos», como concretó



Un hombre vestido de republicano ondea una bandera de Tierra Comunera. / ICAL

uno de sus representantes. El motivo de su presencia en la localidad vallisoletana, presentar su colección y hacer llegar su mensaje en contra de la esclavitud infantil.

Con el paso de las horas, cada vez más personas se congregaron en la carpa. Uno de ellos, Orestes Vidal, se definió como «un histórico de Villalar» y recordó que en 1975, diecisiete personas, entre los que se encontraba él, se reunieron aquí con la aspiración de «levantar nuestra tierra». Además, comentó que desde entonces han cambiando muchas cosas aunque todavía «no llegamos a esa profundidad de madurez para defender lo nuestro».

Por su parte, varios jóvenes de Valladolid y Medina del Campo subrayaron el buen ambiente reinante en Villalar. «Aunque no conoces a la gente te llevas bien con ellos», remarcó uno de ellos.

Asimismo, las casetas de los partidos políticos volvieron a conformar el paisaje habitual de la campa. El presidente provincial de Tierra Comunera en Burgos, Heliodoro Briongos, afirmó que lo importante es que «no lueva, que la gente se lo pase muy bien, se divierta y vivamos todos juntos un día recordando que es el día de Castilla». Lamentablemente, sus deseos no se cumplieron y una lluvia intermitente acompañó a los visitantes toda la jornada.



Aspecto que presentaba la plaza durante la ofrenda del PSOE. / L.P. (ICAL)



Actores del grupo Azar Teatro bromea con el alcalde de Palencia, Heliodoro Gallego. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

Acampada

Unas 4.000 personas, en su mayoría jóvenes equipados con tiendas de campaña, pasaron la noche del viernes al sábado en las eras de Villalar de los Comuneros (Valladolid) con motivo de la festividad del Día de la Comunidad, durante la cual hubo varios conciertos y los servicios sanitarios tuvieron que atender a una veintena de personas, de las que tan sólo una precisó ser trasladada al Hospital Río Hortega de Valladolid, según informaron en la mañana de ayer fuentes del Servicio 112.

Rosa, miembro del comité nacional del Partido Comunista de las Tierras Castellanas, argumentó que esta fiesta es «cada vez menos política y más folclórica». Además, quiso aclarar que no tienen ningún vínculo con la formación vasca aunque sí han mostrado su apoyo a la candidatura.

DULZAINAS. Otra tradición es la de los campistas. Constantino y Aleida llegaron la noche del viernes a Valladolid para montar su tienda y allí permanecerán hasta que acabe todo. Recalaron que «les gusta mucho el ambiente» y tienen intención de «repetir hasta que se hagan

viejos». En el día de la festividad de Castilla y León tampoco podían faltar las dulzainas. Así, Alex, de Benavente, explicó que acude casi todos los años a Villalar para «tocar y pasarlo bien».

Pero no todo fueron celebraciones, ya que la campa también contó con colectivos como *Precaria*, un grupo de parados que «intenta sacar algo de dinero para sobrevivir». En su opinión, la organización fue «desastrosa». Han dado más importancia a las casetas privadas con ánimo de lucro y a las asociaciones de lucha nos tienen olvidadas en una esquina», dijo uno de sus miembros.



El alcalde de Villalar (i), junto a Herrera en la exposición. / E.M. (ICAL)

Una exposición muestra la evolución de los antiguos reinos

‘Los orígenes históricos de Castilla y León’ ofrece un recorrido visual que va desde mediados del siglo IX hasta finales del XV

ICAL / VALLADOLID

La Casa de Cultura de Villalar acoge desde ayer la exposición *Los orígenes históricos de Castilla y León*, una muestra que tiene como comisario al reciente Premio Nacional de Historia Julio Valdeón Barquero, y cuyo objetivo es presentar «de un modo didáctico y entretenido la génesis y evolución de los antiguos reinos de Castilla y León».

El recorrido visual, según informó la Fundación Villalar -organizadora de la muestra-, comienza a mediados del siglo IX y concluye a finales del siglo XV, desde la entrada de Ordoño I en la ciudad de León y el nacimiento del reino astur-leonés hasta la creación de la denominada monarquía hispánica, con el matrimonio de los Reyes Católicos.

GUERRA DE LAS COMUNIDADES. Finalmente, la exposición ofrece un panel dedicado «a la guerra de las Comunidades, dada su significación y trascendencia en la historia de Castilla y León». A su vez, y de forma paralela, ofrece los aspectos «más relevantes» de la sociedad, la economía y la cultura de la Comunidad, durante el periodo

histórico que engloba la muestra.

La exposición consta de trece paneles: el Reino de León, el Condado de Castilla, aproximación de Castilla y León, Fernando III, la época de Alfonso X, la dinastía Trastámara, los Reyes Católicos, la sublevación de las Comunidades, los núcleos urbanos y su proyección artística, la sociedad y economía de Castilla y León, las Cortes de Castilla y León, las universidades en Castilla y León y la lengua y la literatura castellanas.

Los aspectos más relevantes de la **sociedad, la economía y la cultura** también se reflejan

La muestra sustituye a la exposición titulada *Castilla y León: Nuestras señas de identidad*, que ha permanecido en la Casa de la Cultura de Villalar durante el último año y que fue visitada por más de 25.000 personas, según la organización.

IDENTIDAD. La muestra sustituye a la exposición titulada *Castilla y León: Nuestras señas de identidad*, que ha permanecido en la Casa de la Cultura de Villalar durante el último año y que fue visitada por más de 25.000 personas, según la organización.

Los orígenes históricos de Castilla y León permanecerá abierta al público tras la inauguración oficial que tendrá lugar durante la jornada de hoy, y el próximo año adaptará un soporte itinerante por las nueve provincias de la Comunidad, al igual que sucedió con la muestra que se abrió el pasado ejercicio.



Varios campistas salen de sus tiendas a primera hora de la mañana. / LETICIA PÉREZ (ICAL)



Los simpatizantes de Tierra Comenera se resguardan de la lluvia debajo de una bandera. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

LUCIANO G. EGIDO

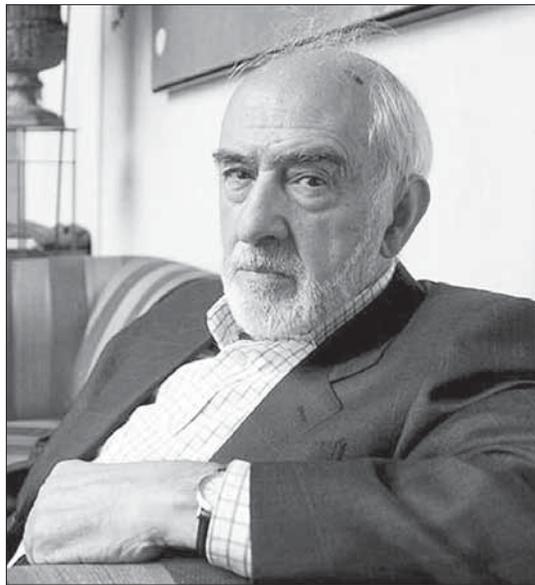
Debo recordar que toda obra literaria es histórica y autobiográfica, al mismo tiempo. Los libros son fruto de su autor y de su época, se insertan en una tradición y obedecen a los requerimientos de cada situación concreta del autor y de sus circunstancias, en la doble perspectiva de responder a los estímulos del momento literario y del momento histórico. Cervantes en esto no es una excepción. Nada nace de la nada y todo tiene una larga gestación, ajena a la voluntad de los creadores y previa al proceso de sus obras. Por supuesto que la autobiografía es algo mucho más profundo que el reflejo del anecdotario individual y que el contenido de la memoria biográfica. Porque el lenguaje es la versión de nuestra vida en palabras. Lo que se entiende mejor retomando la idea original de Lacan de que nuestro yo está hecho de palabras.

Que Don Quijote está hecho de palabras no hay que demostrarlo. Su problema es que cree en las palabras, hasta rebosar de palabras, sacadas de los libros e incorporadas a su vida, con más fuerza que la cosecha de su experiencia inmediata. Que Cervantes está hecho de palabras tampoco necesita ninguna explicación, siendo un escritor. «Don Quijote», más allá del asombro y de la admiración, está escrito por un hombre que, antes de ponerse a escribir, ya viejo, aquel libro, había ido madurando en su inconsciente entre dudas, imaginaciones, desalientos, gozos y certezas un texto, no racionalizado por la necesidad de la escritura, que estaría inevitablemente habitado por su propia persona y que sería el resultado de una enorme cantidad de afluencias externas involuntarias, a la vez culturales y vitales.

Cuando Cervantes se pone a escribir su libro ni España, ni Europa ni naturalmente, él mismo eran lo que habían sido. Se había pasado del optimismo cenital del gran siglo imperial de Carlos I y Felipe II a los primeros síntomas de la decepción en tiempos de Felipe III. Y los signos parejos a este proceso son vividos por Cervantes como la propia herida del paso de los años. Podemos comparar la literatura de Fray Luis de León, de Antonio de Guevara o de Fray Luis de Granada, por un la-

Luciano G. Egido, *Desengaño y nostalgia en El Quijote*

El novelista salmantino Luciano González Egido, último galardonado con el Premio Castilla y León de las Letras, ganador asimismo del I Premio de la Crítica de Castilla y León, colaborador destacado del libro *La razón de la sinrazón que a la razón se hace (Lecturas actuales del Quijote)* y ponente en diversos ciclos y congresos organizados por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, escribe sobre 'el secreto de Cervantes' y *El Quijote*.



El escritor salmantino Luciano González Egido.

do, con la de Quevedo, por el otro, como los casos extremos de esta transformación. Pero en Europa, la decepción renacentista está sumando otra decepción a las esperanzas renacentistas. Descartes, como un símbolo, que se alimentó en su juventud de la ontología metafísica del P. Suárez, cerró la herencia del pasado, para inaugurar la mirada de la modernidad.

La casualidad y la fortuna fraguaron las circunstancias desde las

que Cervantes escribió su libro. El joven, ávido de cultura, apasionado, casi aventurero, soñador y autor incipiente había pasado a ser un hombre viejo acorralado, con los sueños cortados, incluido el de la gloria literaria, conocedor de cárceles y desdenes sociales, pobre y con un fardo de fracasos y de incomprensiones a la espalda. Podemos pensar que todo esto, lo histórico y lo personal, está presente en la gestación subliminal del «Quijote», de tal ma-

nera que podemos leer el «Quijote», generalizando mucho, como la crónica de una experiencia histórica y cultural. Pero Cervantes no es un cronista, porque tiene el despego suficiente para distanciarse de los datos de su experiencia y reflexionar sobre ellos. Porque, por así decirlo, Cervantes mantiene la mirada virgen de su juventud, las creencias intactas de sus primeros años, de sus lecturas iniciales.

SU REFUGIO, LA LITERATURA.

Vapuleado, marginado, ninguneado, encarcelado, humillado y ridiculizado, algo en él sigue fiel al joven que fue. No se da por vencido y se refugia en la literatura, que era lo mejor que sabía hacer. No es una tabla de salvación, sino su manera de ser hombre, de adquirir el ser que le faltaba, que le hacía aguas por todas partes. Es un milagro de resistencia y de lucidez. Hace suyos los desastres de su país, la crisis de la conciencia histórica de su tiempo, el desgaste de los valores que tanto le costaron adquirir durante los años de su formación. Carga con todas las decepciones renacentistas y la lectura de su libro nos permite hacer el recuento de sus lamentos por la pérdida de todas las seguridades que le mantuvieron a lo largo de su vida, frente a las que reacciona con una ironía que nunca se había permitido. Cervantes sabe que su mundo se ha terminado, que la cultura del Renacimiento era mentira, que ha sido engañado. El desencanto barroco se anuncia en él, nace con él. Pero está muy lejos de Quevedo que no cree en nada. Cervantes cree descreyendo. Éste es

el punto de partida de su originalidad. Está lejos de Fray Luis de León; pero quiere salvar sus palabras, quiere salvar lo libros, incluidos los de caballerías. Tiene las armas para destruirlos, pero no se atreve a utilizarlos. Si quisiera pudiera haber sido un Quevedo, un violento iconoclasta, un huracán destructivo, una hoguera de palabras, sacrificadas a la nada. A veces sus párrafos sólo necesitan un retoque, un adjetivo, un adverbio para hermanarse con la prosa gélida de Quevedo. A veces raya la coprología quevedesca, pero se detiene a tiempo. Probablemente lo que representa Quevedo sería la mala tentación de las horas bajas de Cervantes, que sabe que la abrasión de aquél tiene sus razones, pero se resiste a ponerla en práctica, a aceptarla. Lo que le caracteriza frente a él, es que prefiere la sinrazón a la razón, porque también él sabía que crea monstruos.

El secreto de Cervantes está en que se toma en serio al joven que fue, a sabiendas de que ya no es; lo mantiene vivo y muy a su pesar lo mata, sin dejar de quererlo. Descartes, no muchos años después de la muerte de Cervantes, pero en su misma órbita cultural, hace tabla rasa del pasado, con una fervorosa pasión adánica por empezar desde cero. Cervantes presente a Descartes. Ya en él aparece el racionalismo moderno y quizá por eso ha resistido tan bien el paso de los siglos. Ya conoce la verdad naciente de los nuevos tiempos; ya no se deja embaucar por las fintas de la vieja cultura. Duda y en la duda ha crecido siempre el mejor arte.

EL LIBRO RECOMENDADO

TÍTULO: *La Tierra herida ¿Qué mundo heredarán nuestros hijos?*

AUTOR: Miguel Delibes y Miguel Delibes de Castro EDITORIAL: Destino, 2005

Los Delibes pegan la hebra

Frontando los temas de verdad decisivos de nuestro tiempo, Miguel Delibes, el gran escritor, hombre de hondas convicciones morales e intelectual hasta la médula del pensamiento y las inquietudes, comprometido con los retos sustanciales de la salud de la Tierra, pega la hebra con uno de sus hijos, el biólogo Miguel Delibes de Castro, investigador del CSIC, exdirector de Doñana y ecologista de reconocido prestigio internacional, centrada la conversación en los aspectos más polémicos, y ya ineludibles, del porvenir inmediato de nuestro planeta: los cambios climáticos, el debilitamiento de la capa de

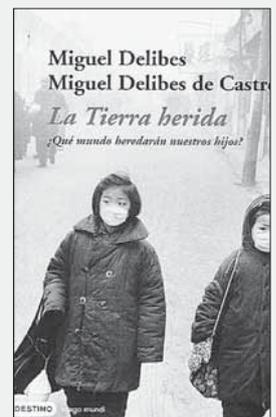
ozono, la reducción paulatina de los glaciales, el dilema de la energía nuclear... En definitiva, ambos interlocutores repasan, desde la curiosidad informada de uno y el rigor sin concesiones del otro, los excesos del presente con su oscura carga de incertidumbre sobre el futuro.

Y así discurre la obra, sin pérdida de interés ni concesiones de ningún tipo, tan ajena al catastrofismo como a los señuelos de una ciega y suicida confianza en el progreso, usuales ambos extremos cuando de estas cuestiones se trata. El problema de la capa de ozono apunta vías de solución; los indicios de la desertización de la Península, en

cambio, no cesan de acentuarse, mientras el nivel del mar sigue subiendo y, en peligrosas contrapartida, las famosas Cumbres se quedan en «pretenciosas reuniones internacionales» que apenas si alumbran «pequeños parches para grandes reventones». Lejos de la falta de tensión, los Delibes discuten, y en no pocas ocasiones el cazador pone a tiro los argumentos científicos. «Me pones en un brete», reconoce Delibes de Castro, a propósito de las contradicciones de los políticos y la falta de responsabilidad de los ciudadanos, más o menos convencidos todos de que eso de la racionalidad y los sacrificios (por ejemplo, la res-

tricción en el uso del coche) son materia exclusiva de los demás.

Con intensidad y sosiego, brindando preguntas y aportando las respuestas posibles, la conversación avanza y se desarrolla envolviendo al lector en una atmósfera de razonamientos con algunas dosis de esperanza y muchas notas de incertidumbre. Magníficos los interlocutores y ejemplar su diálogo. *La Tierra herida* plantea cuestiones que, pues a todos nos atañen, nadie debiera desconocer. Insistimos en ello: ni fácil catastrofismo ni cómoda inconsciencia, sino palabras medidas y argumentos bien sopesados.



ETA, sospechosa de robar 4.000 kilos de material explosivo francés

La Policía gala investiga la sustracción a las afueras de Poitiers de clorato sódico, que puede servir para fabricar bombas, por parte de seis encapuchados que huyeron en dos coches

• Este producto está entre los componentes necesarios para fabricar la clorata, uno de los explosivos utilizados habitualmente en los atentados de la banda terrorista vasca.

EFE / PARÍS

La policía francesa investiga el robo de unas cuatro toneladas de clorato sódico, sustancia que puede servir para fabricar explosivos, por seis encapuchados armados, en una operación que puede ser obra de un comando de ETA.

El robo sucedió entre las 21,00 y las 01,00 locales del viernes, en la sociedad Quadripack de productos químicos ubicada en Saint Benoit, a las afueras de Poitiers (centro-oeste francés), dijeron fuentes próximas a la investigación.

Encapuchados y armados, los ladrones maniataron al vigilante del depósito, que era la única persona presente en las instalaciones a esa hora, señalaron.

Cuando consiguió liberarse, el hombre dio la alerta. Según las fuentes, vio a al menos cuatro encapuchados y dos vehículos.

POCOS VEHÍCULOS. Los investigadores se preguntan cómo el grupo transportó los sacos con un total de cuatro mil kilos de clorato sódico, ya que dos vehículos parecen poco.

Un guardia de seguridad, que atendía ayer el teléfono de la sociedad y dijo que era su primer día de trabajo allí, dijo que no sabía nada del robo, ni siquiera qué productos fabrica la empresa. Según las primeras informaciones, los encapuchados se comunicaban entre ellos por signos, pero uno habló con acento del suroeste.

Esto y el modus operandi contribuyen a que los investigadores sospechen de la banda terrorista ETA. El clorato sódico sirve para fabricar clorata, uno de los



‘Gesto por la Paz’ pide que se actúe contra las amenazas. La coordinadora Gesto por la Paz celebró ayer una concentración frente al Parlamento Vasco en Vitoria en la que denunció la amenaza terrorista por parte de ETA que sufre parte de la sociedad y pidió a los parlamentarios que conformaran la Cámara vasca que actúen contra estos hechos y apoyen a las víctimas. / FOTO: GORKA AYESTARAN (EFE)

explosivos usados tradicionalmente por la banda terrorista vasca.

Pero la investigación no ha hecho más que empezar y fuentes policiales indicaron que no se pueden excluir otras hipótesis. La

fiscalía antiterrorista de París se ha hecho cargo de la investigación, que está en manos de la División Nacional Antiterrorista (DNAT) junto con el servicio regional de la policía judicial de Orléans, precisaron fuentes ju-

diciales. Hasta el momento, no ha habido arrestos y la policía sigue rastreando toda la zona, agregaron las fuentes.

En el pasado, en Francia y España se ha incautado a ETA diversas cantidades de clorato sódico, que con azufre y azúcar permite fabricar clorata.

Hace un mes, la policía española descubrió ocho kilos de clorato sódico y otro de azufre en un zulo de la banda en Burgos.

En la operación de octubre pasado en el suroeste francés en la que fueron capturados el presunto «número uno» de ETA, Mikel Albu, Mikel Antza, y su compañera Soledad Iparragirre, Anboto, la policía descubrió más de mil kilogramos de explosivos o sustancias para fabricarlos, incluido clorato sódico, en diversos zulos.

Los robos en los últimos seis años

Comandos de ETA han protagonizado en los últimos seis años dos sonados robos de explosivos en Francia.

En septiembre de 1999, un comando de etarras presuntamente ayudado por separatistas bretones robó más de ocho toneladas de dinamita y otros materiales en Plévin (Bretaña, noroeste). El juicio de los principales acusados empezará el próximo 1 de junio en París. Y, en marzo de 2001, otro comando de ETA robó 1,6 toneladas de dinamita y cordón detonante, en un depósito de la misma compañía, cerca de Grenoble.

El etarra Gregorio Vicario Setién, disfrazado de ciclista y a cara descubierta, se presentó el día del robo en casa del director del depósito. Una vez abierta la puerta, entre siete encapuchados armados entraron en la casa. Mientras el grueso del comando se llevó al director al depósito, dos de sus miembros mantuvieron secuestrada cinco horas a la familia.

El PSOE insta al PP a responder sobre «mentiras e imprevisión» en el II-M

EFE / MADRID

El PSOE dijo ayer que el PP debe responder a las «mentiras» y a la «monumental imprevisión» del Gobierno de José María Aznar a la vista del sumario del juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo sobre los atentados del 11 de marzo de 2004 en Madrid.

En conferencia de prensa, el secretario general del Grupo Socia-

lista en el Congreso, Diego López Garrido, aseguró que de la investigación judicial «exhaustiva» se desprende que Del Olmo «rechazó claramente» la intervención directa o indirecta de ETA en los atentados, pues «se deben al terrorismo islamista y sólo a él».

Pese a ello, prosiguió, el PP ha seguido insistiendo «reiteradamente» en esa posible implicación

de la banda terrorista. Garrido añadió que en la tarde del 11 de marzo, la Policía estuvo ya interrogando «a testigos imputados hoy» sobre Allekema Lamari, «uno de los líderes autores de ese atentado», que se suicidaría en Leganés.

«La Policía ya avisó tres meses antes de que se estaba preparando un atentado con bombas en trenes», explicó el responsable socia-

lista como otra deducción del sumario.

Del Olmo acordó el 20 de abril levantar el secreto sobre los primeros 35 tomos de los más de 120 de que consta el sumario abierto a raíz de los atentados del 11 de marzo de 2004 en Madrid, y decidió además enviar esta documentación a la comisión que investiga los atentados en el Parlamento.

► CRÍTICA A RAJOY

Bono cree que es más importante acabar con el terrorismo que ganar elecciones

EFE / TOLEDO

El ministro de Defensa, José Bono, reclamó ayer al Partido Popular que haga un esfuerzo para comprender que derrotar a la banda terrorista ETA es más importante que ganar las elecciones y abogó por «no volver a las andadas» e interpretar que todo vale, incluso la utilización del terrorismo, para la lucha política.

Bono hizo estas declaraciones a los periodistas antes de participar en una reunión del Comité Regional extraordinario del PSOE castellano-manchego, y manifestó: «no hay que darle gusto a ETA, que se alegra cada vez que no coincidimos los demócratas, de cualquier significación ideológica».

El ministro emplazó al PP a que haga «el esfuerzo de comprender que es más importante ganarle a ETA que ganar las elecciones», y advirtió de que «esa es una reflexión que todos debemos aplicarnos».

«No hay que volver a las andadas de cuando en cierta ocasión se dijo que todo valía para la lucha política, incluso la utilización del terrorismo. Eso se dijo en Sevilla, en un Congreso del PP, y su autor no hace falta que lo mencione», concluyó Bono.

Bono, afirmó también que «pagar más impuestos no da más derechos». «No sería socialista y de mal ciudadano quien quisiera imponer el poder de un territorio en contra del interés del país».

► FONDOS RESERVADOS

Ibarra dice que Vera entregará el dinero, «si otros se lo devuelven»

EFE / CÁCERES

El presidente extremeño, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, aseguró ayer que el ex secretario de Estado de Seguridad Rafael Vera está dispuesto a pagar el dinero que le reclaman los tribunales, por lo que hizo un llamamiento a quienes recibieron de él fondos reservados para que se lo devuelvan y así pueda salir de la cárcel. «Desde aquí hago un llamamiento público a todos los que recibieron fondos reservados de la mano de Rafael Vera para que se lo devuelvan y él pueda pagarlo a la Audiencia para que le suelte», dijo Ibarra, después de asistir en Trujillo a una reunión del Consejo de Comunidades Extremeñas.

► PRIMEROS PASOS DEL NUEVO PONTIFICADO



El Papa Benedicto XVI da las gracias a los miles de periodistas que recibió ayer en una audiencia especial celebrada en el amplio auditorio Pablo VI del Vaticano. / EFE

El Papa agradece a la prensa su servicio a la Iglesia católica

Benedicto XVI oficiará hoy sobre las 10,00 la misa de inicio de Pontificado durante la cual recibirá el Palio (estola) y el Anillo del Pescador, que simbolizan el poder pontificio

• El Pontífice recibió ayer a miles de periodistas en su primera audiencia con la prensa donde señaló que la comunicación debe tener presente el respeto a la persona humana.

EFE / CIUDAD DEL VATICANO
Benedicto XVI agradeció ayer a los medios de prensa su servicio «a la sociedad y a la Iglesia católica» y mostró su deseo de proseguir el «afectuoso diálogo» con el mundo de la comunicación que mantenía su predecesor, Juan Pablo II.

El Papa recibió ayer en el aula Pablo VI del Vaticano a cerca de mil periodistas en su primera audiencia con la prensa, en la que destacó las posibilidades «auténticamente extraordinarias» que ofrecen actualmente «las modernas comunicaciones sociales».

También agradeció el trabajo realizado por los medios en las últimas semanas: «Gracias a vuestro trabajo, por varias semanas la atención del mundo se centró en la Basílica de San Pedro y en el Palacio Apostólico, donde mi inolvidable predecesor cerró serenamente su existencia terrenal», dijo. Durante la audiencia, que se prolongó por algo menos de vein-

te minutos, Benedicto XVI pronunció su discurso en italiano, inglés, francés y alemán, en medio de los aplausos de los periodistas presentes.

El Pontífice concluyó su mensaje recordando que la comunicación debe tener presente el respeto a la persona humana: «sólo con esta condición los medios pueden responder al diseño de Dios», indicó. Benedicto XVI oficiará hoy la misa de inicio de Pontificado, a la que ha querido dar un fuerte valor simbólico para resaltar la dimensión «petrina» (de Pedro) de su ministerio y durante la cual recibirá el Palio (estola) y el Anillo del Pescador, que simbolizan el poder pontificio. El rito que se seguirá es el resultado de la reforma del Concilio Vaticano II, una vez abolido el uso de la tiara en el papado de Pablo VI, e incluye tres «novedades»: rezo ante la tumba de San Pedro, uso de un palio (estola) reformado, más largo, e imposición del Anillo del Pescador que llevará inciso el sello papal.

La ceremonia comenzará poco antes de las diez de la mañana, hora local, cuando en medio de una basílica totalmente vacía Benedicto XVI bajará a la Tumba de Pedro junto con los patriarcas de las Iglesias Orientales. Allí permanecerá unos minutos rezando



Un turista toma imágenes de la basílica de San Pedro. / EFE

tras lo cual subirá a la basílica, para unirse en procesión al resto de concelebrantes y religiosos con los que se dirigirá hasta el sagrario de la plaza de San Pedro, donde se celebrará la Misa solemne en presencia de más de un centenar de delegaciones oficiales de todo el mundo y cientos de miles de personas.

ASISTENCIA DE LOS REYES.
Los Reyes presidirán hoy la delegación oficial española que acudirá a misa de entronización de Benedicto XVI, de la que también formarán parte los ministros de Asuntos Exteriores y Cooperación,

Miguel Ángel Moratinos; Justicia, Juan Fernando López Aguilar y Defensa, José Bono, según informaron fuentes de la Casa del Rey y del Palacio de la Moncloa.

No obstante, también tienen previsto acudir a Roma el presidente del PP, Mariano Rajoy; el secretario general del PP, Angel Acebes, y el portavoz del Grupo Popular, Eduardo Zaplana, a fin de representar al Partido Popular en el acto solemne. Los Reyes cenaron ayer en Roma con cardenales y obispos españoles, horas antes de asistir hoy por la mañana en la Plaza de San Pedro a la misa.

BLOC DE NOTAS



Roma se blindará para la ceremonia

Los líderes políticos y religiosos del mundo vuelven al Vaticano para asistir hoy a la misa de inicio de pontificado de Benedicto XVI, en medio de estrechas medidas de seguridad que han blindado la capital italiana. Quince días después del funeral de Juan Pablo II, que reunió en Roma a unos doscientos dignatarios de todo el planeta, la ciudad ha desplegado otra vez un amplio dispositivo para acoger a decenas de delegaciones internacionales y a cientos de miles de peregrinos.

Los líderes políticos y religiosos del mundo vuelven al Vaticano para asistir hoy a la misa de inicio de pontificado de Benedicto XVI, en medio de estrechas medidas de seguridad que han blindado la capital italiana. Quince días después del funeral de Juan Pablo II, que reunió en Roma a unos doscientos dignatarios de todo el planeta, la ciudad ha desplegado otra vez un amplio dispositivo para acoger a decenas de delegaciones internacionales y a cientos de miles de peregrinos.

En esta ocasión, la mezcla de tristeza y expectación vivida durante las exequias de Karol Wojtyła se ha transformado en un ambiente más festivo, y las banderas a media hasta, velas y coronas de flores que abundaban en la zona del Vaticano para recordar al fallecido Papa han desaparecido. En su lugar, los vendedores ambulantes y las tiendas de artículos religiosos ofrecen ahora chapas o postales con la imagen del nuevo Pontífice, Joseph Ratzinger, mientras en el centro de la ciudad se han pegado carteles de homenaje al sucesor de Juan Pablo II con el mensaje *Roma saluda a su nuevo Papa*.

Los responsables de Protección Civil calculan que serán unos 500.000 los peregrinos que acudan a Roma para la misa de inicio de pontificado, una cifra menor que la registrada en las exequias de Juan Pablo II, cuando una auténtica marea humana -unos dos millones de personas, según las autoridades- invadió la ciudad. Pese a ello, las medidas de seguridad serán similares: unos 10.000 agentes estarán desplegados en diferentes zonas de la capital, se limitará el tráfico, se cortarán calles y se restringirán los vuelos sobre la ciudad.

Ecología

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Entrevista | Estanislao de Luis Calabuig |

PREMIO CASTILLA Y LEÓN 2004 A LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

«Debemos mantener la valía y la calidad del patrimonio natural»

Miguel J. Tré

El jurado ha reconocido la proyección social de su trabajo, su labor como impulsor del Programa Parques Naturales de Castilla y León y sus investigaciones medioambientales

► Natural de la localidad de La Fuente de San Esteban, en Salamanca, en cuya Universidad se licenció y doctoró en Biología, Estanislao de Luis Calabuig ha sido galardonado con el Premio Castilla y León 2004 a la Protección al Medio Ambiente «para reconocer su labor investigadora, la proyección social de su trabajo tanto dentro como fuera de la Comunidad, su contribución al desarrollo del Programa Parques Naturales de Castilla y León y, en especial, al del Parque Natural de Arribes del Duero».

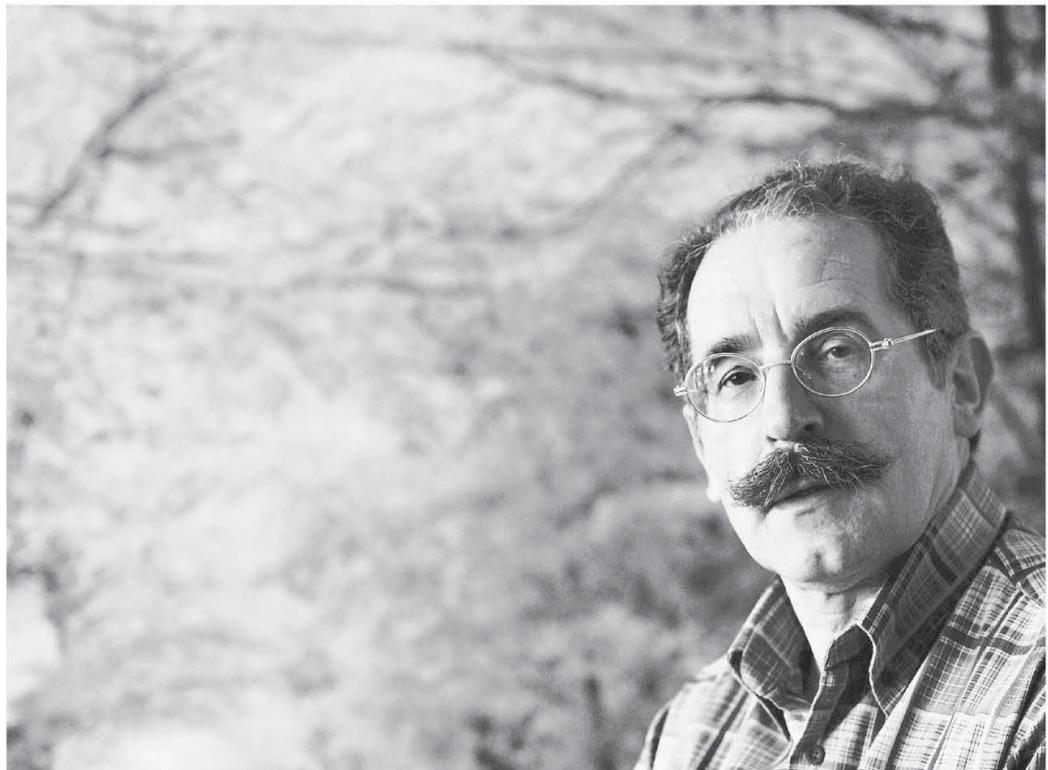
En la actualidad es catedrático de Ecología de la Universidad de León, en la que imparte clases en la Facultad de Ciencias Biológicas y Ambientales, está al frente del Instituto de Medio Ambiente de la citada Universidad, es miembro de Consejo Regional de Espacios Naturales y ha recibido el reconocimiento internacional por impulsar la investigación sobre sistemas de depuración de las aguas residuales y ser uno de los pioneros en estudios sobre incendios forestales y restauración de los ecosistemas afectados, que le han servido para colaborar como profesor e investigador en varias universidades y centros de investigación extranjeros. Además, es autor de más de ciento cincuenta publicaciones relacionadas con el medio ambiente y entre sus obras de divulgación destacan la participación y coordinación de los libros «Incendios Forestales en León», «Padre Duero» y «Ríos de León: arquitectos del paisaje».

—Una pregunta obligada. ¿Qué supone este premio para usted?

—Supone el reconocimiento de la labor realizada por un grupo de investigación multidisciplinar que comenzó a forjarse hace ya 25 años. Labor que ha sido desarrollada por un número importante de colaboradores, sin los cuales no hubiera sido posible, por lo que son igualmente merecedores de compartir este premio que ahora ha recaído en mi persona. Vaya para todos ellos mi gratitud y reconocimiento personal.

—Su actividad se desarrolla en Castilla y León, una de las regiones con mayor biodiversidad de la UE. ¿Cree que se hace todo lo posible para protegerla?

—Siempre es posible hacer algo más. Desde nuestra perspectiva como investigadores y naturalis-



JESÚS

E. de Luis: «Cualquier actuación que implique un ahorro energético contribuirá a resolver el problema del cambio climático»

Se debe evitar el turismo masivo en los espacios protegidos para evitar pérdidas para la naturaleza y la especie humana
conocimiento de las capacidades de presión que pueden soportar

tas, tenemos las responsabilidades de profundizar en el conocimiento de la diversidad biológica de nuestro entorno y destacar el papel funcional que cada especie juega en los diferentes ecosistemas. Igualmente, hemos de tratar de detectar los cambios asociados a las alteraciones ambientales, fundamentalmente relacionados con la presión de la explotación humana sobre los recursos naturales. Transmitir estos conocimientos a los responsables de la gestión podría suponer un avance importante en favor de su protección.

Espacios naturales

—Como uno de los impulsores del Programa Parques, ¿es posible compaginar su protección con el crecimiento y el bienestar social, el tan manido desarrollo sostenible?

—Ese debe ser el objetivo funda-

mental en la estrategia de gestión. Es otra forma de poner en valor los recursos naturales, donde la rentabilidad, incluso económica, consiste precisamente en mantener la valía y la calidad del patrimonio natural. No se trata de proyectar planes ideales, inexistentes o irrealizables, sino simplemente aprovechar sin degradar, con conocimiento real de las capacidades de presión que esos espacios pueden soportar. Consiste, en definitiva, en aplicar los objetivos de eficiencia a la escala en la que se desarrollan los fenómenos naturales. Pero hay que aportar los medios para garantizar una adecuada protección, aumentando, por ejemplo, el personal dedicado a la gestión y cuidado de los espacios, o centralizando de forma efectiva la coordinación de las actuaciones que se realizan en los parques naturales.

El turismo masivo es uno de los

parámetros a controlar y para ello habrá que conocer la capacidad de carga de estos enclaves. Un exceso provocaría una riqueza efímera con pérdidas difícilmente reparables y muy costosas para la naturaleza y para la especie humana en función de lo que se dejaría de percibir por la falta de disfrute de un recurso.

Agua y fuego

—A lo largo de su trayectoria ha impulsado la investigación sobre la calidad de las aguas en Castilla y León y ¿Podría resumir esas investigaciones?

—Se iniciaron como estudios territoriales por cuencas hidrográficas, con el objetivo de definir rangos de calidad a través de indicadores de fácil aplicación y contrastados con las causas que provocaban la pérdida de calidad. Se completó en un proyecto para

«La educación ambiental es necesaria para atajar y contrarrestar a quienes provocan los incendios forestales»



MIGUEL

En Castilla y León, los ecosistemas de montaña serán los más vulnerables al cambio climático

toda la Comunidad considerando los cursos fluviales, los embalses y las aguas subterráneas. Los humedales han tenido un tratamiento paralelo, en el que el grupo de Limnología del Área de Ecología de la Universidad de León ha incidido en la secuencia temporal y en análisis de los procesos funcionales. Por otra parte, en el Instituto de Medio Ambiente se han desarrollado metodologías blandas para la depuración de aguas residuales, destinadas fundamentalmente a resolver el problema de la contaminación de pequeños núcleos rurales.

—Es pionero en estudios sobre la restauración de ecosistemas afectados por incendios forestales. ¿Cuáles son las principales líneas de trabajo? ¿Será posible poner fin algún día a esta lacra social?

—Ha sido una de las líneas de investigación prioritaria desde mi incorporación a la Universidad de León en 1977, por la envergadura económica y la problemática ecológica que lleva asociadas. El grupo de Ecología del Fuego ha tenido como objetivo evaluar los efectos ambientales de los incendios en diferentes ecosistemas terrestres y analizar los procesos ecológicos de recuperación. La aplicación de novedosas metodologías (imagen vía satélite, SIG) abre nuevas perspectivas de enfoque que permitirán evaluar los efectos en el paisaje. Además, hemos aprovechado nuestra experiencia para comunicar a la sociedad las implicaciones de ese impacto tan frecuente en España y particularmente en el oeste de Castilla y León. La educación ambiental debe ser un procedimiento necesario y adecuado para atajar y contrarrestar la predisposición de quienes provocan de forma intencionada o inconsciente los incendios forestales.

Los ciudadanos podemos y debemos colaborar aplicando el principio «piensa globalmente; actúa individualmente»

CAMBIO CLIMÁTICO

Repercusión en Castilla y León

► —Hace dos meses de la entrada en vigor del Protocolo de Kioto. ¿Cree que será la solución a los problemas del cambio climático? ¿Cómo podemos colaborar los ciudadanos?

—El Protocolo de Kioto pretende ir frenando el consumo de combustibles que implican la liberación de gases con efecto invernadero. El problema no se resolverá con las medidas actuales, pero al menos no se agravará. La información científica no pretende ser alarmante o catastrófica, sino simplemente poner de manifiesto, sobre realidades ya constatadas, las necesidades de adaptación y así poder disminuir la vulnerabilidad a los impactos. Los ciudadanos podemos y debemos colaborar aplicando el principio «piensa globalmente; actúa individualmente». Cualquier actuación, por pequeña que sea, que implique un ahorro energético o una mayor eficacia en la utilización de un recurso, será una contribución importante para

resolver el problema. La suma de infinitas individualidades resolverá el problema global.

—¿Serán las energías renovables la solución, o tal vez la nuclear, como defienden muchos?

—La solución pasa por estimar los efectos del calentamiento global y cómo los posibles cambios pueden impactar al medio natural, sus recursos, los sectores productivos o la salud humana. En función de ello, buscar las vías adecuadas de corrección y adaptación, y analizar los efectos que pueden provocar, tanto positivos como negativos. En principio, cualquier alternativa que no implique incremento de gases invernadero puede ser adecuada, pero sin olvidar que cualquier generación de energía tiene sus implicaciones, por lo que habrá que decantarse por las más limpias y fundamentalmente la solar. La nuclear, tal y como es aprovechada en la actualidad, aun no ha alcanzado los niveles suficientes de seguridad como para convertirse en una buena alternativa. Los riesgos son todavía muy elevados y hay ejemplos dramáticos que nos lo recuerdan.

—¿Cómo puede afectar el cambio climático a Castilla y León?

—Deducir las implicaciones que el cambio climático puede suponer en un área relativamente pequeña, a partir de escenarios climáticos ensayados para territorios más amplios, lleva implícitos mayores grados de incertidumbre. Sin embargo, se pueden estimar incrementos de hasta 3-4°C de temperatura media para el periodo invernal en el horizonte del final del siglo y hasta 5-7°C para la estación estival. La precipitación media podría aumentar hasta 0,5 mm/día en los inviernos en las zonas del noroeste de la Comunidad y disminuir en toda ella en la misma proporción durante los veranos, resaltando que serían más frecuentes e irregulares los fenómenos extremos.

Los sistemas de montaña y las zonas de transición entre melojares y hayedos serían los más vulnerables. Los sistemas acuáticos perderían el potencial actual por el incremento de la sequía. Entrarían en conflicto la conservación de los ecosistemas terrestres con actividades humanas, sobre todo con el uso de recursos naturales como el agua. Se alteraría la fenología y las interacciones entre especies, favoreciendo la expansión de las invasoras y plagas, aumentando el impacto de las perturbaciones, tanto naturales como de origen humano. Los índices medios de peligro de incendios forestales aumentarían y, en particular, la frecuencia de situaciones extremas de riesgo. El aumento de mortalidad humana causada por las olas de calor y frío extremos apuntan hacia una mayor frecuencia en intensidad y duración.



A. ÁLVAREZ

Hay que decantarse por las energías más limpias, como la eólica o la solar



EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VIII
Número 369

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares

Domingo
24 de Abril de 2005

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Anuncios Gratuitos
921 43 44 56

EL TIEMPO

24 domingo
13°
6°

25 lunes
15°
7°

26 martes
20°
8°

27 miércoles
21°
7°

RESUMEN DE NOTICIAS

Pág 3

Local

Pág 4

Nacional

Pág 5

Economía

Pág 6

Corazón

Pág 7

Caja Segovia

Pág 8

Trabajo

Pág 10

Inf. Interés

Un lugar tranquilo

En un Entorno Incomparable

HOTEL * LOS LINAJES**
C/ Dr. Velasco, 9
SEGOVIA
Telf.- 921 46 04 75
www.loslinajes.com

ANUNCIOS

CÓMO PONER UN ANUNCIO

DIETETICA TERAPIAS

MOTOR

INMOBILIARIA

HOGAR

ENSEÑANZA

HABITACIONES

OPORTUNIDADES

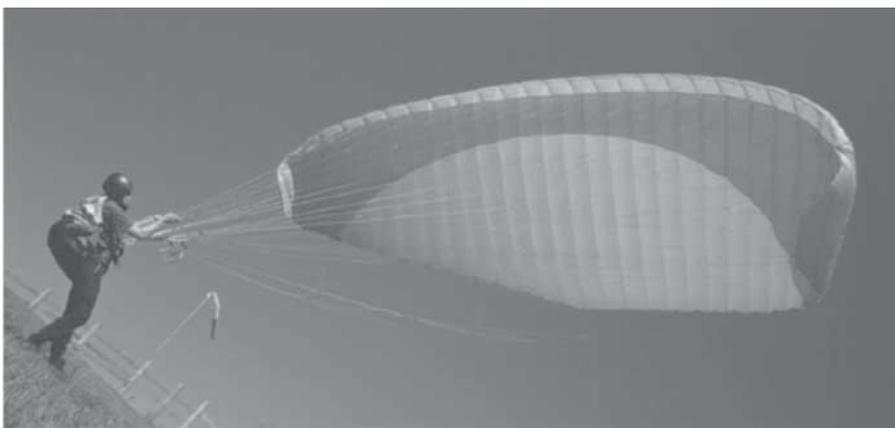
TRABAJO

SERVICIOS

ANIMALES

VARIOS

INFORMACIÓN DE INTERÉS



CIENTOS DE JUGUETES AL MEJOR PRECIO
EN LA PRIMAVERA DE YUPI

José Zorrilla, 80
Recoge tu catálogo GRATIS

Diada de la MADRE
Elige entre miles de Regalos

Comunion
Todos los regalos para niños e invitados
Lo mismo, cuesta menos

José Zorrilla, 80 **Todo Útil**

KULUXKA
Marju Interiorismo, S.L.

∕ Perucho, 2 (entrada por Jardín Botánico)
40005 SEGOVIA
Tfno.: 921 412 279
www.kuluxkamuebles.com

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón** ?

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



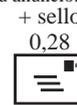
921
43 44 56
24
HORAS

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- * Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- * Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- * Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- * AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms
- * INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Los anuncios son sólo para particulares.
- * Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- * No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- * Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- * El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- * El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



Apartado
Correos
376
40080
SEGOVIA

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO

<p>ANUNCIO GRATIS</p> <p>Fecha _____ Sección _____</p> <p>Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS</p>	<p>Adjunte en el envío + sello 0,28 €</p> <p>Si no adjunta el sello no se publicará. No pegar los sellos</p>	<p>ENVIAR A :</p> <p>El Buzón Semanal</p> <p>APARTADO CORREOS 376 40080 SEGOVIA</p>

<p>ANUNCIO ESPECIAL</p> <p>Fecha _____ Sección _____</p> <p>Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS</p>	<p>ANUNCIO ESPECIAL : Módulo tamaño 45 x 25 mm PRECIO : 6,01 euros 2 Ediciones</p> <p>FORMA DE PAGO : Acompañó original impreso Ingreso en La Caixa : a favor de EL BUZON 2100 2164 5 8 0200118809</p>	<p>ENVIAR A :</p> <p>El Buzón Semanal</p> <p>APARTADO CORREOS 376 40080 SEGOVIA</p>

Dietética

Descubre tu belleza

aprende a cuidar tu piel

DEMOSTRACIÓN GRATUITA
15 MINUTOS - REGALO MUESTRAS

PREVIA PETICIÓN DE HORA
Ponte en buenas manos
Información sin compromiso



DIETETICA Y SALUD
Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47
José Zorrilla, 100

Terapias

MARES

CENTRO DE TERAPIAS

- **FISIOTERAPIA :** masoterapia, electroterapia, hidroterapia, tratamiento miofascial, osteopatía, masaje deportivo, estiramientos y vendajes funcionales, fisioterapia neurológica, drenaje linfático manual
- **RELAJACIÓN:** Circuitos antiestrés, hidro-jet (Bañera en seco) ducha escocesa, masaje de relajación, shiatsu reflexología podal con aromaterapia.

- **PSICOLOGÍA:** Adultos y niños
- **LOGOPEDIA**

Se dan clases de: Stretching y gimnasia de mantenimiento para adultos, Yoga, Educación al masaje infantil.

Abierto de Lunes a Viernes en horario continuado de 10 de la mañana a 22 horas

C/ EL RANCHO,14 · TEL. 921 44 21 93

NOTICIAS LOCALES

- Un total de 174 empresas solicitan las ayudas Infornet 2005 de la Cámara
- Los alumnos de Primaria participan en el concurso de decoración del Quijote
- La muralla sufre un nuevo desprendimiento
- El alcalde pide alternativas a la supresión de aparcamientos
- Un concurso llena los colegios de la provincia de personajes de "El Quijote"
- Un grupo de 50 alumnos estudia las posibilidades turísticas de Segovia

- La Junta llevará la enseñanza bilingüe a dos nuevos colegios
- La aseguradora de las obras del parking analiza los posibles daños en viviendas cercanas"

- La Junta iniciará en Segovia un plan piloto de visitas guiadas a las iglesias
- La ciudad contará en un año con un nuevo polideportivo
- Trabajadores y Urbanos de Segovia se dan un plazo de tregua
- Arahetes calcula la apertura del parking a mediados de 2008
- El PP acusa al Gobierno local de "falta de transparencia"



PERUCHO2 S.L
Alquila
LOCALES

Totalmente Acondicionados **Fachadas acristaladas**
Diferentes medidas **Buen aparcamiento**

LA LASTRILLA **A 100 mts entrada al Parador**
 Junto Gasolinera - Nueva Edificación
Ideal comercios, consultas, profesionales...
Precio interesante - OCASIÓN

921 42 25 97
629 149641

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial

*** COCHES ***

Peugeot 406 1.8sr, 16v, full equip, año 00 47.000kms, buen estado. Tel 629543022

Fiat brava 1.9d, blanco, año 97, en buen estado, económico. Tel 617458020

Seat Ibiza completo, año04, 30.000 kms, perfecto estado. Tel 630891459

Ford mondeo, año96, 1.8 i, 16v, 115cv, a.a.d.a.c.c.e.e.azul, Tel 665312677

Vendo ford fiesta, itv10/05, económico, Tel 675537805

Seat Ibiza 1.9 tdi, rojo, menos de 1 año, Tel 620646313

Land rover discovery td5, seriell, abril 01 enganche, 140cv, Tel 610560664

Renault chamade, año 90, 92cv, 1.8, buen estado, Tel 630242327 - 921438485

Seat córdoba tdi, 1.9sx, godo 110cv, 2p, blanco, llantas, c.c.e.e.a.asientos recaro tapicería/volante cuero. 7.500 euros Tel 639165366

Seat 124, año 72, itv recién pasada, 1.100e Tel 677634938

Seat Ibiza, año96, d.a, blanco, 180.000km Tel 646832036

VW golf gti, 1.8, año91, blanco, itv 01-12-1.100 eu, Tel 609025195

Hyunday accent, año00, 70.000km, buen estado, 4.200eu. Tel 628618772

Lancia tema diesel, año 89, 1.800eu, buen estado, Tel 630587019

Ford scort guia, 1.6, 16v, a.a.c.c.e.e.d.a, enganche, rojo, Tel 659473158

Rover 25, 1.4cc., 16v, año 00, a.a.e.e.c.c., d.a, buen estado. Tel 686263645

Peugeot 307 sw, año02, gris, 75.000kms, hdi, 110cv, 12.000eu. Tel 669855913

Regalo citroen 1.400, furgon, techo algo para piezas. Tel 921472190

Seat león, 1.9tdi stella, año 01, 75.000km impecable, Tel 921479141

Peugeot 406 hdi svdt, año 00, full equip 100.000km, libro. Tel 600441893

Citroen c15, año 88, itv recién pasada, económico, Tel 921443270 noches.

WV golf 1.4, 75cv, gasolina, año90, c.c.e.e.d.a, 134.000km Tel 657970966

Nissan nabara, 4x4, doble cabina, año 00, td, garantía, Tel 609025195

Citroen zx, 1.9d, rojo, cc.d.a.e.e.5 puertas 1.200 eu Tel 636101925

Mazda 316, 16v, 140.000km, e.e.d.a.c.c., y alarma. 3.000eu Tel 609027019 tardes

WV golf gti, año91, itv12/05, en perfecto estado, 1.000eu, Tel 609025195

Toyota celica 1.8, gasolina, 60.000km, en garaje, llantas, 7.500eu, Tel 921432492

Land rover frilander, 2.0d, techo, alarma, 4 años, Tel 687717094

Peugeot 106, techo solar, año94, llantas, 2.400eu. Tel 630282285

Renault megane sceni tdi, año98, a.a, buen estado. Tel 615277712

Monovolumen 2000i, todos extras, 47.000 km, Tel 921440956 - 626310330

Renault 21 txe 2.0, itv, ruedas/discos freno nuevos, 750eu. Tel 686583998

Renault clio 1.5, dci, año02, a.a, abs, c.c. ..., 8.500eu, garantía. Tel 600441893

Autocaravana integral, laica560, equipada, buen estado. Tel 609056968

Ford scort xr3, 16v, e.e, c.c, negro, buen estado, siempre garaje, Tel 678822465

Yamaha 600xt, 3.000km, año02, 4.200 eu por no usar. Tel 677634938

Aprillia tuareg, 200, 125cc, arranque electr, 1.000eu. Tel 921572350

Yamaha xv 1.100 qustom, año91, con itv, convertida choper, Tel 609025195 única.

Suzuki 600, 1.800eu. Tel 650277051

Bmw k100rs, 50.000km, nueva, 3.000eu Tel 921460636 comida/noches

Moto 650cc, año04, tipo maket, negra/azul 3.800km x no usar. Tel 605785024

Camion man basculante y grua 20 tm land rover cabina caja , nissan patrol 6 cil. Tel 921 490584

Combinada trifásica, sierra de cinta mono grapadora y pistola grapa. Tel 616685149

Vendo Dumper ausa y hormigonera. Telf 607834999

Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu. Tel 619426291

Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu. Tel 677463030

Vendo piezas land rover 6c, puestamarcha bomba iny, caja cambios. Tel 669791725

*** MOTOS ***

Honda cr 94, 250cc, traje seminuevo, cross buen estado, 4.200eu. Tel 618876284.

Piagio tifton, 2 años, en garaje, buen estado Tel 620738864

Vendo ciclomotor antiguo, rueda grande y pequeña, hierro/cuero. Tel 921460602

Vendo pontiak ferry y montesa cota 123, Tel 653045441

Yamaha majestis, 125cc, tipo scooter, solo 6.000km, a convenir. Tel 630129140

Yamaha xt, 600, 15.000km, año90, ruedas batería, transmisión nuevos. Tel 630282285

Moto honda dominator Nx650cc fecha de matriculacion 7-10-94 impecable precio a convenir interesados llamar al 606181274

Suzuki rf600r, año93, roja, 34.000km, en perfecto estado. Tel 609065138

Yamaha 250cc, special, año91, buen precio Tel 653128490

Gasgas 250cc, enducross, motor, ruedas y embrague nuevos, extras. Tel 652521122

*** BICICLETAS ***

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras. Tel 649070797

Vendo bicicleta carreras, campagnolo auto máticos talla50. 600 eu. Tel 646659699

VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol. Tel 921522183

Bicicleta carretera, aluminio, grupo ultra, 600eu, regalo extras. Tel 654175043

Bicicleta monty mod217, blanca, 120 eu. Seminueva. Tel 921171112

Montainbike, económica. Tel 686666848

Bicicleta montaña, orbea replay, talla 17, año02, Tel 645206400

*** INDUSTRIALES***

2 coches para finca ganadera, Mercedesmil Citroen AK400, itv. Tel 921430393 22h.

Prensa para hacer vino Tel 635319447

Cosechadoras, new holland 1530, j o h n deere 960/965/940. Tel 921 490584

406 HDI SVDT
Año 2000
Libro de revisiones
Tel. 666 972 653

A. Matesanz

En A. Matesanz, todos los Vehiculos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
BMW 323	2000	ti compact full equip	12 meses	15.800€	BMW 318i berlina 1	VENDIDO		12 meses	10.000 €
BMW 735 aut i	1998	todos los extras	12 meses	19.500€	BMW 316i coupé me	VENDIDO		12 meses	4.200€

A.A.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevadores Eléctricos, FE.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
 Pol. Ind. El Cerro
 Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
 Segovia

www.bmw.es/matesanz

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

SELECCIÓN
AUTOMÓVILES
DE OCASIÓN



CAJA  SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Segovia y EL QUIJOTE

Ciclo de cine

Lunes 25

DON QUIJOTE DE LA MANCHA (1947)

de Rafael Gil

Martes 26

DON QUIJOTE DE ORSON WELLES (1957/1992)

de Jesús Franco

Miércoles 27

DON QUIJOTE (1965)

de Carlo Rim

Jueves 28

DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO (1972)

de Roberto Gavaldón

Viernes 29

EL CABALLERO DON QUIJOTE (2002)

de Manuel Gutiérrez Aragón



Sala Caja Segovia C/Carmen, 2, a las 20,00 h.
Entrada libre hasta completar aforo

Exposiciones

QUIJOTADAS

Muestra Internacional de Humor Gráfico

Torreón de Lozoya

Del 7 de abril al 1 de mayo



HORARIO

Laborables de 17,00 a 21,00 h.

Lunes cerrado

Domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h.

y de 17,00 a 21,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA

SALAS DEL PALACIO

Del 23 de marzo al 22 de mayo de 2005



VIVIR
EN PALACIO
EN LA
EDAD
MEDIA
SIGLOS XII-XV



Segovia y EL
QUIJOTE



MIGUEL DE CERVANTES,

"DON QUIJOTE DE LA MANCHA"

Edición exclusiva para clientes de Caja Segovia realizada por Espasa Calpe, que podrá adquirirse a través de la red de Oficinas de Caja Segovia

Precio estimado: 30 €

Precio especial para clientes de Caja Segovia:

6€

Oferta válida durante el año 2005 o hasta agotar existencias



Formato: 15 x 22 cms
Páginas: 968
Edición a cargo de Alberto Blecua y Andrés del Pozo.
Ilustrada por el artista Jacobo Pérez-Frnciso
Presentación: Estuche

CAJA  SEGOVIA
Obra Social y Cultural



Obra Social y Cultural de Caja Segovia

Plaza de San Facundo, 3 · 40001 Segovia

Tels. 921 463 039 y 921 463 035

<http://www.obrasocialcajasegovia.com>

NOTICIAS INSÓLITAS

Ofrecen a Boca abrir una casa de citas con fotos de los jugadores



La gran popularidad del club argentino Boca Juniors moviliza a empresarios para sacar tajada económica con propuestas tales como abrir una casa de citas con habitaciones decoradas con fotos de los principales jugadores del club, informó este jueves un dirigente.

"Dentro de los productos inauditos que nos ofrecieron comercializar está el de un albergue transitorio (casa de citas) de Boca, donde cada habitación iba a tener un nombre de jugador e iba a ser decorado con fotos de ese jugador, pero les dijimos que no", dijo el dirigente Orlando Salvestrini.

Relató que el club rechazó también ofertas para crear un cigarrillo de marca Boca y un cementerio reservado para simpatizantes fanáticos. "En el tema del cementerio nos trajeron todo el proyecto, incluso con una campaña de marketing que decía que 'desde el cielo te voy a alentar'. Pero no nos quisimos meter con la muerte", afirmó el directivo a la agencia local Noticias Argentinas.

Salvestrini dijo que Boca impulsa la creación de un barrio privado, que tuvo interesados pero por el momento no han recibido ninguna propuesta concreta para su realización. "El barrio es un proyecto pero no hemos logrado que alguien lo materialice. Si alguien va a construir un barrio privado y nos da cinco canchas de fútbol y un complejo con vestuarios y alojamiento, Boca se compromete a entrenarse con el equipo profesional todos los días y concentrarse", dijo.

Una mujer reconoció su dedo en la sopa de un restaurante



La policía investiga si el dedo que apareció en una sopa de la cadena de restaurantes de comida rápida Wendy's en California (EEUU), pertenece a una persona que habría sido atacada por un leopardo, después de que ésta reconociera su yema en la televisión.

El extraño incidente se inició hace más de dos semanas cuando Anna Ayala pidió una sopa picante en la cadena de comida rápida Wendy's, y se encontró con el dedo de una persona. La policía investiga en estos momentos si el dedo en cuestión pertenece a Sandy Allman, de 59 años, víctima del ataque de un animal salvaje.

"Una mujer víctima de un ataque de un leopardo en Nevada nos contactó y dijo que había visto el dedo en la televisión, al que reconoció como una pieza que había perdido durante un ataque de un leopardo", señaló Nick Muyo, portavoz del departamento de la policía de San José.

La portavoz de Wendy's, Denny Lynch, indicó que la cadena estaba ansiosa por concluir la investigación.

"Es muy importante para nosotros saber qué fue realmente lo que sucedió en el restaurante", dijo al periódico San José Mercury News.

Ayala había presentado una demanda contra la cadena pero luego decidió retirarla ante el impacto emocional que el incidente le provocó, informó su abogado, Jeffrey Janoff.

HORÓSCOPO

guiasegovia.com

La página turística más vista de Segovia!

segovia@guiasegovia.com

Aries

21 marzo/20 abril

Piensa antes de tomar decisiones importantes y buscar consejo antes de hablar francamente. No pierdas tiempo; concéntrate en lo que es esencial.

- * Tu número de la suerte este día : 16
- * Tu color este día : rosa
- * Tu hora de la suerte este día : 8 pm
- * Con quién congeniarás este día : [escorpión](#)

Tauro

21 abril/20 mayo

Estás en el ojo de la tormenta y te sientes acosado. Aunque las cosas sean tensas, no todo está perdido. Aguenta aunque a veces te sientas triste.

- * Tu número de la suerte este día : 34
- * Tu color este día : verde
- * Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- * Con quién congeniarás este día : [libra](#)

Géminis

21 mayo/21 junio

Si tus proyectos son financieramente gratificantes, atesóralos. Es un día excelente para desarrollar tus ideas. Pronto podrás disfrutar los frutos de tu labor.

- * Tu número de la suerte este día : 44
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 7 pm
- * Con quién congeniarás este día : [acuario](#)

Cáncer

22 junio/22 julio

Más que nunca, tienes todo lo que necesitas y eres capaz de completar tus proyectos. Las estrellas te alientan a actuar y protegerte a ti mismo.

- * Tu número de la suerte este día : 37
- * Tu color este día : malva
- * Tu hora de la suerte este día : 8 pm
- * Con quién congeniarás este día : [piscis](#)

Leo

23 julio/22 agosto

Alguien podría proponer un trato o cambio. No dudes -- estás bajo protección divina. Piensa antes de actuar.

- * Tu número de la suerte este día : 11
- * Tu color este día : rojo
- * Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- * Con quién congeniarás este día : [aries](#)

Virgo

23 agosto/23 septiem..

Si alguien se acerca a ti con una propuesta atractiva, permanece precavido y busca la seguridad financiera. Cuidado con personas que puedan darte falsos consejos.

- * Tu número de la suerte este día : 39
- * Tu color este día : rosa
- * Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- * Con quién congeniarás este día : [tauro](#)

Libra

23 septiem/23 octubre

Tus puntos de vista serán adoptados. Tus proyectos están en buen camino; podrías presenciar cambios positivos. Puedes esperar un ascenso o dinero.

- * Tu número de la suerte este día : 39
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- * Con quién congeniarás este día : [géminis](#)

Escorpio

23 octubre/22 noviembre

Lo inesperado siempre surge después del hecho - prepárate para pequeños problemas que pronto se resolverán. Saldrás adelante y enfrentarás bien los retos.

- * Tu número de la suerte este día : 30
- * Tu color este día : verde
- * Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- * Con quién congeniarás este día : [virgo](#)

Sagitario

22 noviembre/22 diciembre

El viento sopla sobre tus velas; sobrepondrás todo obstáculo. Te harás respetar en el frente laboral. Evita extravagancias.

- * Tu número de la suerte este día : 3
- * Tu color este día : morado
- * Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- * Con quién congeniarás este día : [acuario](#)

Capricornio

22 diciembre/20 enero

No estropees una relación profesional al hacer comentarios que sean demasiado agudos; estos comentarios podrían ofender. Contrólate; recuerda que a veces hablas antes de pensar.

- * Tu número de la suerte este día : 16
- * Tu color este día : verde
- * Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- * Con quién congeniarás este día : [cáncer](#)

Acuario

20 de Enero - 18 de Febrero

Hoy es el día para reflexionar y aclarar asuntos pendientes. Es tiempo de preparar el terreno para proyectos futuros. Te preguntas muchas cosas. Esto no te impedirá desarrollar un nuevo proyecto.

- * Tu número de la suerte este día : 18
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 10 pm
- * Con quién congeniarás este día : [libra](#)

Piscis

18 febrero/20 marzo

Eres muy pasivo estos días. Tu descuido podría causar tremendos problemas aunque todo sea perdonado. Sal de tu burbuja y ponte en forma.

- * Tu número de la suerte este día : 13
- * Tu color este día : amarillo
- * Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- * Con quién congeniarás este día : [aries](#)

INFORMACIÓN DE INTERÉS

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92
E-mail: segoviatourism@interbook.net
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.
ininterrumpidamente
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.
Visitas guiadas
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
Junta de Castilla y León
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.
Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y visperas festivos de 21 a 24 h.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061
Policía Local de Segovia 921 43 12 12
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85
Comisaría de Policía 921 41 47 00
Guardia Civil 062 - 921 42 63 63
Protección Civil 921 75 91 15
Información de Carreteras 921 41 71 31
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22
Bomberos de COCA 921 58 61 32
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00
Hospital General 921 41 91 00
Hospital Policlínico 921 41 91 00
Cruz Roja 921 44 02 02
Radio Taxi 921 44 50 00
Estación Renfe 921 42 07 74
Estación de autobuses 921 42 77 07
Información Turística 921 46 03 34
Oficina de Correos 921 46 19 49
Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00
Junta de Castilla y León 921 41 73 84
Diputación Provincial 921 11 33 00
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

CASA CONSISTORIAL (Plaza Mayor,1)

CENTRALITA	921 419 800
Alcaldía	921 419 844
	921 419 840
	921 419 845
Gabinete de prensa	
Grupos Políticos	
I.U.	921 419 862
P.P.	921 419 858
P.S.O.E.	921 419 813
Lectores contador agua	921 419 880
contestador automático	921 419 861
Participación Ciudadana	921 419 861
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	921 463 546
APARCAMIENTO MUNICIPAL	921 443 287
ARCHIVO MUNICIPAL	921 462 779
BOMBEROS	921 422 222
CEMENTERIO	921 420 634
CIUDAD DEPORTIVA LA ALBUERA	921 462 917
CULTURA	921 463 737
GUARDA CEMENTERIO	921 443 664
MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS	921 437 379
PABELLÓN DEPORTIVO PEDRO DELGADO	921 443410
PARQUE INFANTIL DE TRAFICO	921 443 287
PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL	921 462 912
PISCINA CUBIERTA	921 429 060
POLICÍA LOCAL	921 431 212
PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL	921 462 908
SERVICIOS SOCIALES	
Centro de acción social zona centro	921 460 543
Centro de acción social zona norte	921 444 697
Centro de acción social zona sur	921 443 095
Oficina Municipal de Información Consumidor	921 460 544
Sección servicios sociales, sanidad y consumo	921 460 545
TALLER MUNICIPAL DE TEATRO	921 461 024
URBANISMO, OBRAS, SERVICIOS Y MEDIO A.	921 110 921

HORARIO AUTOBUSES

MADRID-SEGOVIA

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D 7,00 D 7,30 D 8,00 R 8,30 D
9,00 D 9,30 D 10,00 D 10,30 D 11,00 S
12,00 D 12,30 D 13,00 D 13,30 D 14,00 S
14,30 D 15,00 R 15,30 D 16,00 S 16,30 D
17,00 S 17,30 D 18,00 D 18,15 S 18,30 D
19,00 D 19,30 D 20,00 D 20,15 R 20,30 D
21,00 S 21,30 D 22,00 D 22,30 S

LABORABLES SÁBADOS

8,00 S 8,30 D 9,00 D 9,30 D 10,00 D
10,30 D 11,00 S 12,00 D 13,00 D 14,00 D
15,00 R 15,30 D 16,00 D 17,00 S 18,00 D
19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 S
21,30 D 22,00 D 22,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S 9,00 D 10,00 D 11,00 S 12,00 D
13,00 D 14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D
17,00 S 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 D 22,00 D
22,30 S

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

SEGOVIA-MADRID

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D 6,15 S 6,30 S 6,45 D 7,00 D
7,15 S 7,30 D 7,45 D 8,00 S 8,30 S
9,00 D 9,30 S 10,00 D 10,30 R 11,30 D
12,30 S 13,00 D 13,30 D 14,00 D 14,30 S
15,00 D 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S

LABORABLES SÁBADOS

7,30 D 8,00 D 8,30 S 9,00 D 9,30 D
10,00 D 10,30 R 11,30 D 12,30 S 13,30 D
14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D 20,00 R
21,00 D 21,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S 9,30 D 10,30 D 11,30 D 12,30 D
13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R
17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D
19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S
22,30 D

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

FARMACIAS

MES DE ABRIL

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE
24 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
25 LARGA, 5
26 PLAZA TIRSO DE MOLINA, 4
27 STA. TERESA DE JESUS, 24
28 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
29 JUAN BRAVO, 37
30 CRONISTA LECEA, 6

SANTORAL ABRIL

DIA: 1 S.Venancio
DIA: 2 S. Fco Paula
DIA: 3 S Ricardo
DIA: 4 S. Ambrosio
DIA: 5 S.Vicente Ferrer
DIA: 6 S. Guillermo
DIA: 7 Ntra Sra Caridad
DIA: 8 S. Amancio
DIA: 9 S Casilda
DIA: 10 S. Ezequiel
DIA: 11 S. Estanislao
DIA: 12 S.Liduvina
DIA: 13 S Hermenegildo
DIA: 14 S Tiburcio
DIA: 15 S Telmo
DIA 16: Sta Engracia
DIA 17: Jueves Santo
DIA 18: Viernes Santo
DIA 19: Stos Rufo/Expedito
DIA 20: D.Pais Vasco/Pascua
DIA 21: S.Anselmo
DIA 22: S. Lucio
DIA 23:D.Aragón y CyL
DIA 24: S. Fidel Sigmaringe
DIA 25: S. Marcos
DIA 26: S. Isidro de Sevilla
DIA 27: Ntra Sra Monserrat
DIA 28: S. Prudencio
DIA 29: Sta Catalina Siena
DIA 30 S. Pio V

GIMNASIO
Mario Muniesa
PARA LA OPERACION BIKINI.....
PRACTICA DEPORTE
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

El Buzón
DESTAQUE SUS ANUNCIOS
LO CONSEGUIRÁ ANTES QUE OTRO
Ver pag.2

TRICOLOGÍA CAPILAR
Análisis y Tratamientos Capilares
PELUQUEROS DIPLOMADOS
miguel
PELUQUERIA DE CABALLEROS
Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º
Telf.- (921) 44 46 89

¿Bajarán los precios de carburantes en Segovia?



EROSKI



Segovia

44 30 33

VENTA

AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6

VENTA VENTA VENTA VENTA

44 40 34

NOVEDADES

EN ZAMARRAMALA



2ª FASE YA EN VENTA



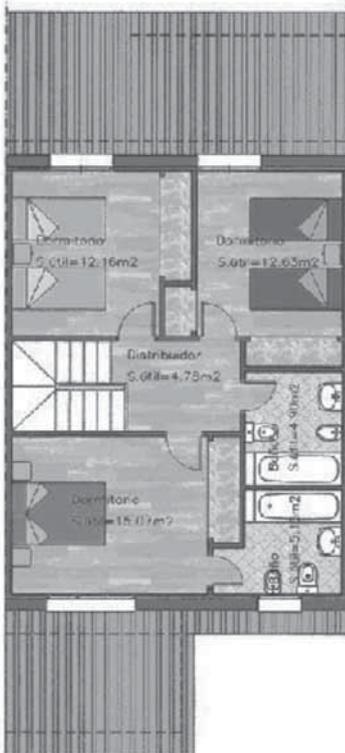
CHALETS UNIFAMILIARES ADOSADOS DE 170m² - 3 DORMITORIOS

**PARCELAS DESDE
220m² A 650m²**

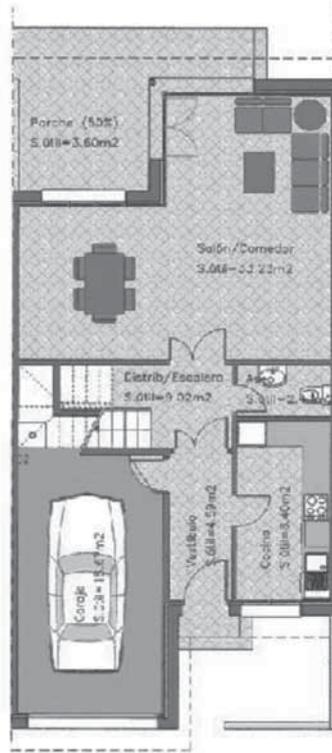
**EXCELENTE
MEMORIA
DE
CALIDADES**

**FACILIDADES
DE PAGO**

¡¡RESERVE YA EL SUYO!!



Planta alta
S.const.=68,60m²



Planta baja
S.const.=93,08m²

Se ha autorizado la extracción de petróleo en una zona de alto valor ecológico

EEUU pone en peligro la Reserva Nacional del Ártico, en Alaska

Los geólogos calculan que podrán extraerse 10.000 millones de barriles de crudo

José Fernández

► El Senado de EEUU ha dado luz verde para que las petroleras perforen una de las zonas de mayor valor ecológico del planeta: la Reserva Nacional de Vida Salvaje del Ártico, en Alaska. Aunque falta la confirmación de la Cámara de Representantes, el Senado ya ha aprobado incluir en el presupuesto nacional los beneficios obtenidos de la extracción del petróleo, a pesar de que éste no empezará a brotar hasta dentro de una década.

La onda expansiva de la votación del Senado (51 a 49) se extendió por toda la nación y se han escuchado opiniones para todos los gustos. El presidente Bush asegura que la zona afectada por las perforaciones es una «pequeña esquina de Alaska» y que el proyecto ayudará al crecimiento económico del país y a la creación de empleo. Según el Instituto Geológico estadounidense, la zona podría albergar unas reservas petrolíferas estimadas en 10.000 millones de barriles de crudo y como en diez años se espera que la extracción alcance el millón de barriles diarios, los demócratas se preguntan si merece la pena sacrificar uno de los últimos espacios naturales para garantizar petróleo durante unos pocos años.

Los ecologistas, por su parte, han manifestado que los animales y el petróleo no pueden convivir. Mientras, la senadora por Alaska,



C. GRAFI

Los expertos se preguntan si merece la pena sacrificar este entorno natural para obtener petróleo

Caribús

Ejemplares censados

120.000

► En la Reserva Nacional de Vida Salvaje del Ártico se han censado más de 120.000 caribús que, tras recorrer unos 700 kilómetros procedentes de Canadá, llegan en verano para aprovechar los pastos y sacar adelante a sus crías.

Lisa Murkowski, asegura que no se producirán daños significativos en el entorno y que la tecnología que se aplique tendrá los índices más altos de protección del medio ambiente.

Conocida como el Serengueti americano, la Reserva ocupa algo más de 79.000 kilómetros cuadrados, superficie similar a la de Andalucía, y alberga una riquísima diversidad animal. Osos polares y pardos, alces, lobos y zorros árticos, bueyes almizcleros, bisontes, golondrinas del Ártico, ballenas y cerca de 200 especies de aves pasan parte del año en este refugio.

Aumentar la eficiencia

Buena parte de los expertos han manifestado que la explotación petrolífera de la reserva natural del Ártico no va a reducir la dependencia de países como Arabia Saudí o Venezuela y creen que el petróleo extraído supondría como mucho el

1 o el 2% del consumo diario.

Por otra parte, como el carbón representa el 90% de la generación eléctrica y cuentan con unas reservas estimadas en unos 300 años, exigen la puesta en marcha de nuevas tecnologías para que las centrales térmicas reduzcan sus niveles de contaminación y, de paso, acercarse a Kioto a pesar de haberse negado a ratificarlo. Además, defienden la energía nuclear y piden ampliar el número de reactores (bajo patrones más ecológicos y seguros), una iniciativa que necesita del beneplácito del Congreso para que autorice la apertura del polémico centro de almacenamiento profundo de residuos nucleares construido en Nevada.

Ecobreves

Nuevo Centro de Interpretación de Valsemana

► Se construirá en la localidad leonesa de La Ercina y supondrá una inversión total de 500.000 euros en tres anualidades. El proyecto prevé la construcción de un centro temático, un aula divulgativa, un nuevo centro de recuperación de animales, centro para estudio y cría en cautividad de varias especies, así como una piscifactoría de cangrejo autóctono. En esta primera fase se abordará la rehabilitación del edificio existente y su acondicionamiento para los usos previstos y será financiada con el Plan de Desarrollo Alternativo de las Comarcas Mineras (MINER), ya que forma parte de uno de los 211 proyectos en materia de abastecimiento y restauración de la naturaleza puestos en marcha desde 1998 dentro del Plan del Carbón.

China construirá edificios verdes que ahorrarán un 65% de energía

► Aunque no está obligado por Kioto a reducir sus emisiones al ser un país en desarrollo, China apuesta por el ahorro energético y ha anunciado que impulsará la construcción de «edificios verdes» menos contaminantes que los actuales, con los que se espera ahorrar en el año 2020 el 65% de la energía consumida en el país en la construcción de viviendas. Para ello, se promoverá un menor uso del carbón en las casas, la utilización de energías renovables, aún emergentes en el coloso asiático, la utilización de materiales que causen menor impacto ambiental y la creación de edificios que gasten menos energía al ser construidos, usados y demolidos.

Medio Ambiente impulsa actividades educativas para prevenir los incendios forestales

F. González

► Con el fin de reducir el número de incendios forestales a través de la modificación del comportamiento de la población de zonas de riesgo, la Consejería de Medio Ambiente puso en marcha el año 2002 el Plan 42, una iniciativa dirigida a los 104 municipios de las provincias de Ávila, Burgos, León y Zamora en los que se produce el 55% del total de incendios de Castilla y León. Tiene una vigencia hasta el año 2009 y cuenta para este ejercicio con un presupuesto de 7 millones de euros. Sus objetivos pasan por el abandono del uso indiscriminado del fuego, de forma que se utilice sólo de forma controlada y autorizada, y la

puesta en marcha de una gestión forestal paralela que, a través de un aprovechamiento racional de los recursos del bosque, pueda ser apreciado por el mundo rural. Estas medidas se están desarrollando con programas de sensibilización y educación ambiental, de información directa a agricultores y ganaderos, realización de tratamientos preventivos (desbroces, podas, clareos), elaboración de material divulgativo, así como reuniones y charlas con colectivos y agentes sociales.

El Plan 42 no se olvida de los escolares ya que constituyen una pieza clave para la transmisión de información al seno familiar. En este sentido, la Consejería de Medio Ambiente pondrá en marcha



CMA

Las actuaciones se enmarcan en la estrategia del Plan 42

actividades formativas y educativas que se centrarán en niños de quinto y sexto de Educación Primaria y que se realizarán en 62 colegios de 97 localidades.

Las actuaciones se enmarcan dentro de la Estrategia de Educación Ambiental en Castilla y León y se llevarán a cabo en tres

fases que comprenderán jornadas de sensibilización que se desarrollarán en el centro escolar, visitas guiadas con una serie de itinerarios previamente fijados y la realización de una sesión de globalización o jornada final en la que los escolares pondrán en común los conocimientos adquiridos.

Una empresa ilicitana fabrica una línea de zapatos ecológicos

► Píkolinos, una empresa de Elche, ha obtenido la Etiqueta Ecológica Europea para la línea de zapatos «Amazonas», fabricados con pieles curtidas con productos vegetales en lugar de cromo, piezas metálicas sin níquel, suelas biodegradables a base de caucho natural y corcho, tintes naturales y adhesivos a partir de colas al agua sin disolventes. Además, en la etiqueta se especifican las condiciones de uso y donde debe depositarse el zapato cuando haya terminado su vida útil. La empresa ha puesto en el mercado cinco modelos de caballero y cuatro de señora, igual de duraderos y al mismo precio que los tradicionales.

3,6 millones de toneladas de papel se reciclan cada año

En España, según afirma la industria del papel y celulosa, en dicho proceso productivo se depura el 95% del agua utilizada, la celulosa empleada está libre de cloro y se consumen anualmente 5,8 millones de metros cúbicos de madera

► La industria papelera española recicla anualmente 3,6 millones de toneladas de papel recuperadas en España y un millón más procedente de otros países. Dicha cantidad supone que se recoge el 50,5% del consumido, lo que coloca a nuestro país por debajo de la media de la UE (58%) y muy lejos de países como Alemania (74%) o Finlandia (73%).

Según el sector papelero, «el importante crecimiento de la recuperación registrado en los últimos años se ha ralentizado y el incremento de apenas un 1% en el año 2003 viene a confirmar el estancamiento y la necesidad de dar un nuevo impulso a la recogida selectiva de papel y cartón». Hay que destacar que en el periodo 1995-2003 la producción de papel ha registrado un crecimiento acumulado del 48%.

Estos son algunos de los datos que se recogen en la primera Memoria Sectorial de Sostenibilidad que se publica en España, elaborada por la Asociación Española de Fabricantes de Pasta, Papel y Cartón (Aspapel), un sector que cuenta con más de 130 instalaciones y cerca de 18.000 empleos directos y 90.000 indirectos.

En el informe se formula la contribución decidida del papel y las empresas que lo fabrican a la mejora de la calidad de vida y al desarrollo sostenible mediante la gestión forestal sostenible, procesos productivos limpios y el reciclado continuo de sus productos. En este sentido, se hace un repaso de los índices de sostenibilidad como la energía empleada, la cogeneración, las emisiones atmosféricas, el uso del agua y los residuos generados.

Producción limpia

Según la memoria de Aspapel, el 91% de la energía empleada en los procesos de producción procede de combustibles limpios (62% gas natural) o renovables (29% biomasa residual).

La potencia de cogeneración con biomasa es de 1.020 MW (capaz de abastecer a una ciudad de 1,5 millones de habitantes), representa el 2,5% de la electricidad que se produce en España y permite un importante ahorro de energía primaria con la consiguiente reducción de emisiones tanto de dióxido de carbono como de óxidos de nitrógeno.

En cuanto a los residuos, de las 800.000 toneladas generadas al año por el sector, tan sólo una mínima parte son peligrosos y se producen en su mayor parte en el reciclaje del papel recuperado que llega a las plantas de tratamiento con materiales extraños (plásticos, grapas, bolsas, materia orgánica, arena), los cuales son rechazados generándose entre un 10 y un 35% de residuos no peligrosos.

El sector busca nuevas vías de re-

ducción o valorización, como sucede con los utilizados como compost o con los procedentes del destintado, empleados en la fabricación de ladrillos.

Desde Aspapel se indica que el aprovechamiento energético de los residuos podría mejorar hasta en un 20% la estructura de combustibles del sector.

En el documento se refleja también que la industria papelera depura el 95% del agua utilizada, que desde 1990 se ha reducido en casi un 40% su consumo y que el vertido ha disminuido en un 40% para la celulosa y en un 70% para el papel.

En estos catorce años, la demanda química de oxígeno de los efluentes por tonelada producida se ha reducido en un 36% para el papel y en un 55% para la celulosa y los sólidos en suspensión por tonelada han disminuido en un 58% para la celulosa y en un 89% para el papel.

Igualmente, los compuestos orgánicos halogenados presentes en los efluentes producidos por la fabricación de celulosa blanqueada, se han reducido en un 62%. Esto supone que el 96% de la producción de celulosa blanqueada es ECF (libre de cloro elemental) o TCF (totalmente libre de cloro).

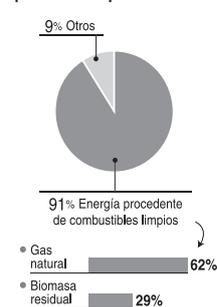


Las 400.000 hectáreas forestales utilizadas por el sector papelero fijan al año 7,5 millones de toneladas de CO₂

P.PAZ

Sector del papel en España

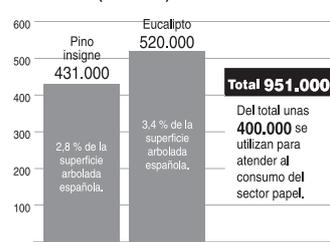
Energía empleada en los procesos de producción



Fabricación de celulosa

Para la fabricación de celulosa se emplean 5.858.000 m³ procedentes de plantaciones de especies de crecimiento rápido como el pino insignie o el eucalipto.

Plantaciones (hectáreas)

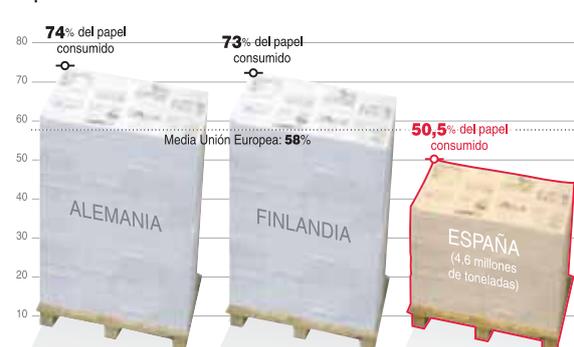


Madera empleada

5,8 Millones de metros cúbicos

Según el primer informe de sostenibilidad que publica en España el sector papelero, para la fabricación anual de 1.894.000 toneladas de celulosa se emplean 5.858.000 metros cúbicos procedentes de plantaciones de especies de crecimiento rápido (chopo, eucalipto, pino radiata).

Papel reciclado anualmente



MADERA UTILIZADA

Certificación forestal

► En cuanto a la madera, para la fabricación anual de 1.894.000 toneladas de celulosa los fabricantes emplean 5.858.000 metros cúbicos procedentes de plantaciones de especies de crecimiento rápido (chopo, eucalipto, pino radiata). En España hay 431.000 hectáreas de pino insignie y 520.000 de eucalipto, que suponen el 2,8 y el 3,4%, respectivamente, de la superficie arbolada total.

De ese casi millón de hectáreas, unas 400.000 se utilizan para atender al consumo del sector papel. Las plantaciones forestales de especies de crecimiento rápido son eficientes sumideros de CO₂, calculándose que la capacidad de fijación anual asciende a 7,5 millones de toneladas.

Además, Aspapel apoya la certificación forestal que garantiza que la madera de la que se ha obtenido la fibra de celulosa procede de árboles gestionados sosteniblemente. Nuestro país cuenta con 405.000 hectáreas con certificación forestal y 59 cadenas de custodia certificadas, de las que 6 corresponden al sector papelero. Actualmente, son 25 las fábricas de celulosa y papel que cuentan con un Sistema de Gestión Medioambiental, lo que representa el 55% de la producción total del sector en España.

BREVES

HOMOSEXUALIDAD

El PSOE pregunta a Rajoy si respalda que los funcionarios se nieguen a casar

■ El secretario general del Grupo Socialista en el Congreso, Diego López Garrido, preguntó ayer si el líder del PP, Mariano Rajoy, cree que los funcionarios municipales deben negarse a casar a personas del mismo sexo, como ha pedido el Vaticano, y deben «prevaricar» de esta forma. En conferencia de prensa, López Garrido, aseguró que Rajoy fue preguntado ayer por esta cuestión «y no contestó», lo que calificó como actitud «intolerable».

TABAQUISMO

Los médicos avalan que no se creen áreas para fumar en los trabajos

■ La polémica se abre después de que el Consejo de Ministros aprobara la ley que prohibirá fumar en los centros de trabajo a partir del 1 de enero. El responsable del Grupo Antitabaquismo *NeumoMadrid* y facultativo del Hospital de La Princesa de Madrid, Carlos Jiménez, calificó ayer de «muy acertada» la propuesta de no incluir en la Ley de Prevención del Tabaquismo la obligación para las empresas de habilitar zonas para los fumadores en los lugares de trabajo.

Adepa denuncia 42 posibles casos de sedación «irregular»

El informe añade que a 15 pacientes se les practicaron «posibles eutanasias activas», mientras que a otros enfermos se les administraron dosis excesivas de sedantes

• Los trabajadores del hospital Severo Ochoa recogerán hoy firmas en el parque de El Retiro para pedir la dimisión del consejero de Sanidad y Consumo, Manuel Lamela.

OTR-PRESS / MADRID

La Asociación El Defensor del Paciente (Adepa) denunció en un informe 42 casos de pacientes atendidos en el Servicio de Urgencias del Hospital Severo Ochoa de Leganés en 2004, cuya sedación fue supuestamente «irregular o indebida».

Este informe, realizado por el doctor José Luis Ansón y remitido ayer a la Fiscalía de Madrid, resulta «esclarecedor» para la presidenta de la asociación, Carmen Flores, aunque su autor reconoce que «la naturaleza de los medios utilizados (anónimo y prensa)» puede llevar a «conclusiones inadecuadas».

Mientras, los trabajadores del hospital recogerán hoy firmas en el parque de El Retiro para pedir



La presidenta de Adepa, Carmen Flores, y un miembro de la asociación. / V.L. (EFE)

la dimisión del consejero de Sanidad y Consumo, Manuel Lamela.

«**POSIBLES EUTANASIAS**». El informe de Adepa, que también será enviado al Ministerio de Sanidad y al portavoz de Sanidad del PP en la Asamblea de Madrid, Javier Rodríguez, añade que de los 42 casos de sedación irregular,

15 fueron «posibles eutanasias activas», mientras que en otros casos se detectan dosis excesivas de sedación y asociaciones medicamentosas en enfermos en los que no estaba indicada su utilización o era dudosa.

Para la presidenta de la asociación, el doctor autor del informe, que trabajaba en la sanidad pública de Zaragoza, es «inde-

pendiente» y tiene una «visión aséptica de lo que ha pasado». Aunque calificó su trabajo de «bastante completo», Flores reconoció que Ansón necesitaría ver cada una de las historias clínicas aludidas «para decir de forma segura o contundente si esto tiene indicios de delito», porque basó su análisis en la denuncia anónima que desencadenó la crisis y en lo publicado en medios de comunicación, fundamentalmente a través de «páginas enteras o fragmentos de actas cuya autenticidad no ha sido puesta en duda por nadie».

El informe, que no será enviado a la Consejería de Sanidad y Consumo de la Comunidad de Madrid por no haber accedido a reunirse con la asociación, recoge en sus conclusiones que la gravedad de las acusaciones de la denuncia anónima «justifica sobradamente por el principio de prudencia» las actuaciones de las autoridades sanitarias y las asociaciones de pacientes. También justificaría el cese de los tres cargos directivos: jefe de Urgencias, gerente y director médico.

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 23 DE ABRIL DE 2005		SORTEO 32 05		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		ESTOS PREMIOS PODRÁN COBRARSE HASTA EL DÍA 23 DE JULIO DE 2005, INCLUSIVE	
Diez series de 100.000 billetes cada una									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete	Número Euro/Billete
38600.....600	38601.....600	38602.....600	38603.....660	38604.....600	38605.....660	38606.....660	38607.....600	38608.....600	38609.....600
38610.....600	38611.....600	38612.....600	38613.....660	38614.....600	38615.....660	38616.....660	38617.....600	38618.....600	38619.....600
38620.....600	38621.....600	38622.....600	38623.....660	38624.....600	38625.....660	38626.....660	38627.....600	38628.....600	38629.....600
38630.....600	38631.....600	38632.....600	38633.....660	38634.....600	38635.....960	38636.....660	38637.....600	38638.....600	38639.....600
38640.....600	38641.....600	38642.....600	38643.....660	38644.....600	38645.....660	38646.....660	38647.....600	38648.....600	38649.....600
38650.....600	38651.....600	38652.....600	38653.....780	38654.....600	38655.....12.660	38656.....600.000	38657.....12.660	38658.....600	38659.....600
38660.....600	38661.....600	38662.....600	38663.....660	38664.....600	38665.....660	38666.....660	38667.....600	38668.....600	38669.....720
38670.....600	38671.....600	38672.....720	38673.....660	38674.....600	38675.....660	38676.....960	38677.....600	38678.....600	38679.....600
38680.....600	38681.....600	38682.....600	38683.....660	38684.....600	38685.....660	38686.....660	38687.....600	38688.....600	38689.....600
38690.....600	38691.....600	38692.....600	38693.....660	38694.....600	38695.....660	38696.....660	38697.....600	38698.....600	38699.....600
88100.....600	88101.....600	88102.....600	88103.....660	88104.....600	88105.....660	88106.....660	88107.....600	88108.....600	88109.....600
88110.....600	88111.....600	88112.....600	88113.....660	88114.....600	88115.....660	88116.....660	88117.....600	88118.....600	88119.....600
88120.....600	88121.....600	88122.....600	88123.....660	88124.....600	88125.....660	88126.....660	88127.....600	88128.....600	88129.....600
88130.....600	88131.....600	88132.....600	88133.....660	88134.....600	88135.....660	88136.....660	88137.....600	88138.....600	88139.....600
88140.....600	88141.....600	88142.....600	88143.....660	88144.....600	88145.....660	88146.....660	88147.....600	88148.....600	88149.....600
88150.....600	88151.....600	88152.....600	88153.....780	88154.....600	88155.....660	88156.....960	88157.....600	88158.....600	88159.....600
88160.....600	88161.....600	88162.....600	88163.....660	88164.....600	88165.....660	88166.....660	88167.....600	88168.....600	88169.....720
88170.....600	88171.....600	88172.....720	88173.....660	88174.....600	88175.....660	88176.....660	88177.....600	88178.....600	88179.....600
88180.....600	88181.....600	88182.....600	88183.....660	88184.....600	88185.....660	88186.....7.740	88187.....120.000	88188.....7.680	88189.....600
88190.....600	88191.....600	88192.....600	88193.....660	88194.....600	88195.....660	88196.....660	88197.....600	88198.....600	88199.....600
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
031.....300	291.....300	2012.....1.500	53.....180	554.....300	375.....360	0486.....1.560	3227.....1.500	039.....300	069.....420
561.....300	2332.....1.500	052.....300	3.....60	574.....300	635.....360	656.....960	857.....300	069.....420	869.....420
771.....300	72.....120	72.....120		924.....300	5.....60	676.....360		56.....360	69.....120
						6.....60			

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Num. 38656 PRIMER PREMIO	7.ª	7.ª	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

PREMIO CERVANTES



Los Reyes, junto al presidente del Gobierno (2 i), la ministra de Cultura (i), el escritor Sánchez Ferlosio, Premio Cervantes de 2004, y la esposa de éste. / EFE

El Rey destaca la «escritura de pureza» de Sánchez Ferlosio

El escritor recibe de manos de Don Juan Carlos el galardón, consistente en una medalla acreditativa y un trofeo, en un acto solemne en la Universidad de Alcalá de Henares

• Este año el acto coincide con la celebración del 400 años del Quijote. José Luis Rodríguez Zapatero y numerosas personalidades quisieron estar presentes en esta cita.

EFE / MADRID

El Rey entregó ayer al escritor Rafael Sánchez Ferlosio el Premio Cervantes en un acto solemne celebrado en la Universidad de Alcalá de Henares, donde dijo que el galardonado es «maestro de la palabra y alquimista del lenguaje» y destacó su «escritura de pureza y perfección clásicas».

El acto de entrega este año del Premio Cervantes ha adquirido una especial relevancia, ya que coincide con la celebración del 400 aniversario de la publicación de la primera parte del Quijote, un año de actividades que tiene su punto álgido con la entrega del galardón más importante de las letras hispanas, que concede el ministerio de Cultura. De ahí que este año quisiera acompañar al Rey y a la Reina el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, además de, como viene siendo habitual, la ministra de Cultura, Carmen Calvo; la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre; el director General del Libro, Rogelio Blanco; el rector de la

PERFIL

Autor preciso y minucioso



Ferlosio es para algunos el mejor escritor cervantino de todo el siglo XX por su gran riqueza léxica, su precisión y su minuciosidad, además de un intelectual implacable con el poder. Nació en Roma el 4 de diciembre de 1927, comenzó su labor literaria a finales de los años 40, con relatos en revistas. Interesado también por el cine, llegó a iniciar estudios en la escuela oficial que abandonó. Recibió el premio Nadal en 1955 por *El Jarama*.

Alfanhui y otros cuentos, de 1961, y *Dientes, pólvora, febrero*, del mismo año; *El corazón caliente*, de 1961, o *Las semanas del jardín*, de 1974, son títulos de Ferlosio.

Universidad Complutense, Virgilio Zapatero, y el alcalde alcalaíno, Bartolomé González.

También quisieron estar presentes numerosas personalidades de la vida editorial, cultural, académica y periodística, como la principal agente literaria española, *la de los grandes*, Carmen Balcells, que acudió en silla de ruedas, o escritores como Clara Janés, Jose María Guelbenzu, Ramón Trigo, Cristina Fernández Cubas, Rafael Conde, Javier Pradera, Arcadi Espada y Miguel Ángel Aguilar, entre otros. Así como el director de la Real Academia de la Lengua, Víctor García de la Concha, los académicos Carmen Iglesias y Luis Ángel Rojo, el que fuera jefe de la Casa del Rey Sabino Fernández Campo, o la directora General de Radio Televisión Española, Carmen Caffarel, el presidente de la Agencia Efe, Alex Grijelmo, y demás representantes de las instituciones culturales.

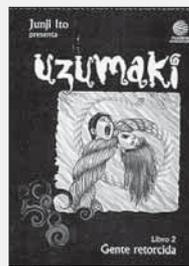
AGRADECIMIENTO. Y Rafael Sánchez Ferlosio acudió más que puntual a la cita, ya que a las 11,00 ya estaba vestido muy elegante de chaqué negro revisando el pequeño estrado desde donde tenía que leer el discurso de agradecimiento tras la entrega del premio de manos del Rey, consistente en una medalla acreditativa y un trofeo realizado para la ocasión. Así, el esperado discurso del escritor, del que nada se

sabía salvo que llevaba por título *Carácter y destino*, empezó a oírse en el paraninfo de la Universidad de Alcalá durante 40 minutos. Con voz temblona y sin que se le pudiera oír muy bien por problemas de micrófono, Ferlosio hizo un discurso intenso, denso y cargado de reflexiones filosóficas.

El autor de novelas como *El testimonio de Yarfoz* o *El Jarama*, y de ensayos como *Non olet*, se centró en las nociones de «carácter y destino» y en su texto no faltaron las referencias a *El Quijote*. Arrancando de una anécdota vivida durante un paseo con su hija, entonces una niña de corta edad por el Retiro madrileño, y tomando como punto de partida la obra de Walter Benjamin *Destino y carácter*, Ferlosio rastreó el significado de ambos vocablos, ayudándose en lo aportado por autores ilustres como el propio Cervantes, Machado, Ortega y Gasset, Polibio, Hegel o por pintores como Velázquez o El Bosco. Tras sus palabras, intervino la ministra de Cultura, quien en su discurso, que reflejaba bien el conocimiento que tenía del escritor, dijo que Ferlosio «enseña a mirar la realidad sin humillarla». El Rey cerró el acto con una intervención en la que resaltó que Ferlosio «desde el comienzo de su carrera literaria ha cultivado la investigación lingüística y la experimentación de nuevos recursos narrativos».

CÓMIC

La espiral de terror



'Uzumaki'
Junji Ito
Editorial Planeta DeAgostini
100 páginas 4,95 Euros

ROBERTO GARCÍA (COPY)

Uzumaki es la primera obra que vemos publicada por aquí del autor japonés Junji Ito y seguramente no sea la última.

Enmarcada dentro del género de terror, que aunque nunca pierde sus adeptos estaba ya un poco saturado de sangre, vísceras, carne y personajes dementes capaces de acercarse en algunos momentos a realizar las mismas terribles «hazañas» que, por desgracia, nos estremecen cada poco tiempo cuando leemos un periódico o vemos un noticiario.

Sin embargo en estos últimos años ha sufrido una revitalización que viene precisamente de oriente, manifestándose en mayor medida en el cine (*The Ring*, *Dark Water*...) y también en los cómics que se hacen principalmente en Japón.

La diferencia estriba en prescindir de esa orgía de efectos especiales salpicantes y sustituirla por escenas y situaciones que crean angustia en el lector, en este caso, llevándole hacia un camino perfectamente marcado pero del cual apenas vamos teniendo pistas, siempre existe una presencia sobrenatural en el ambiente que parece no afectar a los personajes.

Uzumaki es un reflejo de ese estilo. Tomando como base obsesiva la figura de la espiral, Ito nos va narrando una serie de relatos cortos (veinte), en los cuales vamos presenciando como los habitantes de un pueblo van siendo afectados por un síndrome de formación de espirales que provoca situaciones inverosímiles como la conversión de personas en caracoles, eliminación de las espirales del cuerpo, amantes que se enrollan entre sí para conseguir la unión perfecta, embarazadas vampíricas, ciclones enamoradizos y un etcétera de imágenes desasosegantes que atraen poco a poco a los protagonistas, como si de un remolino se tratara, a sumergirse en un proceso irreal, diríamos que mágico en el cual la espiral se convierte en algo casi vivo.

Seguramente una de las lecturas más atrayentes y originales de la actualidad.

▶ ITALIA

Berlusconi remodela ligeramente el Gobierno y da por cerrada la crisis

El primer ministro presenta el nuevo Ejecutivo, al que retorna el ex ministro de Economía, Giulio Tremonti, que será vicepresidente junto al titular de Exteriores, Gianfranco Fini

• Silvio Berlusconi y los miembros de su nuevo Ejecutivo juraron ayer por la tarde sus cargos ante el presidente de la República italiana, Carlo Azeglio Ciampi.

EFE / ROMA

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, cerró ayer la crisis de Gobierno que le obligaron a abrir sus socios democristianos de la UDC y de Alianza Nacional (AN) con una simple remodelación del Gabinete, que refuerza a la Liga Norte.

Con esta decisión, Berlusconi dejó claro que no asume el cambio radical que le pedían sus aliados, pese a que la presión a la que le sometieron no le dejó más remedio que dimitir para hacer frente a su derrota en las recientes elecciones regionales.

Por si quedaban dudas, la lista del nuevo Ejecutivo apoya de principio a fin su tesis de que bastaba con una intervención «suave», con sólo seis caras nuevas y dos ministros que cambian de cartera, en todos los casos en departamentos secundarios.

Los titulares de los principales ministerios siguen en su puesto, desde Exteriores (Gianfranco Fini), Interior (Giuseppe Pisano), Defensa (Antonio Martino), y Economía (Domenico Siniscalco), hasta Justicia (Roberto Castelli), Trabajo (Roberto Maroni), Reformas (Roberto Calde-rol) e Infraestructuras (Pietro Lunardi).

La única novedad significativa no es ni siquiera una novedad, es el retorno, como vicepresidente, de uno de sus hombres de confianza, Giulio Tremonti, a quien tuvo que sacrificar hace menos de un año por sus malos resultados como ministro de Economía.

Tremonti compartirá la vicepresidencia con Fini, que le puso a los pies de los caballos en julio de 2004 hasta obligarle a dimitir, y ocupará el puesto del líder de la UDC, Marco Follini, el principal crítico de Berlusconi en esta crisis, que se ha «autoexcluido».

Toda una declaración de intenciones el regreso de Tremonti, que el magnate de la televisión privada ha tenido que defender a capa y espada ante sus socios, que lo consideran un error y un puente más de discordia tendido hacia la Liga Norte, que trata al nuevo vicepresidente, que es de Forza Italia, como uno de los suyos.

Hasta tal punto es así que el ministro de Trabajo y dirigente de la Liga, Roberto Maroni, saludó la vuelta al Ejecutivo de Giu-



Berlusconi sostiene una lista de ministros tras una reunión con el presidente italiano, Carlo Azeglio Ciampi. / C.O (EFE)

lio Tremonti con una inusitada alegría: «Ahora, con su retorno -dijo- es como si tuviésemos tres ministros y medio».

CONFIANZA DEL CONGRESO.

Berlusconi juró ayer el cargo de primer ministro del nuevo Gobierno italiano ante el presidente de la República Italiana, Carlo Azeglio Ciampi.

El primer ministro italiano comparecerá el martes ante la Cámara de Diputados para dar cuenta de la formación del nuevo Gobierno y el miércoles se someterá al voto de confianza del Parlamento. Está previsto que el líder conservador se presente en el Congreso a las 18,00 hora local del martes para informar sobre su recién formado Gabinete.

Al día siguiente tendrá lugar el debate en la Cámara y el turno de réplica de Berlusconi, tras lo cual los diputados procederán a emitir el voto de confianza, un proceso que se repetirá después en el Senado.

PERFIL

Tremonti, el amigo de la Liga Norte

La crisis en el Gobierno de Berlusconi se cerró ayer con la formación de un nuevo Gobierno en el que destaca Giulio Tremonti, que vuelve como vicepresidente un año después de ser defenestrado como ministro de Economía. Tremonti, de 57 años y hombre de confianza, de Berlusconi, está considerado un tecnócrata refinado, con una fuerte personalidad.

Éste abogado se hizo muy popular en ambientes empresariales por haber impulsado la «ley Tremonti», que preveía reducciones fiscales para las compañías que reinvertieran sus beneficios. Ocupó el cargo de ministro de Finanzas en el primer Gobierno de Berlusconi, en 1994. Fue el artífice del acuerdo pre-electoral con la



Liga Norte de Umberto Bossi que ayudó a «Il Cavaliere» a ganar las elecciones de 2001. El pasado diciembre Berlusconi lo nombró vicepresidente de Forza Italia.



EN EL MUNDO

1. LÍBANO Los sirios completarán hoy la retirada de las tropas del país

■ Las tropas sirias, presentes en el Líbano desde hace 29 años, completarán su retirada definitiva de este país hoy, según una fuente oficial del Ministerio libanés de Defensa. Ayer, los soldados sirios comenzaron a abandonar la última posición militar que ocupaban en territorio libanés. Camiones repletos de material y hombres iniciaron su salida del citado acuartelamiento, próximo a la antigua ciudad romana de Balbeck, poco después de que cayera la noche en el valle oriental libanés de la Bekaa, fronterizo con Siria.

2. ORIENTE PRÓXIMO Sharon y Abu Alá podrían reunirse a principios de mayo

■ El primer ministro israelí, Ariel Sharon, y el presidente palestino, Abu Alá, podrían reunirse a principios de mayo. El principal asesor del primer ministro israelí, Dov Weissglas, tiene previsto retomar los contactos con el jefe negociador palestino, Saeb Erekat, para estudiar los preparativos de la cita tras la semana pascual judía, que comenzó anoche.

3. TOGO El país celebra sus presidenciales en un clima prebélico

■ Togo celebra hoy elecciones presidenciales para elegir al sucesor del fallecido Padre de la Nación Gnassingbe Eyadema en un clima prebélico en el que no faltaron actos de violencia durante la campaña, peticiones de aplazamiento y acusaciones de irregularidades. Mientras, el poderoso Ejército, del que se teme un golpe militar, se mantiene a la expectativa. Varias organizaciones de Derechos Humanos y el propio secretario general de la ONU, Kofi Annan, alertaron de la situación en este Estado.

4. INDIA Mueren 22 peregrinos en un accidente de tráfico

■ Un camión cargado de peregrinos hindúes se salió de la calzada y chocó en el centro de India, lo que provocó la muerte de 22 de los pasajeros y heridas a otros 37. Los peregrinos, hacinados en el camión, viajaban desde la ciudad sagrada hindú de Mathura para asistir a un acto religioso en la localidad de Ambahe.

FÚTBOL SALA
DIVISIÓN DE HONOR



Lukaian realizó una buena primera parte, en la que marcó un gol, dio otro y fue objeto de una doble penalty que se encargó de materializar Eli / JUAN MARTÍN

Y al final la afición estalló

El Caja Segovia vencía por 7-2 en el minuto treinta de partido pero acabó repartiéndose los puntos con el Martorell ante la indignación de los seguidores locales, que acabaron echándole la culpa del empate a Miguel Rodrigo

CAJA SEGOVIA	MARTORELL
7	7
Juanlu Isco Izquierda Francis Igor	Leandro Luiz Claudio Fernando Diego Blanco Dani Salgado
Rubén Eli Adeva Pascual Lukaian Jesús García	Kel José Ruiz Leo

ÁRBITROS
Munoz Carpintero y Ponce Medero, de Madrid. Mostraron tarjetas amarillas a Isco y Pascual por los locales y a Dani Salgado, Leo y al entrenador por los visitantes.

GOLES
10 (m.3) Francis; 20 (m.3) Igor; 30 (m.11) Pascual; 31 (m.11) Kel; 32 (m.13) Leo; 42 (m.15) Eli; 52 (m.19) Lukaian; 62 (m.27) Igor; 72 (m.30) Eli; 73 (m.33) Fernando; 74 (m.37) Dani Salgado; 75 (m.38) Fernando; 76 (m.39) Fernando; 77 (m.40) Dani Salgado.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La imagen del final del partido lo dice todo. Mientras los jugadores del Martorell se retiran de la cancha felicitándose por el empate conseguido a catorce segundos para el final, la afición del Caja Segovia continúa con la sonora bronca que comenzó minutos antes, cuando Miguel Rodrigo se

“empeñó” en poner en liza el portero jugador hasta en tres ocasiones, con resultados absolutamente desesperantes, porque ni los jugadores supieron interpretar lo que les pedía su técnico, ni Rodrigo rectificó a tiempo, evitando correr más riesgos viendo que sus hombres, en vez de mantener el balón en su poder con el cinco para cuatro, literalmente se “escondían” sobre la cancha en los minutos de la verdad.

El partido reunía todos los condicionantes para que se convirtiera en un buen fin de fiesta. Mucho público en las gradas, pasillo al equipo juvenil, que se proclamó campeón de la liga nacional, y posiblemente el último partido de Adeva en el Pedro Delgado vistiendo la camiseta del Caja. El toledano recibió los primeros aplausos cuando se puso el brazalete de capitán, y fue el único que se salvó del abucheo general al final del encuentro.

Como viene sucediendo en los últimos meses, al menos en los partidos de casa, mientras duró la “gasolina” el Caja fue mejor que el contrario. Francis en el minuto tres, marcaba el 1-0 y se lesionaba poco después. El Martorell buscó

sorprender con una llegada de Leandro, pero el balón, rechazado en su lanzamiento, cayó en los pies de Igor, que puso el 2-0 en el electrónico.

El cuadro visitante, errático en los pases decisivos, trataba de jugar siempre con verticalidad, pero Juanlu solo “consintió” que el balón entrara en su marco en dos ocasiones. El Caja mandaba en el marcador debido, quién lo hubiera dicho no hace mucho tiempo, a su acierto en el remate. Lukaian entregaba el tercer tanto a Pascual, provocaba la falta que le daba la opción a Eli a hacer el cuarto, y anotaba el quinto a un minuto escaso para el descanso.

La afición estaba satisfecha en el descanso, pero la satisfacción se tornó en preocupación cuando se pudo comprobar que en la segunda parte el equipo se atrincheraba en diez metros esperando los ataques del contrario.

El Martorell lo intentó de todas las maneras, pero Juanlu lo seguía parando todo. En el segundo lanzamiento a la portería del Caja, minuto veintisiete, Igor conseguía el 6-2, y Eli, culminando un contragolpe, parecía sentenciar el partido a diez minutos para el final. Pero...

Pero el entrenador del Martorell Juliá Naranjo ordenó a Leandro jugar en el centro de la cancha, y el dominio del equipo catalán fue aplastante. Aún así, a cuatro minutos del final el Caja aún vencía por 7-3, pero el rival conseguía finalizar todas sus jugadas de ataque, y era cuestión de tiempo que los goles cayeran.

Y cayeron de la peor forma posible, por errores propios. Los saques de córner a favor eran una jugada de peligro del rival, nadie era capaz de sujetar el balón y aguantarle dos segundos, el portero-jugador del Caja fue un ataque, pero de nervios, y al final el Martorell empató. Y la afición, esa que ha sufrido todo el año con el penar del equipo, la misma que por muy mal que fueran las cosas acudía siempre en un número nunca inferior a las mil personas, la que ha estado esperando toda la temporada que pasara “algo” que la hiciera ilusionarse, estalló. Y la tomó con Miguel Rodrigo porque el técnico quiso “morir” de valiente, pero que no se esconda nadie, porque muchos de esos pitos tenían como destinatarios a muchos jugadores que no han cumplido las expectativas en toda la temporada.



Adeva volvió a la cancha del Pedro Delgado pese a no...

FÚTBOL SALA
DIVISIÓN DE HONOR

Pasillo al campeón juvenil

Antes del comienzo del encuentro, los equipos de Caja Segovia y Miró Martorell hicieron pasillo del conjunto juvenil del club segoviano, que con su triunfo en la mañana del sábado en su partido ante el Zamora se proclamó matemáticamente campeón de la liga nacional juvenil. El equipo, entrenado por Diego Garcimartín, viajará a mediados de la semana que viene hasta Cádiz, para disputar allí el campeonato de España.

La mala suerte de Francis

El jugador del Caja Segovia se había hecho con la titularidad en el equipo, y en los primeros minutos del partido ante el Martorell había marcado un gol y se estaba mostrando de lo más activo. Pero en un mal gesto Francis cayó lesionado, posiblemente con una rotura fibrilar, y tuvo que seguir el resto del encuentro ya desde fuera de la cancha. No se puede decir que Francis haya tenido excesiva suerte esta temporada.



Hubo pasillo para el campeón de la liga juvenil. La cantera del Caja gana títulos / JUAN MARTÍN



Igor fue quien llevó el peligro en ataque / JUAN MARTÍN



Dani Salgado, tan buen jugador como "parlanchín" / J. MARTÍN

ESTADÍSTICA	
CAJA SEGOVIA	
Tiros totales	21
Tiros a puerta primer tiempo	11
Tiros a puerta segundo tiempo	2
Faltas cometidas	8
Dobles penaltis	1
Tarjetas amarillas	2
Tarjetas azules	0
MIRÓ MARTORELL	
Tiros totales	42
Tiros a puerta primer tiempo	16
Tiros a puerta segundo tiempo	15
Faltas cometidas	11
Dobles penaltis	0
Tarjetas amarillas	3
Tarjetas rojas	0



Francis no pudo estar bien físicamente, y la afición se lo premió con una gran ovación / JUAN MARTÍN

EL MEJOR



JUANLU. Si el Martorell no marcó más goles fue en gran medida por sus extraordinarias intervenciones. Una vez más, y van mil esta temporada, el portero saltantino fue el mejor del equipo.

LO MEJOR



LA AFICIÓN. Porque con un poco que le dio el equipo, volvió a llenar el Pedro Delgado. De largo ha sido lo más destacado de la temporada.

LO PEOR



LA CARA QUE SE TE QUEDA. Después de ir ganando por cinco goles de diferencia a diez minutos del final, la decepción era más que lógica.

LA CLAVE DEL PARTIDO



MORIR DE VALIENTE.-

Viendo cómo su equipo era agobiado por el contrario, Miguel Rodrigo decidió usar el portero-jugador para tener más posesión del balón. Era un riesgo que el técnico decidió correr. No salió bien.

UNO A UNO

Juanlu (7)

■ Salvó goles cantados, y apenas pudo hacer nada en los tantos que encajó. Lógicamente terminó desesperado, porque fue uno de los partidos que más trabajo tuvo, y que solventó bien, a pesar de los siete goles.

Isco (4)

■ Tenía una papeleta difícil de solventar ante todo un "tanque" como es Fernando, y en el tiempo que estuvo sobre la cancha cumplió. Pero solo en defensa, con el balón en los pies la cosa cambió bastante.

Igor (5)

■ El peligro sobre la meta de Leandro llevó su sello. Es el único que consigue arrancar un murmullo de admiración de los aficionados.

Izquierda (4)

■ Comenzó bien, y acabó como casi siempre, pasando desapercibido. Daba la impresión de que se marchaba cojeando a los vestuarios en el descanso. Físicamente no está bien.

Francis (5)

■ Hasta que se lesionó estaba haciendo las cosas bien. Pero la mala fortuna le persigue, y todo hace indicar que para él se ha acabado la temporada.

Rubén (4)

■ Ser el revulsivo del equipo constituye a veces toda una responsabilidad. En esta ocasión Rubén no logró mejorar a sus compañeros con el partido favorable para su juego.

Elí (5)

■ Se le echó de menos a la hora de elaborar el juego. Marcó dos goles, pero en el momento clave del partido no estaba.

Adeva (5)

■ Hizo lo que pudo, que no fue poco teniendo en cuenta que ha estado seis meses en el dique seco. Miguel Rodrigo confió en él para los instantes finales.

Pascual (4)

■ Sería injusto decir que el Caja perdió por culpa suya, pero él sabe que no es, ni de lejos, el jugador del que tan bien se hablaba en el mundo del fútbol sala.

Lukaian (6)

■ Hizo una buena primera parte, centrado, serio y repartiendo juego. En la segunda parte desapareció, como todos sus compañeros.

Jesús García (5)

■ Al igual que Isco, en defensa trató de multiplicarse, pero con el balón en los pies ni tiene ni aporta seguridad. Y eso los rivales lo notan.

Miguel Rodrigo (5)

■ Puede ser el culpable de llevar a la afición a un ataque de nervios, pero optó por ser valiente antes que conservador. Fue el blanco de las iras de los aficionados, quizá de forma exagerada.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

Miguel Rodrigo: "Que no se olvide para lo que vine"

"Si he puesto en práctica el portero-jugador ha sido porque veía que el partido se me iba, y necesitaba asegurar la posesión del balón"

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.—¿Está pasando por sus peores momentos desde que llegó?

Respuesta.— Pero si nos hemos salvado matemáticamente con este punto. Es que yo no sé para qué vine aquí, o qué ilusión se creó. Este punto nos salva en la penúltima jornada, evidentemente te quedas muy fastidiado por la forma en la que se ha conseguido, porque vas ganando de cinco goles y porque nos da miedo ganar.

P.—¿Las protestas con el portero-jugador?

R.— El público siempre lleva razón, porque es quien entiende, pero yo os hago reflexionar sobre una cosa. La perdíamos igual de rápido con el portero-jugador, que sin el portero-jugador. El problema es que nos da miedo ganar, y que se hacen mal situaciones que están planificadas para que se hagan de otra manera. Yo comprendo que el público se encienda con este tema, pero es que hemos estado diez minutos en los que no salíamos de nuestra área, y no finalizábamos con la sexta falta del rival. Pero yo, en medio del partido, no puedo ponerme a explicarle al público las razones por las que hago esa variante táctica en ese momento. Avisé que iba a poner en práctica esta variante, porque funciona. Pero si los que tienen que jugar el balón se esconden, hay poco que hacer.

P.—(...)

R.— Si he puesto esta variante en práctica era porque veía que el partido se me iba, y tenía que buscar alguna opción que me asegurara la posesión del balón. El primer fastidiado por este resultado soy yo, pero que no se olvide para lo que yo vine, que era para salvar a este equipo como fuera. Y recuerdo que éste es nuestro cuarto partido consecutivo sin perder, algo que solo está a la altura de los grandes de esta liga. La lástima ha sido que cuando ha llegado el desafío de jugar por algo más que la permanencia nos hemos asustado. Por eso, por las formas de empatar, estoy fastidiado, pero a la vez contento de haber salvado la categoría.

P.— La afición la ha tomado con usted.

R.— Sí, y sé que ahora será persona non grata durante unas cuantas semanas, pero en la primera vuelta cualquiera hubiera firmado llegar al final de la liga como lo hemos hecho ahora. Por otra parte, creo que había encajado bien en el público de esta ciudad, y por ello me fastidian los insultos que se han lanzado sobre mi hijo y mi mujer al final del partido. Evidentemente no son agradables de escuchar, pero cada uno tiene que ir con su conciencia.



El técnico dio minutos de juego a Adeva / JUAN MARTÍN

CAJA SEGOVIA F.S. MÁXIMO GOLEADOR



A no ser de que en Benicarló se produjera una sorpresa monumental, Elí se convertirá en el máximo goleador del Caja Segovia en la campaña 2004/05.

GOLEADORES	
1º ELÍ	21 goles
2º LUKAIAN	16 goles
3º ISCO	13 goles
4º JUANRA	9 goles
5º IGOR	8 goles
6º JESÚS Gª	6 goles



caja segovia

segur

CORREDURIA DE SEGUROS

CAJA SEGOVIA F.S. JUGADOR MAS DESTACADO



PUNTUACIONES	
3 Puntos	JUANLU
2 Puntos	LUKAIAN
1 Punto	IGOR

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º JUANLU	46 Puntos
2º ISCO	35 Puntos
3º ADEVA	21 Puntos
4º LUKAIAN	19 Puntos
6º IGOR	13 Puntos
5º ELÍ	10 Puntos

Excálibur

Cervecería Medieval

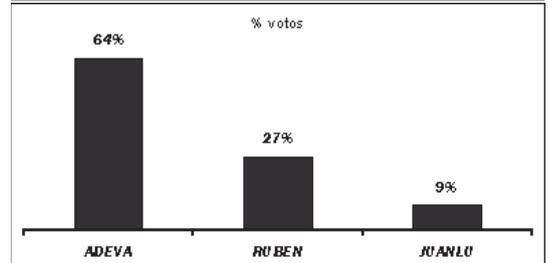
Plaza Tirso de Molina, 6 www.cerveceriaexcailibur.com Teléfono: 921 443 083
40006 Segovia (Avenida Segovia) Móvil: 609 480 634

JORNADA 29	RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN						
	DIVISIÓN DE HONOR						
RESULTADOS				PRÓXIMA JORNADA			
DKV Zaragoza 4 - Boomerang 3	Boomerang - El Pozo						
C.Segovia 7 - Martorell 7	Azkar Luño - Marfil						
Marfil 3 - Lobelle 6	Móstoles - DKV Zaragoza						
P. Castellón 5 - Móstoles 2	Cartagena - Carnicer						
Boadilla 4 - Benicarló 2	MRA Gutarra - Boadilla						
Muebles Caloto 2 - Azkar Luño 5	Benicarló - C.Segovia						
Carnicer 4 - MRA Gutarra 6	Martorell - Muebles Caloto						
El Pozo 5 - Cartagena 5	Lobelle - P. Castellón						
	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
El Pozo	29	23	4	2	170	100	73
Boomerang	29	20	4	5	133	94	64
P. Castellón	29	18	4	7	144	102	58
Cartagena	29	15	9	5	117	81	54
Benicarló	29	13	4	12	111	118	43
MRA Gutarra	29	11	7	11	115	114	40
DKV Zaragoza	29	11	7	11	115	131	40
Lobelle	29	12	4	13	112	112	40
Martorell	29	10	7	12	118	128	37
Azkar Luño	29	12	1	16	98	115	37
Carnicer	29	10	4	15	121	120	34
C.Segovia	29	9	7	13	97	118	34
Muebles Caloto	29	8	8	13	114	126	32
Móstoles	29	8	4	17	100	119	28
Boadilla	29	7	5	17	109	126	26
Marfil	29	4	3	22	85	165	15

CAJA SEGOVIA F.S. JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con la palabra **ADELANTADO CAJA** con el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO CAJA ANDRÉ).

*Coste del mensaje: 0'90 euros





OPTICA damián

Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

Un campo maldito... pero no tanto

La Segoviana juega en el terreno de juego de El Pontón ante un Norma con poco que hacer ya en la competición

• La Segoviana afronta esta tarde el encuentro más complicado que le resta por jugar hasta el final de la temporada. El Norma San Leonardo, a pesar de que tiene poco que hacer en la liga, solo ha perdido un partido esta temporada en el campo de El Pontón.

JAVIER MARTÍN /SEGOVIA
Después de enlazar la cuarta victoria consecutiva ante el Huracán Z, la Segoviana afronta el compromiso más complicado de superar hasta el final de la temporada regular. La visita al campo de El Pontón no trae precisamente buenos recuerdos a los jugadores azulgrana, que en la pasada campaña perdieron por 3-2 en un choque en el que la suerte les dio la espalda.

El conjunto soriano, uno de los aspirantes a jugar la fase de ascenso a principio de temporada, se dejó la mayoría de sus opciones la pasada jornada en el campo de la Arandina. La derrota ha dejado al equipo que ahora entrena Ramón Cuadrado a nueve puntos del cuarto puesto, con dieciocho aún por jugarse. Por lo tanto, la Segoviana podría encontrarse enfrente a un equipo desmotivado, aunque Andrés Peiro no se fía, "porque los jugadores sorianos querrán dar buena imagen ante su afición y ante su entrenador".

Además, el técnico segoviano constata un hecho irrefutable, "el Norma solo ha perdido un partido esta temporada en su campo, y hay que tener en cuenta que nosotros seguimos necesitando ganar para optar a una de las cuatro primeras plazas". La jornada no se presenta nada mal para los intereses azulgrana, puesto que los directos rivales tienen desplazamientos complicados.

La convocatoria, salvo la entrada de Lucky por Jordi, no sufre variaciones con respecto a jornadas precedentes. Con Javi y Cuco recuperados, la Segoviana podría repetir el once inicial que tan buena imagen diera ante el Huracán en La Albuera, "aunque sí tendremos que buscar una mayor velocidad en la circulación del balón".

Las dimensiones del terreno de juego de El Pontón obligarán al equipo a cambiar el juego de toque, "por otro algo más directo. Al ser un campo tan estrecho, es más fácil presionar, así que tendremos que buscar más los balones en largo". Vila volverá a ser la referencia en ataque, con Barto buscando los espacios por detrás de la defensa, "los goles de Vila tenían que llegar, porque estaba trabajando mucho para conseguirlos. Ojalá siga en esa línea".



Detalle de la tribuna del campo de El Pontón, metido dentro de un bosque / EL ADELANTADO

El equipo azulgrana ha jugado cinco partidos en el municipal de San Leonardo de Yagüe, con un balance de dos victorias y tres derrotas

Con Javi y Cuco recuperados, Andrés Peiro podría repetir el once inicial que venciera hace siete días al Huracán Z en La Albuera

La ajustada derrota de la Arandina en el campo del Numancia B por 3-2 abre las puertas de la cuarta plaza al conjunto segoviano

EL RESTO DE LA JORNADA

- **Benavente - Beceril**
17:30 horas. Árbitro: Zancada Lobato.
- **At. Tordesillas - Íscar**
17:00 horas. Árbitro: Nieto Ruiz.
- **Cristo At. - La Bañeza**
12:00 horas. Árbitro: Campos Goeloe.
- **Leonesa B - Almazán**
17:00 horas. Árbitro: Gómez Carbajo.
- **Numancia 3 - Arandina 2**
17:00 horas. Árbitro: Garrido Lozano.
- **Hullera - Valladolid B**
17:30 horas. Árbitro: Sobrino Santiso.
- **Huracán - Ávila**
12:00 horas. Árbitro: Hernández Cifuentes.
- **Salamanca - Llermeño**
12:00 horas. Árbitro: González González.
- **Medinense - Ponferrada**
17:00 horas. Árbitro: Dolz García.

Resultados de las temporadas anteriores

- Temporada 1998/99
Norma 0 - Segoviana 2
- Temporada 2000/01
Norma 2 - Segoviana 1
- Temporada 2001/02
Norma 0 - Segoviana 1
- Temporada 2002/03
Norma 3 - Segoviana 0
- Temporada 2003/04
Norma 3 - Segoviana 2

RINGÓN DE LA ESTADÍSTICA	
NORMA SAN LEONARDO	
Encuentros jugados	32
Partidos ganados en casa	9
Partidos empatados en casa	6
Partidos perdidos en casa	1
Goles a totales a favor	49
Goles recibidos	32
Goles marcados en casa	31
Goles recibidos	16
Puntos totales	53
Puesto en la clasificación	7
SEGOVIANA	
Encuentros jugados	32
Partidos ganados fuera	9
Partidos empatados fuera	3
Partidos perdidos fuera	4
Goles a totales a favor	59
Goles recibidos	27
Goles marcados fuera	35
Goles recibidos fuera	21
Puntos totales	61
Puesto en la clasificación	5

EL PARTIDO	HORA 17:30 Horas	Campo El Pontón	ÁRBITRO : Pérez Córdoba (Burgos)
SEGOVIANA			
ENTRENADOR RAMÓN CUADRADO			
<p>BANQUILLO Oscar Blanco Apa Roldán Joaquín José</p>		<p>BANQUILLO Lucky Segovia Mariano Morín Santi</p>	

BALONCESTO PRIMERA MASCULINA

Fiesta en el Teodosio

La UDS acabó la liga ganando al Virgen del Camino, un equipo que no presentó seria oposición a los campeones

83 UDS CAJA SEGOVIA

57 VIRGEN CAMINO

UDS CAJA SEGOVIA: Borja Martínez (4), David Barreno (4), Coque López Doriga (22), Enrique Gómez (12) y Juan Carlos Benito (13). También jugaron Diego González (4), Sergio Mingorría (5), Gonzalo Araújo (3), Curro Coronel (8), Tito Mollinedo (6) y Luisma Solana (2).

VIRGEN DEL CAMINO: Ordóñez (4), Castro (13), Collar (9), García (2) y Yanutolo (14). También jugaron Puente (4), Fidalgo (7) y González (4).

ÁRBITROS
Carrera y Pérez.

PARCIALES
28-18, 45-29, 62-41 y 83-57.

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA
La UDS Caja Segovia festejó ayer en el pabellón Emperador Teodosio la consecución del campeonato de liga, y lo hizo jugando ante un flojito rival, el Virgen del Camino, que primero hizo el pabillo a los segovianos y después, durante el partido, no se atrevió a quitar el protagonismo a los jugadores de Arturo Álvarez.

En el Teodosio había ambiente de fiesta, con charanga musical y grandes carteles que pronosticaban "UDS=EBA". Los jugadores debieron de respirar ese aroma y se contagiaron de él. Eso sí, antes de celebrar el campeonato decidieron pasar el trámite de vencer al Virgen del Camino.

El partido tuvo poco que contar. Bastó con que los locales salieran con cierta intensidad para que el electrónico comenzara a decantarse por un equipo. El primer cuarto acabó con 28-18. En el segundo, las cosas quedaron claras. La UDS presionó un poquito (hicieron 5 personales de forma rápida) y los visitantes se rindieron. Al minuto 20 se llegó con un demoledor 45-29. Los dos últimos cuartos no modificaron las tendencias. El Virgen del Camino no reaccionó, y eso que Arturo Álvarez reconoció que su equipo había pecado de "cierta relajación".

Así que el técnico de los locales dio oportunidades a aquellos que habitualmente calientan el banquillo. "Quería que se sintieran protagonistas del éxito", dijo Álvarez, antes de definir el partido de los suyos como "correcto, no bueno". Efectivamente, hubo gente como Juan Carlos Benito y Coque López Doriga que mantuvieron el interés habitual, pero otros no tuvieron su día. Verbigracia, Curro Coronel, que insistía, sin acierto, en lanzamientos exteriores.

El último cuarto, la charanga ya se había hecho dueña y señora del pabellón. "El comportamiento del público ha sido extraordinario", agradecía el entrenador de la UDS. Y, por fin, el electrónico se paró, cuando marcaba 83-57. Los jugadores estallaron de alegría, y mientras socios del club tiraban ser-



Quique Gómez intenta avanzar ante la oposición de dos jugadores del Virgen del Camino /PEÑALOSA



Los visitantes hicieron el pabillo a los ya campeones /PEÑALOSA

pentinas y confeti, ellos subieron a la grada, a regar con champán a los espectadores y al presidente de la UDS, Pedro Rivero. Lógicamente, Álvarez no pudo escapar de la ducha.

Acabada la liga, ahora toca preparar la fase de ascenso, que tendrá lugar los días 6, 7 y 8 de

mayo. Los directivos esperan que sea Segovia la sede elegida de dicha fase, ya que han presentado a la Federación Territorial de Baloncesto un ambicioso programa de actividades paralelas a los partidos, entre las que se incluye un clinic dirigido por Joan Llana.

UDS CAJA SEGOVIA MÁXIMO ANOTADOR



Coque López Doriga sigue ampliando las diferencias con respecto a sus compañeros en el apartado de los máximos anotadores de la UDS Caja Segovia.

ANOTADORES

1º COQUE	297 puntos
2º LUISMA	231 puntos
3º SERGIO	231 puntos
4º DIEGO	213 puntos
5º BARRENO	181 puntos
6º BORJA	173 puntos

¡Regalamos Tu VISION

1000 MONTURAS de graduado!

C.C. Luz de Castilla. Local 18. Pol. Ind. del Centro. 4006. Segovia.

Elige la gafa entre más de 100 modelos diferentes.

OPTICAS VISION

◆ OTROS RESULTADOS

Fútbol Regional Preferente Paredes 1 - La Granja 4

Primera Nacional A Collado Mediano 9 - Tama Zarzuela 7

Baloncesto Primera Femenina Avilés 62 - Unami Caja 55

Liga Nacional Juvenil Zamora 1 - Caja Segovia 8 (Caja Segovia, campeón de liga a falta de una jornada por disputarse)

Fútbol Sala

POLIDEPORTIVO

JUEGOS ESCOLARES

LOS CAMPEONES

- AJEDREZ PREBENJAMÍN**
1. Javier Rojas San Ildefonso
- AJEDREZ BENJAMÍN**
1. Aarón Misis Santa Eulalia
- AJEDREZ ALEVÍN**
1. Gonzalo Manso Diego de Colmenares
- AJEDREZ INFANTIL**
1. Javier Llorente Escarabajosa
- AJEDREZ CADETE**
1. Diego Herrero Carbonero el Mayor
- TENIS BENJAMÍN FEMENINO**
1. María Chousa Fray Juan de la Cruz
- TENIS BENJAMÍN MASCULINO**
1. Javier Gómez Maristas
- TENIS ALEVÍN FEMENINO**
1. Ángela García Jesuitinas
- TENIS ALEVÍN MASCULINO**
1. Juan López Fray Juan de la Cruz
- TENIS INFANTIL FEMENINO**
1. Paula Postigo Claret
- TENIS INFANTIL MASCULINO**
1. Antonio Gómez Maristas
- TENIS CADETE FEMENINO**
1. Cristina Bernabé Mariano Quintanilla
- TENIS CADETE MASCULINO**
1. Javier García Andrés Laguna
- TENIS JUVENIL FEMENINO**
1. Carmen Vázquez Giner de los Ríos
- TENIS JUVENIL MASCULINO**
1. José María Martín Claret
- BÁDMINTON INFANTIL MASCULINO**
1. Turégano
- BÁDMINTON INFANTIL FEMENINO**
1. Cantimpalos
- BÁDMINTON CADETE MASCULINO**
1. Mariano Quintanilla
- BÁDMINTON CADETE FEMENINO**
1. Turégano
- BÁDMINTON JUVENIL MASCULINO**
1. Chañe
- BÁDMINTON JUVENIL FEMENINO**
1. Turégano
- BALONCESTO INFANTIL MASCULINO**
1. Turégano
- BALONCESTO INFANTIL FEMENINO**
1. Cantimpalos
- BALONCESTO CADETE MASCULINO**
1. Cuéllar
- BALONCESTO CADETE FEMENINO**
1. Mariano Quintanilla
- BALONCESTO JUVENIL MASCULINO**
1. Cuéllar
- BALONCESTO JUVENIL FEMENINO**
1. Andrés Laguna
- BALONMANO INFANTIL MASCULINO**
1. Nava de la Asunción
- BALONMANO INFANTIL FEMENINO**
1. El Espinar
- BALONMANO CADETE MASCULINO**
1. Turégano
- BALONMANO CADETE FEMENINO**
1. El Espinar
- BALONMANO JUVENIL MASCULINO**
1. Nava de la Asunción
- CAMPO A TRAVÉS PREBENJAMÍN M.**
1. San Ildefonso
- CAMPO A TRAVÉS PREBENJAMÍN F.**
1. Turégano
- CAMPO A TRAVÉS BENJAMÍN M.**
1. Claret
- CAMPO A TRAVÉS BENJAMÍN F.**
1. Vallelado
- CAMPO A TRAVÉS ALEVÍN M.**
1. Claret
- CAMPO A TRAVÉS ALEVÍN F.**
1. Vallelado
- CAMPO A TRAVÉS INFANTIL M.**
1. Andrés Laguna
- CAMPO A TRAVÉS INFANTIL F.**
1. Cooperativa Alcázar
- CAMPO A TRAVÉS CADETE M.**
1. Andrés Laguna
- CAMPO A TRAVÉS CADETE F.**
1. Andrés Laguna
- CAMPO A TRAVÉS JUVENIL M.**
1. San Rafael



El Frontón Segovia se llenó de deportistas y familiares, tanto en la grada como en la cancha //JUAN MARTÍN

Multitudinaria entrega de premios de los Juegos Escolares

J.M. / SEGOVIA
Más de medio millar de jóvenes deportistas se dieron cita en el Frontón Segovia para recibir sus bien merecidos galardones en la entrega de premios a los campeones de los Juegos Escolares en las catorce modalidades deportivas que se han puesto en competición durante este curso escolar.

También hubo "pleno" en lo referente a las instituciones presentes en el acto. Entregando los premios estuvieron el delegado de la Junta de Castilla y León, Luciano Mucio, el diputado delegado del Área de Bienestar Social y Deportes, Miguel Ángel Vicente, la directora general de la Función Pública, Beatriz Escudero, los procuradores regionales Juan José Sanz Vitorio y Ángel Fernando García Cantalejo, los concejales Conchita Domínguez, Juan Pedro Velasco, César Martín y Juan Manuel Martínez, el teniente de alcalde de El Espinar, Nicolás Bernardos, y el representante de Caja Segovia, Heliodoro Albarrán. Todos aguantaron con la mejor de sus sonrisas los cerca de noventa minutos que duró la ceremonia de entrega de premios. La ocasión así lo requería.

El excelente trabajo del equipo organizativo consiguió hacer menos caótico el ir y venir de



Aarón Misis, campeón de ajedrez en la categoría benjamín //JUAN MARTÍN

los campeones, que fueron pasando para recoger sus bien merecidos trofeos y medallas. Todo transcurrió en un ambiente de sana deportividad, con los jóvenes de Cuéllar llevando la voz cantante en lo que a "jarana" se refiere. Tan solo hay que reseñar

algún que otro feo detalle achacable a la edad de los participantes, pero que en ningún momento empañó una ceremonia que muchos deportistas recordarán porque fue la primera ocasión en la que recibieron un premio.

LOS CAMPEONES

- FRONTENIS INFANTIL MASCULINO**
1. Turégano
- FRONTENIS INFANTIL FEMENINO**
1. Cantimpalos
- FRONTENIS CADETE MASCULINO**
1. Sangarcía
- FRONTENIS CADETE FEMENINO**
1. Turégano
- FRONTENIS JUVENIL MASCULINO**
1. La Albuera
- FRONTENIS JUVENIL FEMENINO**
1. Avilón
- FÚTBOL INFANTIL MASCULINO**
1. Cantimpalos
- FÚTBOL CADETE MASCULINO**
1. Turégano
- FÚTBOL JUVENIL MASCULINO**
1. San Rafael
- FÚTBOL SALA INFANTIL MASCULINO**
1. Riaza
- FÚTBOL SALA INFANTIL FEMENINO**
1. Ezequiel González
- FÚTBOL SALA CADETE MASCULINO**
1. Mozoncillo
- FÚTBOL SALA CADETE FEMENINO**
1. Giner de los Ríos
- FÚTBOL SALA JUVENIL MASCULINO**
1. Carbonero el Mayor
- FÚTBOL SALA JUVENIL FEMENINO**
1. Cantalejo
- ORIENTACIÓN INFANTIL MASCULINO**
1. Turégano
- ORIENTACIÓN INFANTIL FEMENINO**
1. San Rafael
- ORIENTACIÓN CADETE MASCULINO**
1. San Rafael
- ORIENTACIÓN JUVENIL MASCULINO**
1. San Rafael
- TENIS DE MESA INFANTIL MASCULINO**
1. María Moliner
- TENIS DE MESA INFANTIL FEMENINO**
1. María Moliner
- TENIS DE MESA CADETE MASCULINO**
1. María Moliner
- TENIS DE MESA CADETE FEMENINO**
1. Turégano
- TENIS DE MESA JUVENIL MASCULINO**
1. María Moliner
- TENIS DE MESA JUVENIL FEMENINO**
1. San Rafael
- VOLEIBOL INFANTIL MASCULINO**
1. San Rafael
- VOLEIBOL INFANTIL FEMENINO**
1. Giner de los Ríos
- VOLEIBOL CADETE MASCULINO**
1. Turégano
- VOLEIBOL CADETE FEMENINO**
1. Cooperativa Alcázar
- VOLEIBOL JUVENIL MASCULINO**
1. Turégano
- VOLEIBOL JUVENIL FEMENINO**
1. Turégano
- SQUASH ALEVÍN MASCULINO**
1. Juan Ignacio Sanz Domingo de Soto
- SQUASH INFANTIL MASCULINO**
1. Manuel Alvarado Domingo de Soto
- SQUASH CADETE MASCULINO**
1. Adrián Moro Mariano Quintanilla
- SQUASH CADETE FEMENINO**
1. Andrea Sanz Mariano Quintanilla
- SQUASH JUVENIL MASCULINO**
1. José Luis Cervigón Giner de los Ríos

PROMOCIÓN

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

Gim. Segoviana

Y

C. D. Numancia "B"

Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 1 de mayo, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 29 de abril a partir de las 12 horas.

A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

Épica remontada del Real Madrid ante el Villarreal en el Bernabéu

Ronaldo y Michel Salgado marcaron los tantos que le dieron los tres puntos al equipo blanco

REAL MADRID	VILLARREAL
2	1

REAL MADRID: Iker Casillas; Michel Salgado, Pavón, Samuel, Roberto Carlos; Beckham, Borja (Guti, m.67), Zidane, Raúl; Owen (Figo, m.71) y Ronaldo (Helguera, m.71).

VILLARREAL: Reina; Armando Sa, Gonzalo, Quique Alvarez, Arruabarrena (Guayre, m.81); Riquelme, Senna, Josico (Héctor Font, m.87), Sorín; José Mari y Forlán (Figueroa, m.70).

ÁRBITRO

González Vázquez (colegio gallego). Amonestó a Michel Salgado y Beckham por el Real Madrid y a Arruabarrena (m.16) y Sorín (m.44) y Riquelme por el Villarreal. Expulsó a Samuel por doble cartulina (minutos 53 y 70), Zidane (minuto 94) y Antonio Mello, preparador físico del Real Madrid, y a Quique Alvarez por el Villarreal (minuto 94).

GOLES

01, m. 39: Riquelme de penalti. 11, m. 69: Ronaldo de cabeza, a placer, tras una genialidad de Zidane. 21, m. 74: Michel Salgado sorprende desde atrás y aprovecha un pase de la muerte. 39: Riquelme (penalti).

EFE / MADRID

Las catorce cámaras que acudieron al Santiago Bernabéu a rodar una película sobre el fútbol de Zidane filmaron un triunfo a la heroica, ante un buen Villarreal, del Real Madrid más enrabietado de la temporada, tras un penalti mal señalado y en inferioridad numérica, que concede más crédito al título a la espera de la visita del Barcelona a La Rosaleda.

En malos tiempos para los románticos del fútbol, el estadio Santiago Bernabéu acogió un partido que enfrentaba a los dos mejores equipos de 2005. El Real Madrid por efectividad y pegada. El Villarreal por fútbol. Y la batalla no defraudó.

Luxemburgo tenía un plan y regó el césped minutos antes del pitido inicial. Buscó velocidad para desbarolar a la contra a un rival que justificó en un gran estadio las credenciales que le hacen ganarse con toda justicia ser el equipo revelación de la Liga y, para Sacchi, el mejor conjunto de España.

Juega al ritmo que marca Riquelme. El mago que inventa para hacer grande al equipo amarillo. Cuando pisa el esférico para el mundo. Cuando toca da rapidez. Nunca se equivoca en la lectura del juego y aprovecha la libertad que le hace ser un privilegiado sobre el césped, para premiar con dosis de gran fútbol el esfuerzo de sus compañeros.

No le importaba a Luxemburgo que el balón fuese para el rival. Planteó un encuentro que sabía de antemano que sería de ida y vuelta, en los que el poderío físico de David Beckham acaba convirtiéndole en actor principal.

No había remates a portería, pero la tensión se mascaba en un buen partido. Al Madrid le faltaba orden. Sin Gravesen, Luxemburgo se empeña en Borja que anda perdido, sin destruir ni crear, sin imponer ritmo al partido y con



David Beckham felicita a su compañero el brasileño Ronaldo tras marcar éste el primer gol del Madrid. /EFE

errores en el desplazamiento de balón que obligaron a Raúl a retrasar su posición unos metros y poner criterio al juego blanco. Tapó las carencias de Borja, especialmente dolorosas con un futbolista como Guti en el banquillo más por temas personales que futbolísticos.

Así, llegaba un error arbitral que marcó el duelo. Corría el minuto 38 cuando Pavón no dudó en lanzarse dentro del área a cortar un pase medido de Riquelme y ver cómo, tras tocar el balón, Forlán caía y González Vázquez picaba. Riquelme no perdonaba.

El gol presentaba un partido de infarto para el madridismo que resolvió a la heroica. Un remate como señal de intenciones de Raúl nada más reanudarse el partido

avisaba de un vendaval que estaba por llegar. Zidane tenía guardado en su tarro de las esencias, una de sus antológicas jugadas para la película. Llegó cuando comenzaba a sufrir el Real Madrid por el buen criterio del Villarreal, pegado a la línea de fondo para poner en bandeja el tanto del empate a Ronaldo que solo tuvo que empujar a la red con la testa.

SIN PENALTI. El partido estaba abierto. Con el público desquiciado por un penalti no señalado de Armando Sa por manos a tiro de Roberto Carlos, el Villarreal perdonó y lo terminó pagando. Sorprendió a un Real Madrid que se partía por momentos y la evocación de Riquelme, que dio un pase forzado a Forlán, cuando se

encontraba solo ante Casillas, acabó con el disparo del uruguayo al lateral de la portería.

Samuel era justamente expulsado y Michel Salgado, símbolo de la heroicidad del equipo blanco, sellaba el triunfo sorprendiendo con su llegada en medio de la confusión amarilla, tras una caída de Ronaldo dentro del área.

El quinto triunfo consecutivo se había logrado para un Madrid que se recompuso con uno menos, se encerró y dejó pasar los minutos de un partido que acabó con remates de Riquelme y Sorín, y con una pelea sobre el campo que supuso la expulsión de Zidane, cerrando su película, pero esperando a que los guionistas pongan el punto y final a una Liga que sigue teniendo vida.

El Atlético cae de nuevo ante Osasuna y se aleja de Europa

1	OSASUNA
0	ATLÉTICO

OSASUNA: Sanz; Expósito, Cuéllar, Miguel Flaño, Corrales; Mola, David López (Izquierdo, m.83), Puñal, Delporte (Valdo, m.65); Aloisi (Sota, m.59) y Milosevic.

ATLÉTICO DE MADRID: Leo Franco; Velasco, Pablo, Perea, Sergi (Salva, m.46); Luccin, Colsa (Braulio, m.77); Gronkjaer (Núñez, m.88), Ibagaza, Antonio López; y Fernando Torres.

ÁRBITRO

Pérez Burrull, del Comité Cantábrego. Expulsó al osasunista Cuéllar por doble amarilla (m.61 y m.82). Amonestó a los locales Miguel Flaño (m.10), Mola (m.24) y David López (m.54), y a los visitantes Gronkjaer (m.28), Luccin (m.38) y Pablo (m.80).

GOL

10, m. 4: Aloisi.

EFE / PAMPLONA

El Atlético sucumbió de nuevo ante Osasuna, tres días después de perder por el mismo resultado en Copa del Rey en El Sadar (1-0), y se aleja de sus aspiraciones europeas por clasificación en la Liga, mientras que los 'rojillos' sellaron prácticamente su permanencia en Primera.

El partido comenzó con un gol rapidísimo de Osasuna. Para cuando el Atlético quiso enterarse, ya iba perdiendo 1-0 sin cumplirse los cuatro minutos de juego, tras una buena jugada trenzada de los locales, que concluyó con una asistencia de Delporte desde la izquierda para que Aloisi cabeceara a gol viniendo en carrera.

El equipo madrileño pasó unos minutos de desconcierto, pero no le quedó más remedio que meterse en el papel de conjunto obligado a buscar el gol y, aunque tuvo unos minutos de control del balón, no creó peligro.

CAMBIOS. El técnico del Atlético, César Ferrando, suplió en el descanso a Sergi por Salva, lo que implicó varios cambios de posiciones, con Antonio López en el lateral izquierdo, Gronkjaer en la banda izquierda e Ibagaza en la banda derecha.

El Atlético no encontró los tres palos de Osasuna y murió en remates desviados de Torres (m.47) y Antonio López por partida doble (m.56 y m.62), en una jugada desbaratada por Cuéllar cuando Torres se iba solo en carrera ante la portería local (m.73) y un remate de Salva dentro del área tras jugadón de Braulio (m.81) y un postrero remate cruzado desviado de Núñez (m.94).

Osasuna consiguió desahogarse con un gran Puñal en el centro del campo y además tuvo dos ocasiones muy claras, con una falta botada por Puñal que Milosevic cabeceó fuera, libre de marca y en franca posición (m.73), y un remate de Valdo desviado (m.86).

Los locales jugaron los últimos doce minutos con un jugador menos por expulsión de Cuéllar por doble amarilla.

AUTOMOVILISMO
G. P. DE SAN MARINO

Alonso, un año más en Renault

El piloto español, actual líder del Mundial, permanecerá en la escudería francesa durante el año 2006

EFE / IMOLA (ITALIA)

El italiano Flavio Briatore, director general de Renault Formula Uno, anunció ayer que el piloto español Fernando Alonso, actual líder del Mundial, seguirá en 2006 en la escudería francesa, por lo que cumplirá el año de contrato que aún le queda.

De esta manera, Briatore pone fin, al menos a corto plazo, a las especulaciones sobre el futuro del piloto asturiano.

Renault ha ejercido la opción que tenía sobre Alonso, de 23 años, para que el ganador de los grandes premios de Malasia y Bahrein -las dos últimas carreras disputadas- siga al menos un año más en la marca francesa.

Briatore ya anunció hace pocos días que, en contra de los insistentes rumores, Alonso no iría a Ferrari mientras el piloto alemán Michael Schumacher esté en la escudería italiana, es decir, y hoy por hoy, hasta el final de la temporada 2006.

Fernando Alonso forma parte de Renault desde 2002, año en el que ejerció como piloto de pruebas. Al año siguiente, pasó a ocupar el puesto de piloto titular.

«Puedo confirmar que Alonso estará con nosotros el año que viene, pero no sé lo que sucederá en 2007. Yo no soy un visionario», dijo Briatore.

Para la temporada que viene, Renault tenía la potestad de romper unilateralmente el contrato con Fernando Alonso en el caso de que la escudería no estuviera satisfecha con el rendimiento del español, lo que no ha sido, obviamente, el caso.

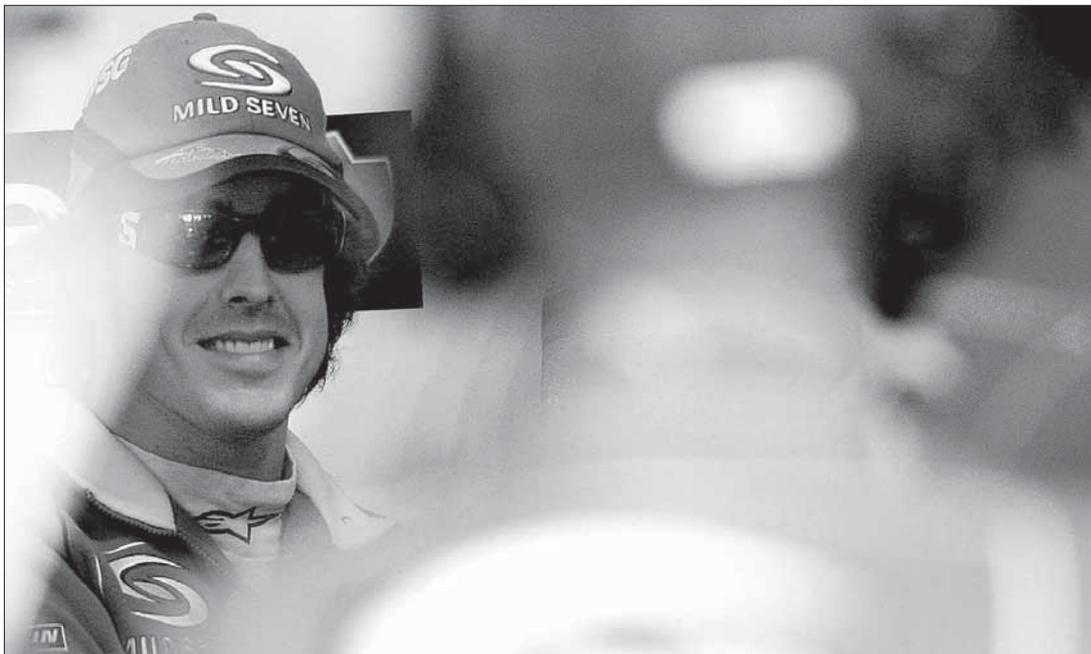
El asturiano ha disputado un total de 54 carreras de F1, 37 de ellos en la marca francesa (las otras las corrió con Minardi). Su saldo hasta la fecha es de tres triunfos (Hungría '03 y Malasia y Bahrein en 2005), cinco 'poles' y dos vueltas rápidas en carrera.

BRIATORE RENUEVA. Por su parte, el italiano Flavio Briatore seguirá al menos un año más en el puesto de director general del equipo Renault de Fórmula Uno, según informó ayer la escudería en el circuito de Imola (Italia), escenario del Gran Premio de San Marino.

Patrick Faure, presidente de Renault F1, ha explicado que el equipo «está muy satisfecho por los resultados deportivos obtenidos bajo la dirección de Flavio Briatore», motivo por el que se ha prolongado el contrato entre ambas partes.

Faure ha explicado que esta decisión se ha tomado de acuerdo con el que va a ser, desde el 29 de abril, nuevo presidente de Renault, Carlos Ghosn, que sustituirá en el cargo a Louis Schweitzer. «El nuevo presidente está de acuerdo en facilitar la continuidad en un equipo ganador», agregó.

Flavio Briatore es director general de Renault Formula Uno desde que la marca francesa regresó al Campeonato del Mundo, en el año 2002.



Fernando Alonso muestra su satisfacción dentro del box del equipo Renault. /EFE

El asturiano, a 3 milésimas de la 'pole' provisional

Raikkonen fue primero, mientras que Schumacher terminó tercero

EFE / IMOLA (ITALIA)

Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) ha logrado la 'pole position' provisional, con tan solo tres milésimas de ventaja sobre el líder del Mundial, Fernando Alonso (Renault), al marcar el mejor tiempo en la primera sesión de clasificación para el Gran Premio de San Marino de Fórmula Uno, que se disputará hoy en el circuito Enzo y Dino Ferrari, de Imola (Italia).

Tercero ha sido el alemán Michael Schumacher (Ferrari), a 374 milésimas del finlandés. El séptuple campeón del mundo ha acabado por delante de Mark Webber (Williams BMW) y Jenson Button (BAR Honda).

Raikkonen y Alonso han sido los únicos pilotos capaces de bajar de un minuto y 20 segundos (1:19.886 y 1:19.889) y han acabado separados por tan solo tres milésimas de segundo.

Raikkonen fue mejorando uno tras uno los tiempos parciales que anteriormente había establecido Schumacher, cada vez más a gusto con su coche, que estrena nuevos compuestos en los neumáticos e innovaciones aerodinámicas, en una temporada en la que hasta la fecha solo ha sumado dos puntos tras do-



Fernando Alonso, durante su entrenamiento en el circuito de Imola. /EFE

minar el campeonato desde 2000.

Fernando Alonso sigue demostrando su potencial y el de su bólido. Ayer apenas rodó en las dos últimas sesiones de pruebas libres -no salió en la primera pero fue segundo en la segunda-, disputadas por la mañana, con el objetivo de no malgastar las fuerzas de un motor que ya le llevó a la victoria hace veinte días en el Gran Premio de Bahrein, escenario de su segunda victoria del

presente ejercicio.

Pero en la primera clasificatoria ha vuelto a dejar patente su clase. Alonso comenzó la clasificatoria en último lugar por su condición de líder del campeonato. En el primer sector del circuito había cedido 89 milésimas con respecto a Raikkonen, y en el segundo, 134. Pero en el tercer y definitivo tramo el asturiano recuperó todo el terreno perdido para dejar el margen en tan solo esas tres milésimas.

LAS DECLARACIONES

► **FERNANDO ALONSO**
«Seguimos ahí, incordiando un poco»

«No me esperaba estar tan arriba»

► **M. SCHUMACHER**
«Creo que estamos en condiciones de luchar por la victoria»

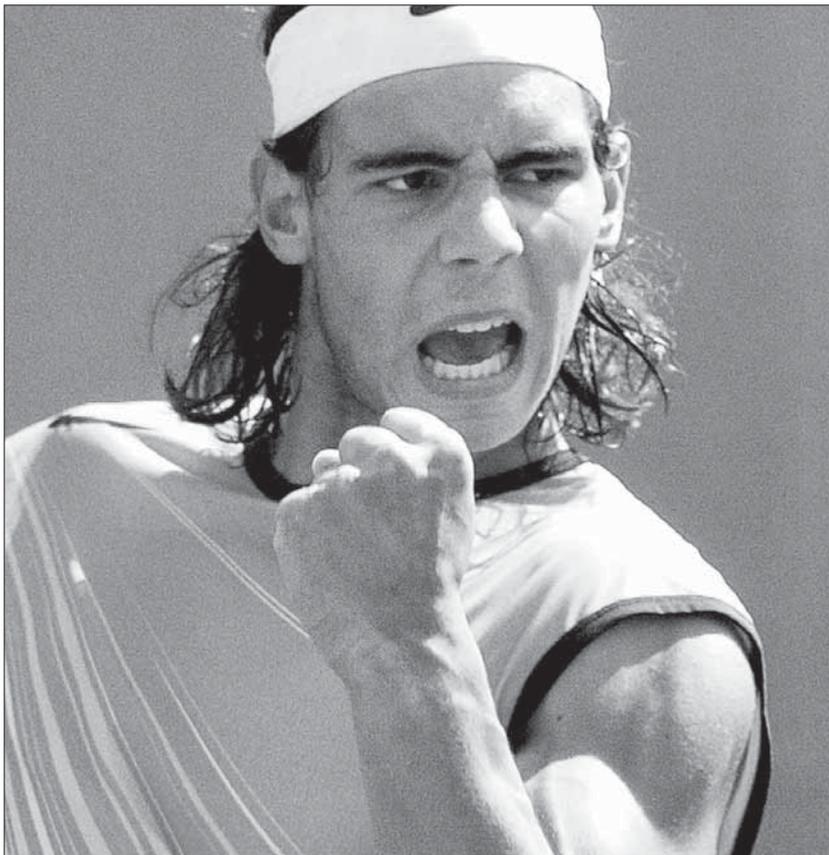
«Se ha visto que el coche ha progresado»

► **KIMI RAIKKONEN**
«Estoy muy confiado para la carrera»

«He atacado a fondo»

TENIS

CONDE DE GODÓ



Nadal celebra uno de los puntos logrados ante Stepanek. / EFE

Ferrero y Nadal jugarán la final más deseada

Eliminaron en semifinales a Davidenko y Stepanek respectivamente

EFE / BARCELONA

Juan Carlos Ferrero y Rafael Nadal protagonizarán hoy la quinta final española en la historia del torneo Conde de Godó, un partido que llega en el mejor momento para ambos, ya que para el primero es la confirmación de que puede volver a ser el que fue y para el mallorquín la certeza de que es el mejor tenista español en el circuito.

Ferrero y Nadal jugaron un tenis de altísimo nivel para estar en la final del Godó y ni uno ni otro dieron opciones a sendos rivales que habían firmado un gran tenis durante la semana.

En la primera semifinal, Ferrero, el mejor Ferrero, venció al ruso Nikolay Davidenko por 7-6 y 6-1. Su juego fue contundente y sin fisuras, a pesar de que su rival estuvo a un gran nivel, especialmente en el resto, donde puso en muchos apuros al español.

Tuvo problemas con su servicio (5 dobles faltas en la primera manga), pero Ferrero pudo resolver el set antes de la muerte súbita. Rompió el saque del rival en el noveno, después de un magnífico 'passing' de revés, pero no aprovechó la oportunidad y en el 'tie break', ya no dio opciones (7-1).

La paciencia de Davydenko se vino abajo cuando comprobó que en la segunda manga, Ferrero todavía estaba a un nivel superior. El de Onteniente rompió en el segundo juego y se puso 3-0. Al final, ganó por 6-1 y volverá a jugar una

Ferrero, feliz por volver a una final

Juan Carlos Ferrero aseguró que se siente «muy satisfecho» de volver a jugar una final del circuito 14 meses después y reconoció que había peleado como «nunca» para ello. Después de la aciaga temporada 2004, plagada de lesiones y de problemas físicos de toda índole, Ferrero ha vuelto por sus fueros. «Jugar una final después de catorce meses (se refiere a la que perdió en febrero de 2004, ante Lleyton Hewitt, en Rotterdam) me alegra mucho y esto es un buen síntoma», indicó. «Es una final que me hace sentir muy contento. Toda la semana he luchado, he peleado como nunca para conseguirlo y me siento feliz».

final de un torneo ATP catorce meses después de la última (Rotterdam, febrero 2004).

El tenis que ha mostrado Nadal en Barcelona es de alto voltaje. El mallorquín está pasando por el torneo barcelonés como una exhalación, no ha cedido ni una vez su saque en los cuatro partidos que ha disputado, y su carácter dominar ha desmontado a todos sus rivales.

Y eso que el de ayer, el checo Radek Stepanek, tenía una cuenta pendiente con el mallorquín desde que Nadal le ganó el punto decisivo de una eliminatoria de Copa Davis disputada en 2004. Sin embargo el español le ganó por 7-5 y 6-2.

Nadal jugará su quinta final de la temporada. Viene de ganar en Costa de Sauipe (Alberto Martín), Acapulco (Albert Montañés) y Montecarlo (Guillermo Coria) y de perder la final en Miami (Roger Federer).

Sus números le dan como favorito mañana, porque el de Manacor ya tiene tres títulos esta temporada, acumula 24 victorias en 26 encuentros sobre tierra (34-6 en total) y el lunes será el mejor español en el sistema de entradas de la ATP, pero su problema es que el gran Ferrero ha vuelto.

CICLISMO

Jorge Ferrío gana en La Rioja

El corredor madrileño Jorge Ferrío, del equipo Spiuk, fue el ganador de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a La Rioja, de 163,5 kilómetros entre Villoslada de Cameros y la ermita de la Virgen de Lomos de Orios, en la que estuvo escapado durante 135 kilómetros. El corredor madrileño llegó a la meta con casi cinco minutos de ventaja sobre el líder de la general, Javier Pascual Rodríguez, del Comunidad Valenciana, que mantiene este primer puesto gracias a que tenía una diferencia sobre Ferrío de 7 minutos y 42 segundos.

Di Luca, favorito en Lieja

El italiano Danilo Di Luca lucirá el maillot de líder del Pro Tour en la Lieja-Bastoña-Lieja que se disputa hoy, en la que será el foco de atención después de sus exhibiciones en la Amstel y Flecha Valona, aunque tendrá rivales peligrosos, entre ellos los españoles Freire, Valverde, David Etxebarria y Ángel Vicioso.

OLIMPISMO

Londres retira sus incentivos

La candidatura Londres 2012 anunció la retirada de los 'incentivos financieros' que había anunciado esta semana, como parte de su campaña a ser sede olímpica, con el objetivo de evitar polémicas con el COI. La organización de Londres 2012 ha preferido echarse atrás y desdecirse de las promesas hechas hace sólo unos días para hacer más atractiva su campaña, ante la advertencia del presidente del COI, Jacques Rogge, a las ciudades aspirantes -Londres, París, Madrid, Nueva York y Moscú- a que eviten «una guerra de candidaturas». Londres había anunciado vuelos gratuitos para los atletas, como aliciente de su propuesta olímpica, además de haber ofrecido ayuda económica a los comités olímpicos nacionales que utilizaran campos de entrenamiento en el Reino Unido para preparar los Juegos.

TENIS

España domina a Argentina

El equipo español se encuentra a un paso de clasificarse para las semifinales del Grupo Mundial 1 de la Copa Federación tras dominar al de Argentina por 2-0 en la primera jornada de esta eliminatoria que se disputa en Jerez. Nuria Llagostera venció a Gisela Dulko por 6-4, 4-6 y 6-3 y Anabel Medina se impuso a María Emilia Salerni por idéntico resultado.

BALONCESTO

Un Tau sin tensión en defensa gana a un buen Caja

101	TAU VITORIA
93	CAJA

TAU VITORIA: osé Manuel Calderón (12), Arvydas Macijauskas (24), Travis Hansen (11), Kornel David (7), Luis Scola (20) -cinco inicial-, Tiago Splitter (5), Roberto Gabini (6), Pablo Prigioni (8) y Andrew Betts (8). CAJA SAN FERNANDO: Matt Santangelo (22), Donatas Slanina (10), Andy Panko (17), Lou Roe (23), Robert Maras (7) -cinco inicial-, Darren Phillip (12), Carlos Cazorla (2) y Kaspars Cipruss (-).

ÁRBITROS

Arteaga, Pérez Pizarro y Prieto. Sin eliminados.

PARCIALES

31-28; 27-22; 20-24; 23-19.

EFE / VITORIA

El Tau Cerámica cumplió con el objetivo de apuntalar su liderazgo en la Liga ACB ante un buen Caja San Fernando que solo cedió en los últimos cinco minutos del lance.

El Tau se mostró de salida bastante blando y poco consistente atrás, lo que aprovecharon los hombres interiores del Caja San Fernando para anotar sus canastas con suma facilidad (13-10, en el m. 4, y 19-18, en el m. 6).

En el segundo cuarto, el Tau se puso por delante en el 'luminoso' (40-33, m. 14) gracias al trabajo de Splitter que se hizo grande dentro de la zona, junto con los lanzamientos exteriores del lituano Macijauskas, autor de 17 puntos antes de llegar a su m. 15.

El marcador al descanso se fue hasta un elevado 58-50, ante la pasividad defensiva de unos y otros, si bien el equipo baskonista estuvo más certero de cara al aro contrario, sobre todo desde la entrada en pista del alero ítalo-argentino Roberto Gabini, que hizo dos triples en el segundo cuarto, y tras la ayuda incansable que supone siempre Luis Scola.

El tercer cuarto concluyó con un apretado 78-74, con lo que todo quedaba abierto de cara a los diez minutos finales del encuentro.

El director de juego de los hispalenses, Matt Santangelo, no cedía ni un ápice y, con un triple, volvía a recortar (86-83), aunque Ivanovic puso en pista a sus dos bases, Calderón y Prigioni, lo que fue un acierto al escaparse con un 95-86 a falta de tres minutos para el final del lance.

Pese a la zona 2-3 de Oscar Quintana, el Tau logró su máxima renta en el m. 39 (97-86), para llegar al final con el definitivo 101-93.

PARTIDOS DE HOY

TENERIFE-BARCELONA
JOVENTUT-ETOSA ALICANTE
ESTUDIANTES-GIRONA
GRAN CANARIA-LAGUN ARO BILBAO
REAL MADRID-PAMESA
FÓRUM-UNICAJA
GRANADA-LLEIDA
RICOH MANRESA-LECHE RÍO

► MERCADOS

WALL STREET: La mayor subida en dos años libra a las bolsas de una nueva semana de bajas. La que parecía iba a ser una nueva semana a la baja en Wall Street terminó con una leve subida, gracias a la fuerte alza del jueves, día en que las bolsas subieron como no lo habían hecho en cerca de dos años. Al cierre del viernes, el promedio Dow Jones de Industriales, el más importante de Wall Street, se ubicó en los 10.157,71 puntos, el 0,7% por encima del cierre de la semana anterior. Y el Nasdaq subió en la semana 24,04 puntos el 1,3% hasta los 1.932,19 puntos. Esto, gracias a la subida del jueves de 206 puntos del Dow Jones y de 49 unidades del Nasdaq, lo que medido en puntos es el alza más fuerte desde abril del 2003 en el caso del primero y desde diciembre del año pasado para el segundo índice. La razón del alza del jueves fue una serie de buenas noticias de resultados de empresas y un rebote técnico tras una semana en la que el Dow Jones llegó a perder más de 370 puntos.

► MACROECONOMÍA

MONEDA: China reconoce que la presión internacional aceleraría la reforma del sistema de cambio del yuan. El Banco Popular de China (central) reconoció ayer que la presión internacional, sobre todo estadounidense, podría obligarle a acelerar la reforma del sistema de cambio de su moneda, el yuan. «China tiene en cuenta primero sus intereses y factores nacionales, a la hora de llevar a cabo la reforma y, después, la dinámica internacional», declaró Zhou Xiaochuan, gobernador del Banco Popular de China (central), durante una intervención en el Foro de Boao. Reconoció Zhou que «si la presión no es muy fuerte, China llevará a cabo su reforma de acuerdo con sus propias prioridades».

► SECTORES



Una protesta por la reforma del azúcar en Bruselas. / EFE

AGRICULTURA: Organizaciones agrarias y sindicatos desconvocan la movilización prevista para el martes en Madrid por las heladas. Las organizaciones agrarias, las cooperativas y los sindicatos UGT y CCOO de Andalucía desconvocaron la manifestación prevista para el día 26 en Madrid en demanda de ayudas por las heladas, si bien advierten que ante la grave situación del campo mantendrán su plataforma reivindicativa. Representantes de esta Plataforma ante las Heladas y Sequía decidieron «aplazar» la manifestación en espera de que el Ministerio asuma las propuestas efectuadas ayer por el consejero andaluz de Agricultura, Isaías Pérez Saldaña, quien tras una reunión de casi dos horas les ofreció un Plan de Recuperación del Olivar, con medidas fiscales y préstamos bonificados, así como un Aepsa extraordinario, que en el caso del olivar se prorrogará hasta cuatro años. El número de jornales extraordinarios que incluirá ese PER extraordinario será determinado por el Gobierno central, mientras que las organizaciones agrarias y sindicales se reunirán el lunes en Madrid para comprobar el respaldo del Ministerio de Agricultura a estas medidas.

► LABORAL

MADRID ROCK: CCOO saca un bono de ayuda de 5 euros en solidaridad con los trabajadores. El sindicato CCOO de Madrid informó ayer de que ha iniciado una campaña de solidaridad con los trabajadores de Madrid Rock, que este mes «no cobrarán su nómina por la falta de liquidez alegada por la empresa», con la presentación de un bono de ayuda de cinco euros con el que recaudar fondos. La central sindical denunció que desde el pasado 18 de febrero los empleados de la tienda de discos están en una situación laboral «insostenible» debido a las presiones que la dirección de la empresa está ejerciendo para llevar a cabo el cierre del centro de Madrid Rock de la Gran Vía. Desde CCOO se aseguró que el mes pasado los trabajadores «sólo cobraron el 25% de sus sueldos, por lo que continuarán con sus protestas diarias, de 14 a 18 horas, frente a las puertas de la tienda».

El ICO potenciará la internacionalización de las medianas empresas

• El presidente del ICO cree que el destino de estas empresas va a ser principalmente Europa, ya que este continente absorbe más del 70% de las exportaciones españolas.

muchos casos, comprar otras compañías fuera. El presidente del ICO cree que el destino «natural» de estas compañías va a ser principalmente Europa, ya que este continente la que absorbe más del 70 por ciento de las exportaciones españolas, aunque no descarta inversiones en algunos países del área del dólar, pero sin repetir una expansión por Latinoamérica como la década pasada.

El ICO tiene preparada para este año una partida de cien millones de eu-

ros para potenciar la internacionalización de las empresas españolas, un apoyo que ofrecerá mediante préstamos a largo plazo, sociedades comunes (joint-ventures) o reparto de riesgos.

NINGUNA OPERACIÓN. Hasta ahora, el ICO no ha formalizado ninguna operación, aunque Aurelio Martínez reconoce que se han acercado este año al organismo algunas empresas buscando apoyo para la adquisición de compañías extranjeras, lo que demuestra que está en marcha un nuevo proceso de internacionalización.

Si bien la *Línea de la Internacionalización* está todavía empezando a andar, la «Línea ICO-Pyme» ha conseguido este año un récord histórico de operaciones y de cuantías, pues en dos meses se agotaron los 3.000 millones de euros que habían preparado para todo el ejercicio y en apenas quince días se habrán adjudicado los 1.000 millones adicionales que se aprobaron para este programa.

Aurelio Martínez se reconoció «sorprendido» por la «espectacular avalancha» de peticiones de financiación que ha habido en los últimos tres meses por parte de las pequeñas y medianas empresas, algo que a su juicio deja patente el vigor actual del sector empresarial.

EFE / MADRID

El Instituto de Crédito Oficial (ICO) considera que se está produciendo una segunda oleada de internacionalización de las empresas españolas, sobre todo en el segmento de medianas-grandes, a las que el ICO pretende apoyar en su expansión, tanto con ayudas directas como compartiendo riesgos.

Así lo explicó el presidente del ICO, Aurelio Martínez, en una entrevista, en la que destacó que el sector empresarial español está muy saneado y está aprovechando para comprar ahora, cuando el dólar ha descendido más de un 50 por ciento en sólo tres años.

Las empresas españolas que más interesadas se muestran por este proceso de internacionalización son las 500 ó 600 medianas-grandes, «las que algunos denominan multinacionales de bolsillo», que o bien quieren expandir su negocio en el extranjero o, en

Objetivos

Aurelio Martínez admite que uno de sus deseos sería poder ampliar la Línea ICO-Pyme para que estuviera en vigor todo el año y evitar así que se acabaran los fondos en apenas tres meses, como en esta ocasión.

Pero esta decisión no depende del ICO, sino del Gobierno, que es el que tiene que subvencionar el programa para que los empresarios puedan recibir financiación al Euribor más un diferencial de 0,40 puntos. Martínez recuerda que este programa es el que más ha llegado a los ciudadanos desde la creación del ICO, además de las ayudas especiales que ha tenido que entregar como el desastre del Prestige.

BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.

Cuarto dividendo

A partir del día 1 del próximo mes de mayo, este Banco pagará a los titulares de las acciones actualmente en circulación un dividendo por los beneficios del Ejercicio 2004, que será del siguiente importe por acción:

CÓDIGO ISIN	NÚMERO DE ACCIONES	IMPORTE ÍNTEGRO	RETENCIÓN DEL 15 POR CIENTO	IMPORTE LÍQUIDO
ES0113900J37	6.254.296.579	0,08420 euros	0,01263 euros	0,07157 euros

El expresado dividendo es el cuarto de los abonados con periodicidad trimestral con cargo a los beneficios del Ejercicio 2004 y se hará efectivo conforme a las disposiciones vigentes para las entidades depositarias, utilizando los medios que Iberclear pone a disposición de dichas entidades. El día 2 de mayo, lunes, las acciones del Banco cotizarán ya ex-dividendo.

Con el pago de este dividendo, que de aprobarse la propuesta que se someterá a la Junta General será el último, el dividendo total por los resultados del pasado Ejercicio es de 0,3332 euros por acción, que es un 10% mayor que el percibido por el Ejercicio 2003.

Santander, 20 de abril de 2005
El Presidente del Consejo de Administración



GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA
SANCHONUÑO CANTIMPALOS
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS
☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Seguros

ESTRELLA
SEGUROS

NUEVA OFICINA

Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58
Teléfono 921 11 90 77

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO

iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Gimnasios

GIMNASIO

Mario
Maniesa

PARA LA OPERACION BIKINI.....
PRACTICA DEPORTE

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

Ocio

DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS

FIESTAS

Boys - Chicas - Drak's
Charungas - Orquestas

TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS
WWW.DESPEDIDASOLTEROS.COM
agencia carolina

609 44 92 88

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Asesorías

H&M Asesores

Asesoría Integral de Empresas
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B
40002 SEGOVIA
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética



TU MUNDO



Centro Comercial de Segovia

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Sala 1

Laborables: 19,05
Sábados y festivos: 12,00/16,30/19,05

Be Cool

Laborables: 22,00
Sábados y festivos: 22,00
Madrugadas (viernes y sábados): 00,20

Recomendada para todos los públicos

In good company

Sala 2

Laborables: 18,10/20,25/22,40
Sábados y festivos: 12,15/16,00/18,10/20,25/22,40
Madrugadas (viernes y sábados): 01,00

No recomendada menores de 13 años

REINAS

Reinas

Sala 3

Laborables: 18,00/20,10/22,15
Sábados y festivos: 12,00/16,00/18,00/20,10/22,15
Madrugadas (viernes y sábados): 00,25

Recomendada para todos los públicos

Un canguro superduro

Un canguro superduro

Sala 4

Laborables: 18,20/20,25/22,30
Sábados y festivos: 12,05/16,10/18,20/20,25/22,30
Madrugadas (viernes y sábados): 00,45

No recomendada menores de 13 años

La maldición

La maldición

Sala 5

Laborables: 19,15/22,00
Sábados y festivos: 12,30/16,30/19,15/22,00
Madrugadas (viernes y sábados): 00,40

No recomendada menores de 13 años

La intérprete

La intérprete

Sala 6

Laborables: 18,10/20,20/22,35
Sábados y festivos: 12,15/16,00/18,10/20,20/22,35
Madrugadas (viernes y sábados): 00,55

No recomendada menores de 13 años

El gran golpe

El gran golpe

Sala 7

Laborables: 18,00
Sábados y festivos: 12,30/16,05/18,00

Recomendada para todos los públicos

Robots

Robots

Sala 8

Laborables: 19,10/22,00
Sábados y festivos: 12,00/16,20/19,10/22,00
Madrugadas (viernes y sábados): 00,40

Million dollar baby

Million dollar baby



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,30
Sábado y domingo: 16,30

Robots

Recomendada para todos los públicos

El hundimiento

Viernes: 20,30/23,45
Sábado: 18,30/21,30/00,30
Domingo: 18,30/21,45
De lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

Sala 2

Viernes: 18,30/ 21,00 /23,45
Sábado: 16,30/19,00/21,45/00,30
Domingo: 16,30/19,00/21,45
Lunes a jueves: 19,00/22,00

Pendiente de calificación

Sahara

Sahara

Sala 3

Viernes: 18,30/ 20,45 /23,30
Sábado: 16,45/19,30/22,00/00,15
Domingo: 16,45/19,15/21,30
Lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

La maldición

La maldición

(Viene de la pág. anterior)

11 VARIOS

SE NECESITA cocinero/a con experiencia para Restaurante en Plaza Mayor. 921463657.

GANE HASTA 500.000 ptas. mensuales cultivando setas de gran consumo para AGROMA. Séneca, 9. 08006 Barcelona. Escribir o llamar 932188116.

SE NECESITA personal para repartir suscripciones. Teléfono 921432713.

NECESITO empleado para trabajar de feriante. Sueldo 600 Euros. 689149560.

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670587207.

TRABAJO INDEPENDIENTE oportunidad negocio tiempo parcial o completo. www.ingresos-yexitos.com 670710450 687830095.

GUARDERIAS PUBLICAS, precisan cubrir educadoras, cuidadoras infantiles, jardín de infancia. Información gratuita. 902540606.

CONDUCTORES PROXIMOS ingresos para Ayuntamientos, Junta, Diputación. Información gratuita. 902540606.

13 VENTAS

MADRID
Muy céntricos, bien comunicados
APARTAMENTOS
1 dormitorio
Calle Balmes nº 3-A (zona Eloy Gonzalo).
91 541 40 31

DELFIN GUTIERREZ AVD. Madrid, 11. Laguna de Duero. Valladolid. 983540094.

DELFIN GUTIERREZ. Bloque de cristal 19x19 a 1,90 euros/ud.

DELFIN GUTIERREZ. GRESITE a 6 euros/m²

DELFIN GUTIERREZ. Gres y azulejo desde 1 euro/m²

DELFIN GUTIERREZ. Gres y azulejo primera calidad a 3 euros/m².

DELFIN GUTIERREZ. Cabina de hidromasaje 90x90 con mampara en cristal de seguridad, 6 jets, techo y preinstalación de radio 390 Euros.

DELFIN GUTIERREZ. Gres de exterior desde 3 euros/m².

DELFIN GUTIERREZ. Grifería completa de baño (3 piezas), monomando cromado a 36 euros/juego.

DELFIN GUTIERREZ. Si no se lo cree venga a vernos.

DELFIN GUTIERREZ. Casas de madera y casas móviles, nos adaptamos a sus medidas. Venga a vernos en Avda. de Madrid N-11 (Laguna de Duero) Valladolid. 983540094. La mayor exposición de Castilla y León.

SE VENDE piso amueblado en Sangarcía. Teléfono 679219313.

VENDO EMPACADORA paquete pequeño. John Deere 359. Poco uso Guardada. Teléfono 675566758. Tardes.

VENTA PISO grande. Alquiler piso, vivienda o despacho. Centro. 680842600.

SAN LORENZO duplex. 130 m². Cuatro dormitorios, dos baños, terraza, garaje. 625371330.

ESCOPETA A. ZABALA, Cal.12. Cañones paralelos. Teléfono 921425524.

OCASION VENDO, participación del Casino de la Unión. 983343110.

URGE VENDER local diáfano, 137 m². en Nueva Segovia. Cualquier uso. 18.000 Euros por debajo de su precio tasado. 605185358.

VENDO PISO tres dormitorios, baño, aseo, ascensor, garaje, trastero. Amueblado. A estrenar. Ctra. Villacastin 616095428 678692498. No agencias

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

AUDI A3 1,9 TDI
QUATTRO 130 CV
MOD 03
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 22.800 €



VOLKSWAGEN
GOLF IV 1.9 SDI
GENERATION
115 CV 6 VEL
GARANTIZADO
Precio: 16.500 €

BMW 320 D
MOD. 00
FULL EQUIPE+
EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 18.500 €



VOLKSWAGEN
GOLF 1.9 TDI
MOD. 02
FULL EQUIPE + GPS
GARANTIZADO
Precio: 13.300 €

PEUGEOT 605
2.5 TD
MOD 97
Precio: 7.200 €



VOLKSWAGEN
PASSAT 1.9 TDI
130 CV. MOD. 01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 16.900 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES E300 TD	18.000 €
FORD SIERRA 2.0 G.L.	900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
BMW 525 D	23.900 €
VW PASSAT 1.9 TDI 90 CV	11.500 €
AUDI AA 1.9 TDI	10.800 €
MERCEDES C 220 CDI	24.800 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P SPECIAL	15.300 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	8.900 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 44 29 90

Aranguren c/Muerte y vida, 10
C&M
VENTA

EL CARMEN
un dormitorio
un baño
calef. Individual
en construcción
VENA VERLO

TORRECA-BALLEROS
chalets en construcción
4 dorm. 3 baños
calef. Individual
amplia parcela
garaje
VEN A VERLO

VALVERDE DEL MAJANO
1 y 2 dormitorios
uno y dos baños
calef. Individual,
garaje
en construcción
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet de 4 dorm.
tres baños
calef. Individual
garaje jardín
VEN A VERLO

ORTIGOSA
chalet de 3 dorm.
dos baños y aseo
calef. Individual
trastero y garaje
a estrenar, jardín
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet de 3 dorm.
tres baños
calef. Individual,
garaje
cocina amueblada
bajo cubierta
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
chalet de cuatro
dormitorios
dos baños ya seo
calef. Individual
trastero y garaje,
patio
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
chalet de 4 dorm.
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada,
jardín

44 03 13
44 04 39

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segoviamobiliaria.com

PISOS
CHALETES
LOCALES
SOLARES
OFICINAS
FINCAS
NAVES
PROMOCIONES

segoviamobiliaria.com

sercom
Agencia de Viajes
sercom plus

AVANCE VERANO 2005
REP. DOMINICANA
PUNTA CANA 9 DIAS. T.I. desde 739 €
¡¡ADEMÁS 8% DESCUENTO EN RESERVA ANTICIPADA!!

OFERTA EN GANDÍA
MAYO Y JUNIO
Hotel "Oasis Gandía Palace 4" M.P.
Mayo: **32,65€**
Junio: **36,40 €**
(Niños de 2 a 11 años:
1º y 2º: 50% de descuento)

¡¡EL OFERTÓN
PRIMAVERA-VERANO !!
EGIPTO 8 DIAS desde 499 €
VISITAS INCLUIDAS

ESPECIAL NOVIOS
LOS MEJORES HOTELES DE CUBA
desde **790 €** 8 DIAS

OFERTAS EN PORTAVENTURA
MAYO Y JUNIO
HOTEL "EL PASO"
2 NOCHES + 3 DIAS DE ENTRADAS desde 117 €

C/ Teniente Coronel Fernando de Castro, 11 (junto José Zorrilla)
40005 SEGOVIA
Telfs. 921 44 29 89
viajesrutalia@gruposercom.com

Gescasa
asesores inmobiliarios

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios.
Baño. Aseo. Garaje. Trastero.
Calefacción individual. Muy interesante. Ref. 1.580.

ZONA EZEQUIEL GONZALEZ
Piso de 3 dormitorios.
Baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 1.682

EL SOTILLO
Chalet individual. 180 m².
3 dormitorios. 2 baños.
Parcela de 600 m². Muy interesante. Ref. 1.361.

ZONA REGIMIENTO
Piso de 3 dormitorios. Reformado. Calefacción central. Ref. 1.741.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

www.cym-aranguren.com

Triángulo Inmobiliaria



San Francisco 19
921412090

E S P I R D O

12 PISOS



Alzado

Facilidades de pago

- * 1,2 y 3 dormitorios
- * Ascensor,
- * Garaje
- * Baño y aseo en todos los pisos
- * Armarios empotrados
- * Ventanas de aluminio
- * Estupenda memoria de calidades

Desde 111.190 €
(18.000.000 pts)

VENGA A VER PLANOS

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

PROXIMA PROMOCION
CTRA. LA GRANJA



PALAZUELOS DE ERESMA

ADOSADOS, BLOQUES

AMPLIAS ZONAS COMUNES,
VISTAS A LA SIERRA,
A 5 MINUTOS DE SEGOVIA,
EXCELENTES COMUNICACIONES

LISTA DE ESPERA
ABIERTA

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

SERVICIOS

INVERSIONES

- Inversión y desinversión
- Análisis de mercado inmobiliario
- Búsqueda y selección de inmuebles
- Asesoría legal
- Estrategia de marketing y comercialización
- Asesoramiento y negociación

FINANZAS

- Inversiones financieras
- Análisis y gestión de hipotecas
- Seguros
- Búsqueda de financiación
- Servicios bancarios

SUBASTAS

- Compraventa de inmuebles
- Valoración y tasación previa de activos
- Servicio de depuración jurídica
- Presenciales e internet
- Rapidez, seguridad, eficacia

SERVICIOS INMOBILIARIOS

- Compra, Venta, Alquiler
- Primera y segunda vivienda
- Rústicas
- Locales, Traspasos
- Costa
- Promoción obra nueva
- Gestión de inmuebles

ARQUITECTURA Y URBANISMO

- Planeamiento de desarrollo
- Proyectos
- Rehabilitaciones
- Reformas
- Valoraciones y tasaciones
- Informes
- Servicio llave en mano

GESTION DE SUELO

- Residencial, terciario
- Industrial
- Intermediación
- Bolsa de suelo nacional
- Recalificaciones
- Localización de suelo
- Estudios de viabilidad

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS

EL CARMEN 110 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, calefacción central, ascensor, luminoso Ref: PV-7.128	SAN CRISTÓBAL 70 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas cubiertas, parquet, calefacción individual, garaje, buen precio Ref: PV-6.912
JUNTO PLAZA MAYOR 110 m2, 2 dormitorios, tarima, vigas madera, ascensor, calefacción central, cocina amueblada, ascensor Ref: PV-7.043	LA GRANJA 110 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, luminoso, cocina amueblada con electrodom., con plaza de garaje, en buen estado Ref: PV-6.950
SAN JOSÉ reformado por completo, tuberías, alicatados, climalit, puerta blindada, puertas roble, cocina amueblada, en impecable estado y con ascensor Ref: PV-6.938	LOS ANGELES DE SAN RAFAEL apartamento 40 m2, 2 dormitorios, muy luminoso, exterior, ascensor, 116.597 € Ref: PV-6.642
JOSÉ ZORRILLA 3 dormitorios, 2 baños, parquet, puertas roble, hidromasaje, recién pintado, para entrar a vivir, cocina amueblada, calefacción central Ref: PV-6.752	EL SALVADOR 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, ascensor, terraza, buena inversión Ref: PV-6.924
SAN CRISTÓBAL planta baja con jardín privado, zonas comunes con piscina, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje y trastero, buen estado Ref: PV-6.956	SAN LORENZO 115 m2, 4 dormitorios, exterior, muy buenas vistas, calefacción central, parquet y gres, garaje para 2 coches Ref: PV-7.032
SAN JOSÉ semireformado, 72 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza, instalación eléctrica y tuberías nuevas, buen precio Ref: PV-7.037	ZONA CATEDRAL 3 dormitorios, cocina amueblada, edificio del siglo XV, buena inversión Ref: PV-6.337
ZONA JOSÉ ZORRILLA 3 dormitorios, calefacción central, puertas roble, parquet, climalit, cocina amueblada, con trastero, ideal inversores Ref: PV-6.961	ZONA RENFE 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, 2 terrazas, muy luminoso, armario empotrado, cocina amueblada Ref: PV-6.195
CRISTO DEL MERCADO 70 m2, 3 dormitorios, exterior, con ascensor, calefacción central, suelo gres cerámico Ref: PV-7.035	CONDE SEPÚLVEDA pocos años construcción, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, ascensor, gas natural, muy buen precio Ref: PV-6.715
NEUEVA SEGOVIA 3 dormitorios, luminoso, gas natural, cocina amueblada, 2 armarios empotrados, con plaza de garaje Ref: PV-6.394	SAN CRISTÓBAL 3 dormitorios, 2 baños, jardín privado 21 m2, cocina amueblada, calef indiv., garaje, trastero, muy buen estado Ref: PV-6.427
EL CARMEN 100 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, cocina amueblada, calefacción central, garaje y trastero Ref: PV-7.091	ZONA FERNÁNDEZ LADREDA 200 m2, 4 dormitorios, 3 baños completos, ascensor, garaje, gran trastero 32 m2, cocina amueblada, de lujo Ref: PV-6.764
OBISPO QUESADA 3 dormitorios, terraza cerrada, todo amueblado, puerta blindada, calefacción central, para entrar a vivir Ref: PV-6.761	ZONA PLAZA MAYOR precioso ático, 70 m2, 1 dormitorio con vestidor, salón 25 m2, vigas de madera vistas, tarima, gran ventanal, bonitas vistas Ref: PV-7.081
AGAPITO MARAZUELA 70 m2, 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, parquet, escayola, contaventanas, cocina amueblada Ref: PV-6.888	SAN LORENZO en perfecto estado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, con garaje y trastero Ref: PV-6.294
NEUEVA SEGOVIA sólo 7 años, con mejoras, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrd., garaje, trastero, ascensor, parquet Ref: PV-6.888	LA LASTRILLA 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con electrodom., garaje, piscina comunitaria, impecable estado Ref: PV-7.179
FERNÁNDEZ LADREDA piso o despacho, luminoso, tarima, calefacción central, ascensor, terraza, ideal inversores Ref: PV-7.038	ZONA RENFE pocos años, 103 m2, 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza, planta alta con ascensor, garaje y trastero Ref: PV-7.178
LA LASTRILLA pocos años, en perfecto estado, 2 terrazas, 2 dormitorios, cocina amueblada, armario empotrado, recién pintado, impecable Ref: PV-7.130	PALAZUELOS 3 dormitorios, cocina amueblada, cuarto trastero, zona de aparcamiento, pocos años construcción, parquet, en perfecto estado Ref: PV-7.130
SAN LORENZO duplex en construcción, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, parquet, buen precio Ref: PV-6.899	JUNTO JOSÉ ZORRILLA ático muy luminoso, ascensor, 1 dormitorio, gran terraza solarium 20 m2, cocina amueblada, reformado Ref: PV-6.590



ALICIA VELASCO
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO!**

DISPONIBLE



**TORRECABALLEROS
PISO A ESTRENAR
1 DORM., 65,38 M2
JARDIN PRIVADO
DE 140,25 M2.
BUENAS CALIDADES**

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
ALICIA VELASCO
SU MEJOR DECISIÓN.**

921 41 30 09
Escultor Marinas 12
www.remax.es



INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

FINCA en TUREGANO
2.600m². Urbana
Excelente Ubicación
AMPLIA FACHADA
7638

SOLAR en PALAZUELOS
Zona Tranquila
Todos los Servicios
Vistas a la Sierra
¡INFORMESE!
7871

PARCELA en SAN CRISTÓBAL
570m². Urbana
Orientada a
Dos Calles
7858

SOLAR en BERNUY
Para Casa Unifamiliar
40m² en Planta
OCASIÓN
7930

SOLAR de 3.666m² en ZAMARRAMALA
Ideal para un
Promotor
7967

FINCA Urbana en TORRECABALLEROS
Superficie 690m²
¡EXCELENTE VISTAS!
8010

SOLAR en VALVERDE
2.800m²
Todos los Servicios
Excelente Ubicación
INFORMESE
7994

FINCA Urbana en LA LASTRILLA
¡1.900m²!
IDEAL CONSTRUCTOR
8083

Bonita FINCA de 1.700m² en zona de LA SALCEDA
Disponen de Proyecto
para Edificar
8222

SOLAR de 502m² en EL SOTILLO
INFORMESE
8296

SOLAR de 1.500m² en NAVALMANZANO
Todos los Servicios
Excelente Situación
INFORMESE
8304

SOLAR en TORREVAL DE SAN PEDRO
893m²
SITUACIÓN IDEAL
8303

**VIVIENDAS
CENTRO DE
SEGOVIA**

**RESIDENCIAL
ALTOS DE
SAN MILLAN**

¡ABIERTA LISTA
DE ESPERA !!

Profesionales a su servicio



**11 únicas
viviendas
ESPIRDO**



Magnífico enclave
en el centro
del pueblo

AMPLIAS VIVIENDAS
de 1, 2 y 3
DORMITORIOS
TRASTERO Y
GARAJE-ASCENSOR

Muy buenas vistas

**Nueva
Promoción
de chalets
adosados
y pareados**

**Hontanares
de
Eresma**

Muy buena
distribución

CÓMODA FORMA
DE PAGO

Vea los planos en
nuestra oficina
¡¡LE ENCANTARÁ!!

Le esperamos en nuestra
oficina en:
**C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA**

921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**FINCAS RÚSTICAS
Y URBANAS**
DIVERSIDAD DE
PRECIOS Y TAMAÑOS.
¡CONSÚLTENOS!

**PARCELA
URBANA EN
TORRECABALLEROS**

URBANIZACIÓN
EL BALAGAR
600 M²,
TODOS LOS SERVICIOS
REF. 2207

**PARCELA URBANA
EN VALVERDE
DEL MAJANO**
300 M², CÉNTRICA,
TODOS
LOS SERVICIOS
REF. 2205

**CASAS DE
PUEBLO**

CABANILLAS

SEMI- NUEVA,
TOTALMENTE
AMUEBLADA
3 DORMITORIOS, BAÑO
Y ASEO
AMPLIO SALÓN Y
COCINA
VIGAS DE MADERA,
ESTILO RÚSTICO
¡MUY BONITA!
REF. 1425

**PAJARES
DE PEDRAZA**

80 M²
PARA REHABILITAR
605 M² DE PARCELA
BONITO ENCLAVE
REF. 2206



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN
C/LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS**
¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN
ABADES
CHALETOS ADOSADOS**
2 DORMIT. + ÁTICO
PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN
BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2
DORMITORIOS
GARAJE Y
TRASTERO**

VISÍTANOS

**El 10
De Su
GESTIÓN**

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

PALAZUELOS
CONSTRUCCIÓN
de Viviendas y
Apartamentos

VIVIENDAS
2 Y 3
DORMITORIOS

APARTAMENTOS
1 Y 2
DORMITORIOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**PISOS BAJOS CON
JARDINES INDIVIDUALES**
(Desde 40 m2 hasta 280m2)

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
ZONAS COMUNES
CON PISCINA**

**Precios muy
interesantes
infórmese**

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**PROMOCIÓN
SAN
LORENZO**

5

**ÚLTIMOS
PISOS
DE 3, 4 y 5
DORMITORIOS**

**¡¡ INDÍCANOS
CÓMO QUIERES
TU CASA !!
PARTICIPA
EN SU
CONSTRUCCIÓN**

Atico
Coches, 13
Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

NUEVA PROMOCIÓN
DE APARTAMENTOS



EN
BERNUY DE
PORREROS
1 Y 2
DORMITORIOS,
CON
GARAJE
Y
TRASTERO

EXCELENTES
CALIDADES

URBANIZACIÓN
PRIVADA

PISOS VENTA

SE VENDE apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, garaje, estilo rustico.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en la Lastrilla, amplia terraza, muy luminoso, trastero.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Torrecaballeros, a estrenar, terraza.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Jose, suelo de gres, puertas de roble, puerta blindada.

SE VENDE piso de tres dormitorios, dos baños, en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero.

SE VENDE piso de tres dormitorios, en la Albuera, puerta blindada, dos terrazas, exterior luminoso, necesita reforma.

SE VENDE duplex de tres dormitorios, en via roma a estrenar, excelentes vistas, garaje y trastero.

SE VENDEN varios pisos de dos y tres dormitorios en san cristobal, preguntenos y le informaremos.

SE VENDE piso de tres dormitorios, baño y aseo, en la lastrilla, exterior. A estrenar

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡OCASIÓN!!
ÚLTIMOS PISOS
EN ESPIRDO**
De 1 y 2 dormitorios
Calefacción individual
Garaje
Trastero.
BUEN PRECIO
¡¡LLÁMANOS!!

**MAGNÍFICA
OPORTUNIDAD
FINCA
URBANIZABLE**
18.000 mts.
en
LA LOSA
Precio super interesante
¡¡VEN A VERNOS!!

El 10
De Su
GESTIÓN

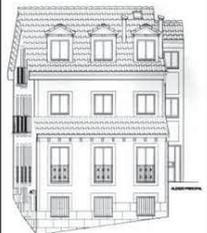
**¡¡OCASIÓN!!
ESPLÁNDIDO
CHALET EN
OTERO DE HERREROS**
3 dormitorios
2 baños y aseo
Trastero. Garaje.
A ESTRENAR
Excelente precio
¡¡INFÓRMATE!!

**MAGNÍFICOS
CHALETS EN
TRESCASAS**
Vigas de madera
Pórtico rústico
Excelentes calidades
Parcelas de 400 mts.
Planos en la Oficina
¡¡VISÍTANOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

**PROMOCION
POZO LA
NIEVE
LA GRANJA**

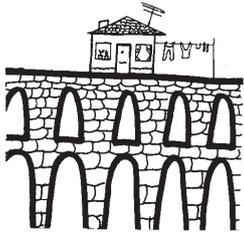


**MAGNIFICAS
VIVIENDAS
DE
2 y 3
DORMITORIOS
EN EL CENTRO**

**EXCELENTE
MEMORIA DE
CALIDADES**

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO



EL ADOSADO

A VER SI NOS FLAMOS MÁS EN LA LLUNA Y MENOS EN EL DEDITO

AVISO: (Esta sección se elabora habitualmente con varios días de antelación)

DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

X AÑO TRIUNFAL - 24 de abril de 2005 - Nº 461

¿MILAGRO EN LA FUENCISLA?



¿PUEDE ALGUIEN IMAGINAR UNA ESCENA ASÍ. DE CONCORDIA Y AMOR FRATERNAL ENTRE RIVALES POLÍTICOS SIN ATRIBUIRLA DIRECTAMENTE A UNA INTERVENCIÓN SOBRENATURAL?

NOSOTROS POR LO MENOS NO.

De personas y cosas

Una maldición:

La de la estupidez que parece cernirse sobre las obras de la estación de autobuses. Hace pocos años se invirtió una pasta en una supuesta reforma que, aparte de dejarla igual, no duró ni un par de años. Ahora no, ahora se va a notar. Las 16 dársenas de antes se han reducido a 7, lo que ante la lógica inquietud de los transportistas se pretende apañar con una chapuza fuera de proyecto. Y mientras tanto los usuarios a la intemperie en la calle, como en África.... pero con temperaturas de Estocolmo.

Una obra:

La del antiguo edificio de la Cruz Roja, que sigue inquietando a nuestros lectores. ¿Dónde va a estar ese punto de carga y descarga de pacientes que no interferiría con el tráfico en dos de las calles más estrechas y concurridas de la ciudad? ¿Por qué la nueva fachada sobresale de la de la construcción vecina? Y sobre todo: ¿Por qué coño seguimos tapando la vista de nuestra muralla, cuando en el resto del mundo civilizado las están despejando a golpe de expropiación?

Una razón:

La que por una vez, y sin que sirva de precedente, tenemos que darle a Alfonso Ussia: existe el *ecologista coñazo*. Y si no que se lo digan a los plastas que aún no se han enterado de que la única forma de mantener "para siempre" las Hoces del río Ríaza y evitar, además, que desaparezca la vida humana en los pueblos de su entorno es declararlas, aún con los problemas que acarrea, Parque Natural. De propina añadiremos que el trazado de la llamada "senda larga" es quizás el mejor de los posibles. Y no la emprendan ahora con nosotros, porque para su desgracia no tenemos ni la paciencia ni los buenos modales del actual objeto de sus iras.

Una estafa:

La que comete este ayuntamiento con unos vecinos del casco antiguo, que pagan una ORA a la que constantemente le anulan plazas por obras, desfiles, procesiones y majaderías varias, sin darles soluciones alternativas NI DEVOLVERLES SU DINERO. ¿Se imaginan que pasaría si comprásemos un abono para el fútbol, el Cinebox o cualquier otro etcétera, no se celebrasen la mitad de los espectáculos y encima no nos devolviesen el dinero? Pues menos mal que el listo es de aquí es defensor de la ley.

Un lobby:

Feroz. Ese al que debe haber "encargado" sus asuntos la Sociedad General de Autores. Porque resultan increíbles la energía y la prontitud con que los diferentes gobiernos de este país legislan a favor de esa *honorable sociedad*, cuyos beneficios aumentan de año en año, en clara contradicción con su constante lacrimero.

Una incapacidad:

La demostrada por la autoridad responsable en impedir la doble fila, al menos en las horas punta en Ezequiel González. Pues sentimos decir esto: en tiempos de Escobar eso no pasaba, y el baranda de los pitufos era el mismo.

Dos empresas:

La Galería Garajarte y la librería Farinelli que, con muy poquita ayuda, están desarrollando una labor cultural con sentido y sensibilidad en La Granja.

Una voz:

La de nuestro JUAN HEDO, que en compañía de ese magnífico profesional que es el músico Jesús Parra, merece el apoyo de sus conciudadanos. www.juanhedo.com

Una desvergüenza:

La que supone que los empleados de La Sepulvedana se nieguen sistemáticamente a contestar el teléfono de la oficina.

Un hit:

El que se apuntó El Adelantado este lunes. Con todo el país pendiente del País Vasco, nuestra página de TV publicó, en el lugar que ocupa habitualmente la programación de Telemadrid, la de Euskal Telebista. Si señor, eso se llama conectar con las necesidades de la ciudadanía. ¡Somos los mejores! ¡Ni el Norte, ni el Sur (de Málaga), ni el Mundo, ni el Demonio ni la Carne!

LAMELA PRODUCTIONS PRESENTA

LOUIS MONTES
Arsénico por COMPASIÓN
Franke Capria

YA EN TODOS LOS VIDEO CLUBS Y TOPS MANTAS DEL SUR DE MADRID

Los retratos de Aznar, en 'Espejo Público'

Tras el éxito alcanzado con *Ocho años de gobierno: una visión personal de España*, *Espejo Público*, el espacio de actualidad semanal que emite Antena 3 a las 20,00 horas de hoy y que presenta Sonsoles Suárez, habla con José María Aznar de su nuevo libro: *Retratos y Perfiles. De Fraga a Bush*.



Varias de las chicas de UPA.

Los chicos de UPA se despiden de Antena 3

La cadena Antena 3 emite a las 21,45 horas el último episodio de la serie protagonizada por Lola Herrera, Miguel Ángel Muñoz, Mónica Cruz, Silvia Martí y Juan Echanove, *Un paso adelante*. En esta entrega última, titulada *Hombre al agua*, Juan recibe con gran entusiasmo el premio al mejor locutor.

Canal 4 emite la coronación del Papa

Canal 4 ofrece hoy a las 10,00 horas, y en directo desde la Basílica de San Pedro del Vaticano, la misa de coronación de Benedicto XVI. Manuel Torres presenta este especial con la presencia de Evaristo Ruiz y un experto en liturgia. Con ellos comentará todo lo que esté sucediendo en la misa.

Alicia Machado o Jordi saldrán de La Granja

Alicia Machado y Jordi reciben hoy la decisión de la audiencia, que eliminará a uno de los dos concursantes de *La Granja*, el espacio que presenta Terelu Campos en Antena 3. Danny DJ y Eric Putzbach se enfrentarán en una nueva prueba por lograr el título de Capataz semanal que otorga la inmunidad.

Doble sesión de cine sin cortes publicitarios en Canal 4

La cadena emite a partir de las 17,00 horas el legendario filme de Hitchcock, 'Agente Secreto', al que seguirá a las 22,30 horas 'Objeto de seducción', con Andie MacDowell

• Incluida dentro del ciclo de cine clásico, la película 'Agente Secreto' narra la vuelta de un soldado norteamericano a casa después de luchar en la Primera Guerra Mundial.

SPC
Canal 4 cierra la programación de la semana con doble sesión de cine. A primera hora de la tarde, a partir de las 17,00 horas, se proyecta *Agente Secreto*, una película de Hitchcock, incluida dentro del ciclo de cine clásico que ofrece todos los domingos esta cadena. Por la noche, a las 22,30 horas, se emite *Objeto de seducción*, protagonizada por Andie MacDowell y John Malkovich. En ambas películas no habrá cortes de publicidad.

El argumento de *Agente Secreto* gira en torno a la Primera Guerra Mundial. Charles Carson, Lili Palmer y Robert Young son los protagonistas de esta historia de suspense dirigida por Alfred Hitchcock. El filme arranca con el regreso de un soldado a su casa, después de la guerra. El gancho de esta película llega cuando el personaje descubre que ha muerto, al menos a los ojos del gobierno americano, que ha decidido simular su muerte con un claro objetivo: que asuma otro nombre y busque a un malvado nazi en Suiza. La persecución comienza y es a partir de este momento cuando las imágenes, con un montaje muy cuidado típico de las películas de



La actriz Andie MacDowell protagoniza la película 'Objeto de seducción' junto a John Malkovich.

Hitchcock, hablan por sí solas.

Por otro lado, la cadena regional apuesta esta noche por una película de amor, dinero y misteriosos robos con Andie MacDowell (*Cuatro bodas y un funeral*) y John Malkovich (*Las amistades peligrosas*) al frente del reparto. El largometraje comienza a las 22,30

horas y narra el día a día de una pareja norteamericana que vive por encima de sus posibilidades alojada en un hotel de lujo. La situación se agrava cuando su dinero, invertido en una lejana operación industrial, se bloquea debido a una huelga de estibadores.

La pareja encuentra la solución

a sus problemas, no sin discutir largo y tendido, poniendo a la venta una preciada estatuilla que les pertenece. Pero la pieza no llega a ponerse a la venta porque desaparece. Lolita Davidovich (*De Jungla a Jungla*) completa la lista de grandes actores de este filme. Esta noche, todas las claves en Canal 4.

► UNA DE ACCIÓN

Harrison Ford repite personaje en 'Peligro Inminente', que emite La Primera

EFE / MADRID

Tras realizar su primer papel como el agente de la CIA Jack Ryan en *Juego de patriotas*, Harrison Ford volvió a encarnar a este mismo personaje en *Peligro inminente*, que hoy, domingo, emite TVE 1 a las 22 horas.

Phillip Noyce dirigió esta película de acción en el año 1994, que cuenta con un espléndido cartel de actores, como Anne Archer, el portugués Joaquim de Almeida y Willen Defoe, entre otros.

La acción sucede en este caso en Colombia, a donde Jack Ryan es enviado para investigar el asesinato de uno de los mejores amigos del presidente norteamericano, un hombre de negocios conectado con el tráfico de drogas.

Pero sin que el agente lo sepa, la CIA ha enviado también a un grupo de paramilitares, dirigidos por Clark, para que acabe con el cártel de la droga colombiana, por lo que Ryan se encontrará entre dos fuegos. Un filme rápido y muy entretenido.

Con esta película, Harrison Ford vuelve a interpretar a uno de esos personajes de acción que le han dado fama y dinero. La trilogía de Indiana Jones, Blade Runner o su intervención en los filmes de La Guerra de las Galaxias, hacen que el actor norteamericano se encuentre como pez en el agua en este tipo de producciones.



LO TIENES TODO

14:00H/ SEGOVIA 7 DÍAS

REPASO DE LA ACTUALIDAD SEMANAL CON MARÍA COCO

17:00H/ BALONCESTO: UDS - VIRGEN DEL CAMINO

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

SERIE



'Aída' asiste a una doble despedida en Tele 5

Tele 5 emite esta noche la última entrega de la primera temporada de *Aída*, la serie que ha cosechado el mayor éxito de audiencia de todas las estrenadas en el 2005. Hoy podremos asistir a una despedida de soltera y a los preparativos de la boda entre Mauricio y Cristal.

TELE 5, 22,00 HORAS

SERIE, EN CANAL 4



'Abducidos' en Castilla y León

Canal 4 ofrece un nuevo capítulo de esta serie de ciencia ficción, producida por Steven Spielberg, que narra las emotivas historias de tres familias relacionadas con abducciones alienígenas.

CANAL 4, 16,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS 08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye las siguientes series de dibujos animados: -Superman -Looney Tunes -Los Picapietra 09:05 LOS PICAPIEDRA 09:45 MISA Y CEREMONIA DE ENTRONIZACIÓN DEL PAPA BENEDICTO XVI	06:45 THAT'S ENGLISH 07:30 U.N.E.D. 08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 08:45 ISLAM HOY 09:00 BUENAS NOTICIAS.TV 09:15 SHALOM 09:30 PUEBLO DE DIOS (R) 10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS 10:25 TESTIMONIO 10:30 EL DÍA DEL SEÑOR 11:30 ESTADIO 2 -Tenis Copa Federación -Ciclismo. Clásica Lieja-Bastogne-Lieja Desde Bélgica -Tenis Torneo Conde de Godó	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 06:30 MI GORDA BELLA 7:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Eric Escudé que pretenden entrenar las mañanas del fin de semana Incluye: -El regreso de Spiderman -Hombre lobo en el campus -Zipi y Zape -Supernenas -Bob esponja -Alex Mac -Sabrina -Art attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air	07:00 MTV MÚSICA 09:55 CORONACIÓN BENEDICTO XVI: Manuel Torres presenta este especial con la presencia del columnista Evaristo Ruiz y un sacerdote para comentar todo lo que esta sucediendo en la misa de coronación de Joseph Ratzinger como nuevo Papa Benedicto XVI desde la Plaza San Pedro del Vaticano, donde representantes de numerosos Gobiernos de todo el mundo y de otras confesiones religiosas, se darán cita. 12:00 DIBUJOS ANIMADOS: Disfruta la mañana del domingo junto a los amigos de Jat, las chicas de Attack, Azuki y Ojos de Gato de los mejores dibujos animados.	06:30 ALIAS <i>El segundo doble</i> Serie 07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELESKY Espacio infantil 07:30 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye las series: -One Piece -Hamtaro -Winx Club -Los padrinos mágicos -Las Totugas Ninja 10:00 CLASIFICACIÓN FÓRMULA 1 SAN MARINO GP2 SERIES Retransmisión de la carrera

Necesitamos tu Sangre **VEN** *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia 921 46 14 39 921 41 92 91

12:30 CINE PARA TODOS <i>Liberad a Willy 2</i> 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio de crónica social presentado por la periodista Cristina Ramos que resume los acontecimientos sociales ocurridos a lo largo de la semana. 15:00 TELEDIARIO I Espacio informativo con lo más destacado de la actualidad en el panorama nacional e internacional, y con la información deportiva. Presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca. 15:55 EL TIEMPO 16:00 SESIÓN DE TARDE <i>Me gustan los líos</i> . EEUU. 2004. 117 minutos. Dirección: Charles Shyer. Intérpretes: Julia Roberts, Nick Nolte, Saul Rubinek. 18:40 PARA QUE VEAS 18:55 SESIÓN DE TARDE II <i>La guerra de papá</i> . España. 1977. 93 minutos. Dirección: Antonio Mercero. Intérpretes: Lolo García,	21:00 LA RAYA QUEBRADA 21:50 CERVANTES Y LA LEYENDA DE DON QUIJOTE 23:00 DOCUMENTOS TV 00:15 DE CERCA 00:45 ESTUDIO ESTADIO 02:00 CINE CLUB <i>Confesiones del doctor Sachs</i> . 03:45 CINE <i>Mentes turbulentas</i> . 05:15 EURONEWS	13:00 LA BATIDORA Espacio de zapping con las imágenes más irrisorias y los momentos más divertidos de los programas más vistos de la televisión. 14:00 LOS SIMPSON Cap. 67 y 68 Serie de animación creada por Matt Groening que hace las delicias de los más pequeños de la casa. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la semana en el panorama nacional e internacional. Incluye las últimas novedades del mundo del deporte además de la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:45 MULTICINE <i>Acoso a la intimidad</i> . EEUU. 2002. 85 minutos. Dirección: Tim Hunter. Intérpretes: Angie Harmon, Jamey Sheridan, Dale Midkiff. 18:00 REX Serie protagonizada por un perro policía	14:00 SEGOVIA 7 DÍAS. María Coco nos resume las noticias más importantes de toda la semana. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 SOL Y SOMBRA: Programa dedicado al mundo del toro presentado por Carlos Martín Santoyo con la colaboración de Manuel Illana. Esta semana, con el matador de toros madrileño Iván Vicente. 16:00 SERIE: ABDUCIDOS 17:00 BALONMANO. Esta semana la UDS contra Virgen del Camino. 18:25 SERIE: SUPERAGENTE 86: Yo disparé a 86 19:00 KAOS: 19:30 SERIE: HERMANAS MCLEOD 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 NATURALEZA Y OCIO 21:30 SERIE: ABDUCIDOS 22:30 CINE: OBJETO DE SEDUCCIÓN 00:00 TIEMPO DE TERTULIA: CINE FANTÁSTICO 01:00 MTV MÚSICA: Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional que se escucha en las pistas de baile.	12:00 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Programa de zapping que ofrece los mejores momentos y más curiosos de todas las cadenas de televisión a lo largo de la semana. 13:00 GRAN PREMIO DE FÓRMULA 1 SAN MARINO Retransmisión desde el circuito Enzo y Dino Ferrari de la carrera, con los comentarios de Antonio Lobato, Gonzalo Serrano y Víctor Seara Incluye Previo Fórmula 1 comentario por el piloto español Fernando Alonso. 15:45 CINE FIESTA <i>Conspiración en la red</i> . EEUU. 2001. 100 minutos. Dirección: Peter Howitt. Intérpretes: Tim Robbins, Ryan Phillippe, Racaal Leigh Cook. 18:00 LA CASA DE TU VIDA: EL DEBATE Resumen del concurso de telerrealidad presentado por Jordi González con la intervención de familiares de los concursantes, de los primeros expulsados y de los cola-
--	--	--	--	--

segovialnmobiliaria.com *la mejor forma de encontrar casa en Segovia*

21:00 Teresa Gimpera, Hector Alterio. TELEDIARIO Espacio informativo con las noticias más relevantes de la jornada en el panorama nacional e internacional presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca al frente de la información deportiva. Incluye un resumen de lo más destacado del mundo del deporte. 21:45 EL TIEMPO 22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA <i>Peligro inminente</i> . EEUU. 1994. 135 minutos. Dirección: Phillip Noyce. Intérpretes: Harrison Ford, Willem Dafoe, Anne Archer. 01:00 ESPECIAL CINE ESPECIAL CINE <i>Hampones</i> . EEUU. 1997. 125 minutos. Dirección: Bill Duke. Intérpretes: Laurence Fishburne, Tim Roth, Andy García. 03:30 CANAL 24 HORAS	08:00 TRIS, TRAS Y VERÁS 11:05 PUEBLO EN CAMINO 11:30 MUNDO SOLIDARIO 12:00 REGINA CAELI 12:05 SANTA MISA 12:55 CINE 14:30 CORTO PERO INTENSO 15:00 FAMILIA 16:00 CINE: "EL MAESTRO COMO GUÍA" Y EL CANARIO" 16:30 CURRO JIMÉNEZ 17:30 DOCUMENTAL CINE INFANTIL: "CISNES SALVAJES" 18:30 DIBUJOS WARNER 19:00 ESPAÑA EN LA VEREDA 19:30 PETER GUNN 20:00 LA SEMANA 20:35 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA 21:25 CUENTOS Y LEYENDAS: "LA RUBIA Y EL CANARIO" 22:25 ENTREVISTA 23:30 EL TIRACHINAS RADIO 01:10 HISTORIAS PARA NO DORMIR 02:10 PALABRA DE VIDA	20:00 ESPEJO PÚBLICO Presentado por Sonsoles Suárez 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica. 21:45 UN PASO ADELANTE Serie. Último episodio <i>Hombre al agua</i> 23:45 LA GRANJA Concurso de telerrealidad presentado por Terelu Campos 02:30 CINE <i>La séptima profecía</i> . EEUU. 1988. 93 minutos. Dirección: Carla Schultz. Intérpretes: Demi Moore, Michael Biehn, Peter Friedman. 03:40 TELEVENTA 05:15 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	8:00 DIBUJOS ANIMADOS "AMATOLE" 8:30 VIAJAR ES UN PLACER 9:00 ÚLTIMOS ARTESANOS 10:00 LA SEMANA EN SEGOVIA 10:30 TIEMPO DE VIVIR 11:00 RUGBY POZUELO - BERA BERA 12:30 CHILLOE 13:00 EUROPA ABIERTA 13:30 LA REBOTICA 14:00 A CABALLO 14:30 PLAZA MAYOR 15:30 REVISTA ONO 16:00 TELESERIE "MOWGLI" 16:30 DOCUMENTAL TODO SOBRE LAS BACTERIAS 17:30 SESIÓN CONTINUA 18:30 CINE "HACHA DE GUERRA" 19:55 LA NOTICIA DEL DÍA 20:00 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN 20:30 T. FIN DE SEMANA 21:00 FÚTBOL SALA CAJA SEGOVIA - MIRÓ MARTORELL 22:30 T. FIN DE SEMANA 23:00 POLICIAS	boradores habituales 20:00 BRICOMANÍA Presentado por Kristian Pielhoff e Íñigo Seguro 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo presentado por Carme Chaparro y Fernando Olmeda. Incluye un resumen de lo más destacado de los deportes. 21:30 TV TOP Espacio que recoge las imágenes más sorprendentes y las más divertidas emitidas por todas las cadenas de televisión 22:00 AÍDA 23:00 SIETE VIDAS Reposición 00:00 LA NOCHE CON... FUENTES Y CÍA. 02:20 NOSOLOMÚSICA 03:05 CÓMO SE RODÓ 03:30 INFOCOMERCIALES 05:30 DIAGNÓSTICO ASESINATO
---	--	---	---	--

REALITY SHOW



'La casa de tu vida' ya tiene debate

Jordi González amplía su presencia en Tele 5 con un nuevo programa de debate. En esta ocasión lo hará para analizar las primeras semanas de convivencia de los concursantes de la segunda edición del reality *La casa de tu vida*. Lydia Lozano, Jorge Javier Vázquez y Belén Rodríguez serán los colaboradores en *La casa de tu vida: el debate*.
TELE 5. 18,00 HORAS

FÓRMULA 1



Comienza el Gran Premio de San Marino

El circo de la Fórmula 1 arriba hasta el circuito Dino y Enzo Ferrari de Imola, en este Gran Premio de San Marino. Será comentado por Víctor Seara, Antonio Lobato y Gonzalo Serrano.
TELE 5. 13,00 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 CINE <i>Tú a Londres y yo a California.</i> EEUU. 1998. Dirección: Nancy Meyers. Intérpretes: Dennis Quaid, Natasha Richardson, Lindsay Lohan, Elaine Hendrix, Lisa Ann Walter.	07:30 ASÍ SOMOS Serie
09:10 CINE <i>El viaje de Chihiro.</i> Japón. 2001. Dirección: Hayao Miyazaki. Largometraje de animación.	07:55 REN Y STIMPY
11:15 FÚTBOL MUNDIAL Espacio deportivo que resume todo lo acontecido en el mundo del fútbol internacional a lo largo de la semana.	08:00 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS Espacio informativo que resume las noticias más importantes de la actualidad, dirigido principalmente a los inmigrantes madrileños.
11:45 PREVIO FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN	09:20 ESPECIAL EN ACCIÓN: MAPOMA
12:00 FÚTBOL ESPAÑOL SEGUNDA DIVISIÓN	09:45 ESPECIAL INFORMATIVO Entronización Benedicto XVI En directo desde la ciudad del Vaticano.
	12:15 ESPECIAL EN ACCIÓN: MAPOMA

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

Retransmisión del partido que enfrenta a los equipos: Elche- Celta de Vigo

14:00 ZAP, ZAP, ZAPIN Espacio de recortes televisivos que repasa las imágenes más sorprendentes	12:30 LIGA ACB Retransmisión en directo del partido: Unicaja Tenerife- Barcelona
14:50 NOTICIAS CNN+	14:00 TELENOTICIAS Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez.
15:00 CINE <i>Como perder a un chico en 10 días.</i> EEUU. 2003. Dirección: Donald Petrie. Intérpretes: Kate Hudson, Matthew McConaughey, Adam Goldberg.	15:00 DEPORTE Presentado por Juanma Cueto
17:00 FÚTBOL: PREMIER LEAGUE	15:20 MR. BEAN ANIMACIÓN <i>El ladrón de arte</i>
19:00 LA SEMANA DEL GUÍÑOL	15:30 CINE DE TARDE <i>Los cañones de Navarone</i>
19:30 TELESERIE Frasier	18:50 MR. BEAN ANIMACIÓN <i>Buena tarjeta, Mr. Bean</i>
20:00 PREVIO FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN	19:30 FÚTBOL ES FÚTBOL
21:00 FÚTBOL ESPAÑOL PRIMERA DIVISIÓN Ath. Bilbao- Sevilla	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad más relevante del día. Incluye el tiempo.
23:00 EL TERCER TIEMPO	21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL
00:00 + TE VALE XXL	22:00 EL GUARDIÁN Serie
00:30 CINE: El protector	00:00 CINE
02:08 ESPECIAL C +	

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:35 CINE: Hulk	04:48 CINE <i>Good bye Lenin</i>
06:45 CUADERNOS DE RODAJE	

04:45 CINE: UNA DE SUSPENSE <i>En el límite</i>	03:25 DOCUMENTALES: FUERZAS NATURALES
04:05 PROGRAMACIÓN LA OTRA	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 02:00
CONFESIONES DEL DOCTOR SACHS
★★★
Título original: "La maladie des Sachs". Francia. 1999. Dirección: Michel Deville. Intérpretes: Albert Dupontel, Valerie Deville, Dominique Raymond, Etienne Bierry, Giles Charnot. 103 m.

Protagonista del filme 'Confesiones del doctor Sachs.'

Curación asistida

Por su paciencia y dedicación, el doctor Bruno Sachs se ha ganado el afecto, el respeto y la confianza de los enfermos asignados a su consulta y a las de algunos colegas de vecindario. Muchos pacientes acuden para explicar sus dolencias, otros para no pasar frío y algunos, también, para que alguien les escuche y les haga compañía. Sin embargo, ninguno de ellos sabe que el buen doctor, al finalizar el día, escribe todas las vivencias de la jornada. Interessante adaptación de la novela escrita por Martin Winkler con una sobria realización de Michel Deville.

TVE 1 12:30
LIBERAD A WILLY II
★
Título original: "Free Willy 2: The Adventure Home". EEUU. 1995. Dirección: Dwight Little. Intérpretes: Jason James Richter, Michael Madsen, August Schellenberg. 94 m.

Segunda parte de las aventuras de la famosa orca gigante y el niño solitario que, en esta ocasión, luchan contra la marea negra que está a punto de atrapar a Willy y a sus hermanos. Película para ver en familia.

TVE 1 16:00
ME GUSTAN LOS LÍOS
★
Título original: "I Love Trouble". EEUU. 1994. Dirección: Charles Shyer. Intérpretes: Nick Nolte, Julia Roberts, Robert Loggia. 118 m.

Peter Brackett es un importante periodista de un periódico al que le toca cubrir un accidente ferroviario. Allí coincide con una periodista novata, que consigue arrebatarse a Peter la exclusiva.

Comienza así una lucha entre rivales en busca de la noticia. Comedia estereotipada creada para el lucimiento de Julia Roberts y Nick Nolte.

TVE 1 18:55
LA GUERRA DE PAPÁ
★★
España. 1977. Dirección: Antonio Mercero. Intérpretes: Lolo García, Teresa Gimpera. 89 m.

Antonio Mercero adaptó al cine la novela de Miguel Delibes 'El príncipe destronado' y consiguió uno de los mayores éxitos comerciales de la historia de la cinematografía española. La película prácticamente elevó a la categoría de mito al pequeño Lolo García, que por entonces contaba con seis años.

TVE 1 22:00
PELIGRO INMINENTE
★★
Título original: "Clear and Present Danger". EEUU. 1994. Dirección: Phillip Noyce. Intérpretes:

Harrison Ford, Willem Dafoe, Anne Archer. 136 m.

Jack Ryan ha sido ascendido a subdirector de inteligencia de la CIA y se encuentra sumergido en uno de los conflictos más candentes en Estados Unidos: la guerra de las drogas. Descubre conexiones entre un cártel colombiano y un amigo íntimo del presidente. Sus investigaciones le llevan desde los pasillos del poder de Washington hasta las calles de Bogotá y que incluye una conspiración que hará peligrar su propia vida. Buen reparto.

Canal + 00:30
EL PROTECTOR
★
Título original: "Avenging Angelo". EEUU. 2002. Dirección: Will Aldis. Intérpretes: Sylvester Stallone, Madeleine Stowe, Anthony Quinn, Harry Van Gorkum. 99 m.

Jennifer Barrett, criada en el seno de una familia adoptiva, aún no sabe que en realidad es la hija del poderoso capo de la mafia Angelo Allighieri. Cuando éste es asesinado durante un tiroteo en un restaurante, su leal guardaespaldas, Frankie Delano, jura proteger a Jennifer de los enemigos de su padre, quienes intentarán deshacerse de ella. Ahora, el principal propósito de Frankie es advertir a Jennifer del grave peligro que corre y, por encima de todo, revelar-le su verdadera identidad.

Antena 3 02:30
LA SÉPTIMA PROFECÍA
★
Título original: "The Seventh Sign". EEUU. 1988. Dirección: Carl Schultz. Intérpretes: Demi Moore, Jürgen Prochnow, Michael Biehn, Peter Friedman. 92 m.

En diferentes puntos del planeta están sucediendo una serie de fenómenos inexplicables que parecen anunciar el fin del mundo. Mientras, a la casa de Abby Quinn llega un hombre buscando alojamiento. Ésta descubre que tiene una extraña conexión con su inquilino y que de ella depende la salvación de la Tierra. La ahora cotizada Demi Moore es la protagonista de este filme de terror con formato televisivo.

Canal + 02:35
HULK
★★★
Título original: "Hulk". EEUU. 2003. Dirección: Ang Lee. Intérpretes: Eric Bana, Jennifer Connelly, Sam Elliott, Josh Lucas, Nick Nolte, Paul Kersey. 132 m.

El científico Bruce Banner tiene un fuerte, aunque contenido, temperamento. Tras su brillante historia en el campo de la tecnología genética se oculta un pasado doloroso y casi olvidado.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

EZEQUIEL GONZÁLEZ Piso 3 dormitorios. Ascensor. Muebles opcionales. Muy luminoso. Ref. 6354.

ZONA CORREOS Bonito piso en alquiler. 2 dorm. Garaje. Amueblado. Grandes armarios. Ref. 6353.

TRESCASAS Adosado venta. 5 años de construcción. 3 dorm. 2 baños y aseo. Bajo cubierta acondicionado. Ref. 6357

ZONA GDOR. FDEZ. JIMÉNEZ LOCAL ACONDICIONADO 62m². Escaparate. Ref. 6356. www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

ugarte®

De la alquimia a la química

M. MARTÍN/ICAL
 Valladolid

Siglos de historia separan las primeras pócimas y ungüentos elaborados inicialmente por los monjes boticarios, antes de que se secularizara la profesión del farmacéutico, de las modernas recetas y fármacos que, sin embargo, en algunos casos aún se dispensan en las antiguas boticas, en las que junto a las instalaciones, mobiliario e instrumental del momento de su fundación se han ido incorporando los utensilios y medicamentos que marcan el avance de los tiempos.

Así, mientras muchas de estas primeras farmacias han ido desapareciendo o siendo objeto de reformas que han acabado con su estampa de rancio abolengo, otras permanecen en pie, en el mismo local que en el momento de su nacimiento, aunque desde entonces hayan pasado más de tres siglos. Éste es el caso de la farmacia de Peñaranda de Duero, en Burgos, la más antigua de la Comunidad y puede que del país de las que permanecen "en funcionamiento", según señala su actual encargada, María José Ximeno. Ella constituye la octava generación de toda una saga de farmacéuticos que han conservado el legado que su antepasado Andrés Ximeno Camarero instituyó en 1697, al instalar en este municipio burgalés una botica para que en ella ejerciese su hijo Lucas. Así, desde finales del XVII a principios del XXI el establecimiento "siempre ha estado abierto", pasando su gerencia de padres a hijos como una tradición irrevocable sobre cuyo futuro no quiere pronunciarse la actual

Las antiguas boticas donde se elaboraban remedios han ido desapareciendo; otras se han actualizado



La mayoría de las boticas se han adaptado al avance de los tiempos

propietaria. "Soy farmacéutica, no adivina", apostilla.

VALIOSAS COLECCIONES

En Peñaranda de Duero tan famoso es su castillo y su rollo de justicia medieval como su farmacia, que cuenta con las cinco dependencias que exigían las ordenanzas de farmacia de entonces: botica, rebotica, laboratorio, almacén y jardín. Dispone asimismo de multitud de recipientes al uso entre los que hay albarelos, pildoreros, frascos y botes de diversos tamaños donde se conservaban en

la antigüedad las plantas medicinales y otras sustancias curativas.

La saga de los Ximeno también atesora una colección de libros, farmacopeas, recetarios y otros tratados médicos, junto a alambiques y morteros, pesos de medir y otros utensilios que recuerdan a las antiguas artes de la alquimia. Pero destaca entre todo ello una valiosa colección de botes de cerámica de Talavera en los que, en blanco y azul, luce el águila bicéfala del escudo de los Austrias. Otro objeto digno de señalar es el llamado 'ojo del boticario', un mueble donde el

farmacéutico guardaba los remedios más apreciados, como la madreperla, el jacinto o el jade, entre muchos otros. A pesar de todo esto y pese a lo que algunos creen, "no es un museo, sino una farmacia", señala María José Ximeno, al tiempo que reconoce que "según las épocas" reciben la visita de muchos curiosos y turistas.

Pero las boticas más antiguas de Europa Occidental, según el académico José de Vicente González, "nacieron al amparo de las órdenes religiosas que poseían o regentaban hospitales benéficos". Dichas farmacias se extendieron a través de las fundaciones hospitalarias que estaban "vinculadas a monasterios, prioratos, conventos, cabildos catedralicios o iglesias catedrales regentados por diversas órdenes religiosas".

Los monjes boticarios fueron considerados verdaderos hombres de ciencia por sus amplios conocimientos y destreza a la hora de elaborar artesanalmente los medicamentos. De hecho, en los siglos XVI al XVIII frailes y monjes escribieron obras científicas de gran interés farmacéutico, según añade el académico, quien repasa en un estudio sobre los blasones de las órdenes religiosas las principales boticas cenobiales del país.

En concreto, en Castilla y León las boticas que alcanzaron más renombre fueron las de los monasterios de San Pedro de Cardeña y Santo Domingo de Silos, en Burgos, y San Benito El Real en Valladolid (actual Museo Patio Herreriano), por parte de la Orden Benedictina.

LA ÚLTIMA

CURRI VALENZUELA

El maxidespacho de Trujillo

LOS DESPACHOS DE LOS MINISTROS no se miden por los metros que ocupan, sino por los objetivos para los que se utilizan. Por eso, los 77 metros cuadrados de espacio laboral, estilo zen, de María Antonia Trujillo, provocan hilaridad; suponen un gasto de 37.000 euros que resulta superfluo porque no sirve para nada. Como mucho y con suerte para que la ministra de Vivienda practique en ellos meditación trascendental en los ratos que de otra forma dedicaría a anunciar insólitas ocurrencias para el difícil problema de la carestía de la vivienda que tanto preocupa a los españoles.

Si, por poner un ejemplo, Pedro Solbes se hubiera hecho ampliar y remodelar el despacho que heredó de Rodrigo Rato en Economía, a nadie se le hubiera ocurrido publicar la noticia. Se da por hecho que los ciudadanos aceptan que quien dirige con solvencia la economía del país tenga la facilidad de sentarse a pensar en la butaca de trabajo más ergonómicamente costosa del mercado. La rechifla general provocada por el despacho de Trujillo se basa en que la ministra más impopular del Gobierno Zapatero, que ya tiene mérito, ha reducido las 180.000 soluciones habitacionales que prometió hacer un año a sólo dos: su despacho de 77 metros cuadrados y su vivienda, también oficial por supuesto, de 500 metros cuadrados.

921 41 2090

ZAMARRAMALA Plaza del Centro
 - 2 últimos apartamentos de lujo
 - 4 dormitorios
 - Vigas maderas
 III 193.000 € I+I

ESPIRDO Nueva promoción
 - 1, 2 y 3 dormitorios
 - Terraza flotante
 - Estupenda situación
 - La mejor relación calidad-precio

Triangulo Inmobiliaria

Busque lo que busque venga y verá

BANAK Importa

Mueble colonial
 Mueble para jardín
 Complementos
 Vajillas
 Cristalerías
 Listas de Bodas

Crta. de Riaya, 29. Segovia

Telefono 921 41 33 63 www.banak.com